



الإدارة العامة للمعجمات

مجموعة
المصطلحات العلمية والفنية
التي أقرها المجمع

المجلد الخامس والعشرين

١٩٨٣

الهيئة العامة
لشؤون المطابع الأميرية
١٩٨٥ - ١٤٠٥ م



الإدارة العامة للبحوث

مجموعة
المصطلحات العلمية والفنية
التي أقرها المجمع

المجلد الخامس والعشرين

١٩٨٣

الهيئة العامة

لشؤون المطابع الأميرية

١٤٠٥ - ١٩٨٥ م

أعد هذه المجموعة للطبع ، وأشرف على إخراجها :

أوديت الياس اسكندر

فريد ابراهيم حسنى

المراقب العام بالجمع

المراقب العام بالجمع

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الفهرس

١٠٩

٥	تقديم للأستاذ الدكتور رئيس المجمع
١	- مصطلحات علوم الأحياء والزراعة :	...
٣	أولا : مصطلحات في علم النبات
١١	ثانيا : مصطلحات في علم الحيوان
١٩	٢ - مصطلحات في الفيزيكا
٤٩	٣ - مصطلحات في الهندسة ولوجيا
٧١	٤ - ألفاظ الحضارة :	...
٨١	مصطلحات في السياحة والفنقة
٨٩	٥ - مصطلحات في الاقتصاد :	...
٩٩	مصطلحات التكاليف
١٠٩	٦ - مصطلحات في الكيمياء والصيدلة
١١٥	٧ - مصطلحات في الفنون :	...
١٢٥	مصطلحات في الفنون التشكيلية
١٣٥	٨ - مصطلحات في الفلسفة :	...
١٤٥	مصطلحات في المنطق (فلسفة العلم ومناهج البحث)
١٥٥	٩ - مصطلحات في الشط (الترول)



تصليح
للدكتور إبراهيم مذكور
رئيس المجمع

ها نحن أولاء في المجموعة الخامسة والعشرين ، ونحمد الله أن أدخلنا بهذه السنة واستمسكنا بها ، ففيها تسجيل للجهود كان يخشى أن تفضيع ، وإسعاف لطلاب البحث والدرس ، ومورد نهل منه لإخراج ما نشده من معجمات علمية متخصصة .

ومجموعة اليوم تشتمل على ما يزيد على ألف ومئتي مصطلح ، ويدور معظمها حول العلوم الطبيعية من حيوان ونبات وفيزيكا وكيمياء وصيدلة ونفط .

ولم تغفل بعض العلوم الإنسانية كالإقتصاد والفلسفة ، وألّت بشيء من لغة الفنون بألفاظ الحضارة . وفي هذه المجموعات المتلاحقة ما أتاح للمجمع فرصة لإخراج معجمات متخصصة في العلوم الطبيعية والرياضية ، كالجبر والجبرياء والفيزيكا ، والفيزيكا النووية . ونأمل أن يكون في نشر هذه المجموعات والمعجمات ما ينهي بنا إلى لغة علمية عربية موحدة .

وهنا يبدأ دور اتحاد الجامعات والجامعات والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم . وما أجدرها أن تنظم لقاءات متتابعة تضم كبار المتخصصين في العلوم المختلفة ، رجاء أن تنتهي هذه اللقاءات إلى لغة علمية يتزل عندها الجميع .

والمصطلح العلمي وسيلة جهرية للتأليف باللغة العربية ، وتعليمنا العالي والجامعي في حاجة ماسة إلى مؤلفات تعد حجة في بابها ويعول عليها الباحثون والدارسون .

ولا أدل على هذا من أن لغة القانون تعد مستقرة بوجه عام بفضل ما وضع فيها من كتب قيمة . وكل من سار على الدرب وصل .

مصطلحات علوم الأحياء والزراعة (*)

أولا : مصطلحات في علم النبات

ثانيا : مصطلحات في علم الحيوان

(*) أعدتها لجنة علوم الأحياء والزراعة بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع في دورته التاسعة والأربعين ، مجلسه الثالث بتاريخ ٢٢ من فبراير ١٩٨٢ .

مصطلحات علوم الأحياء والزراعة

أولا : مصطلحات في علم النبات

٨ - تحت الطهقة الخصبية subhymenial layer

الطبقة التي تقع مباشرة تحت الطبقة الخصبية في الفطريات الزقية والبازيدية .

٩ - لُبدة فُطرية (في النبات) subiculum

طبقة متلبدة من الخيوط الفطرية تحمل الأجسام الزقية القارورية أو البكنيدات ، وتوجد فوق مفترش ما .

١٠ - مُوَلَم subkingdom

وحدة تصنيفية في أول قسم من أقسام تصنيف الأحياء المسمى بالعالم .

١١ - دون مجهرى submicronic

وصف للكائنات الدقيقة التي لا ترى بالمجهر المعتاد ، وإنما ترى بالمجهر القوى .

١٢ - شبه عارى subnudo

وصف للتركيب الذى يكاد يكون عارياً من الأغلفة .

١٣ - شبه منفرج subobtusae

وصف لقمة الورقة بين المنفرجة والمقطوعة .

١٤ - شبه دائرى suborbicular

وصف للورقة الشبيهة بالدائرة في شكلها .

١ - مُصَيِّلَة subfamily

مجموعة من الأجناس في نطاق القصبيلة .

٢ - شبه مثن subflexuose = flexuose

وصف لبعض أجزاء النبات التي تبدو متموجة .

٣ - شبه مُرَكَّب subgeniculate

وصف لما يكون منحنيا كالركبة تقريبا .

٤ - مُجَنِّس subgenus

إحدى وحدات التصنيف ، وتتكون من الأنواع التي تنتمي إلى جنس ما ، مختلفة عن بقية أنواع الجنس في خواص ثابتة .

٥ - شبه كروي subglobosae

وصف لما يقرب في شكله من الكرة .

٦ - شبه مُقْبِئِي subgymnaceous

وصف للحرشفي الجفاف الذى يشبه القنبعة ، أو وصف لما يتكون من أشباه قنايع . (انظر : قنبعة) .

٧ - شبه متجمع subgregaeous

وصف لما يوجد عادة في تجمعات متفرقة .

٢٤- تحت شجري subshrub

وصف للنباتات التي تكون أقصر من الشجرة .

٢٥- ضعيفة الحيوذ subeigillarian (stem)

وصف لساق التي تكون حيوذها ضعيفة وغير بارزة .

٢٦- نوع subspecies

إحدى وحدات التصنيف دون النوع .

٢٧- شبه نضيد substratose

وصف للنسيج الذي تنظم فيه الخلايا في طبقات غير تامة الانتظام .

٢٨- ورقة متأبطة subtending leaf

ورقة تتأبط برعما أو نحوه .

٢٩- شبه أسطواني subterete

وصف للتركيب القريب الشبه بالأسطوانة .

٣٠- تحت أرضي subterraneous

وصف للأجزاء النباتية التي توجد تحت سطح الأرض .

٣١- قنبيلة subtribe

وحدة تصنيفية تلي القبيلة .

٣٢- شبه استوائي subtropic

وصف لما يشبه نباتات المنطقة الاستوائية .

١٥- مُرتبة suborder

وحدة تصنيفية تلي الرتبة ، وتحتوي على عدد من الفصائل .

١٦- نورة شبه معنقة

subpedunculate inflorescence

النورة التي لها عتق شديد القصير .

١٧- تحت محيطي subperipheral

وصف لما يكون بالقرب من المحيط .

١٨- تحت عُنق subpetiolate

وصف لما له عتق قصير جدا .

١٩- مربع صغير subquadrat

وحدة مساحية تستعمل عادة في علم البيئة النباتية (ضلعها من ديسيمتر إلى ثمانية ديسيمترات) .

٢٠- شبه جاسي subrigid

وصف للعنق النباتي القليل الجسوء .

٢١- شبه وردي subroseous

وصف لما كان لونه قريبا من اللون الوردي .

٢٢- شبه ملور subrotund

وصف لما كان قريبا إلى الاستدارة .

٢٣- شبه زورقي - زورقاني subscyphiform

وصف لما هو قريب الشبه بالزورق في شكله .

٤١- بكتريا الكبريت = بكتريا مكبرنة
sulphobacteria = sulphur bacteria
بكتريا تعيش في وسط به مركبات
الكبريت وتنتزعا .

٤٢- بوغ صيفي summer - spore
البوغ الذي يفت مريعا ، ولا يحتفظ
بحيويته إلا مدة قصيرة ، مثل الأبواغ
اليوريدية والكونيدية في الفطريات .

٤٣- أوراق شمسية sun - leaves
الأوراق التي تزدهر في ضوء الشمس
الساطع .

٤٤- نباتات شمسية sun - plants
نباتات تزدهر في ضوء الشمس الساطع .

٤٥- فوق super = supra —
سابقة بمعنى « فوق » .

٤٦- فوق ألبية super - Alpine
وصف للنباتات التي تشبه نباتات جبال
الألب .

٤٧- فوق قطبي super - arctic
وصف للنباتات التي تشبه نباتات المناطق
القطبية .

٤٨- فوق إبطي super - axillary
وصف لما يوجد فوق إبط الورقة من
تراكيب ، مثل البراعم فوق الإبطية .

٣٣- مُصْرِب subvariety

وحدة تصنيفية تلي الصُرب (variety) .

٣٤- شبه متنفخ subventricose
وصف لما هو قليل الانتفاخ .

٣٥- شبه سوارية subverticillate
وصف للأوراق المبطية التي تكون
في حلقات غير كاملة أو غير منتظمة .

٣٦- شبه جفافية subxerophilous
وصف للنباتات التي تنمو عادة في
الأماكن الجافة ، ولكنها لا تقتصر عليها .

٣٧- تَعَاثُ succession
التتابع المرحلي في النمو أو في البيئة أو في
التوزيع أو نحو ذلك .

٣٨- كهرماني اللون succineus = amber coloured
وصف لما هو في لون الكهرمان .

٣٩- تَفْصَح (في علم النبات)
تَحَرَّق (في علم الحيوان)

sudation = exudation = sweating
خروج الماء من السطح الخارجي للكائن
الحى وبه بعض المواد الدالة .

٤٠- كبريتي sulfureous = sulphureous
وصف لما ينسب إلى الكبريت ، وخاصة
في لونه الأصفر الناضل .

superspecies ٥٧ - فوق نوع

وحدة تصنيفية تشمل عددا من الأنواع
تجمعها صفات متشابهة .

super-tuberation ٥٨ - فرط التلؤن

الزيادة على المعتاد في وجود البرنات .

supine = supinus ٥٩ - منسطح

وصف للعضو النباتي إذا كان ممجدا
والوجه إلى أعلى .

succuligerous ٦٠ - ذو مصصات

وصف لما له أو يحمل تركيبات يستعملها
للتثبت أو لارتشاف الغذاء من الكائنات
الأخرى .

surcurrent (leaf) ٦١ - قنواء

وصف للورقة إذا امتدت قاعدتها ملتحمة
بالساق إلى أعلى .

survival ٦٢ - بقاء

قدرة الكائن الحي على مغالبة الظروف
غير المواتية التي تقضى على أعداد كبيرة
من الأحياء .

susceptible = susceptible ٦٣ - معرضة

وصف للنبات الذي يكون قابلا للإصابة
بأحد الأمراض ، أو للاستجابة لمؤثر ما .

suspensor = suspensorium ٦٤ - مُثَقِّل

سلسلة من الخلايا يتعلق منها الجنين داخل
الكيس الجنيني في أثناء تكونه. كما يطلق على
الخلية التي تتعلق بها الحواظ المشيحية في
فطريات العفن .

٤٩ - إخصاب فوق خلطي

superfecundation

الإخصاب الذي يتم بالحماد أكثر من
مشيجين .

superficialis ٥٠ - فوق سطحية

وصف لبعض السراخس التي تنشأ
بثراتها من سطح الورقة السرخسية وليس
من حافتها .

superfoetation ٥١ - تلقح فوق خلطي

إخصاب البيض بأكثر من نوع واحد
من حبوب اللقاح .

٥٢ - فوق ورقي

superfoliaceus = suprafoliaceous

وصف لما ينمو فوق سطح الورقة أو
فوق عناقها .

supernatant ٥٣ - طفاوة

ما يطفو فوق سطح السائل .

supernumerary ٥٤ - مجاوز العدد

وصف للتراكيب النباتية التي يزيد عددها
على العدد المعتاد .

٥٥ - طُفيل الطفيل

superparasite = hyperparasite

الطفيل الذي يتطفل على طفيلي آخر .

٥٦ - متراكب

وصف للتراكيب النباتية التي تقع فوق
تراكيب أخرى .

٧٢ - تماثل symmetry

انتظام الشيء بحيث يمكن شطره إلى نصفين متماثلين تماماً .

٧٣ - تبادل صبغي (كروموسومي)

symmetris

وصف لعملية ازدواج الصبغيات (الكروموسومات) التي يتم فيها تبادل بعض أجزاء صبغي مع بعض أجزاء صبغي آخر .

٧٤ - قطاع التماثل sympeda

القطاع الذي يقسم الزهرة إلى نصفين متماثلين .

٧٥ - فوق بتلي

sympetalous = epipetalous

وصف للأصلية التي تكون ملتصقة بالبتلات .

٧٦ - متحد البتلات sympetalous

وصف للزهرة التي تكون بها بتلات التوزيع ملتصقة بعضها ببعض .

٧٧ - متحد المتك

sympiantherous = synantherous = syngenesius

وصف للأصلية عندما تكون متكها متحدة مكونة أنبوباً .

٧٨ - هجينية (سلالة) symphiogenetic

وصف للسلالة التي تنتج أو تنشأ من تزاوج سلالتين مختلفتين هجينياً .

٦٥ - نباتات مُحَلَوِجِيَة switch plants

نباتات أوراقها دقيقة أو خشفية لا تترك في عملية التمثيل الضوئي ، حيث تقوم بها في هذه الحالة الأغصان .

٦٦ - ثمرة ثينية sycon = syconium

ثمرة مركبة جوفاء يحيط بها تحت لحمي هو تحت النورة ، مثل ثمرة التين والحميز ، وتعمل على السطح الداخلي ثماراً أكينية . (ثمرة أكينية - أكينة (achens) : ثمرة صغيرة صلبة جافة غير مفتوحة ، وحيدة الكربة) .

٦٧ - سحر جي sylvestral

وصف للنبات الذي ينمو في الغابات .

٦٨ - ملتصق - متحد sym = syn-

سابقة تدل على الالتصاق أو الاتحاد .

٦٩ - متكافل symbiont

أحد الكائنين اللذين يتعايشان معاً حياة تكافلية .

(انظر : تكافل symbiosis) .

٧٠ - تكافل متبادل النفع

symbiosis, mutualistic

معايشة بين كائنين حين يعتمد كل منهما على الآخر .

٧١ - متكافل الاختداء symbiotrophic

وصف لأحد المتعضيين اللذين يتعايش كل منهما على الآخر معتمداً عليه في الغذاء .

٨٥- سينتاز *synapsase*

إنزيم مرادف لإنزيم الإلمسين ، ويعمل المحلوكوسيدات إلى مفرداتها .

٨٦- جنينى الإنبات *synaptospermous*

وصف للنبات الذى تثبت بلوره على مقربة من النبات الأم ، بدلا من انتشارها بعيداً عنه .

٨٧- متحدة المتاع بالطلع

synarmophytus = gynandrous

وصف للزهرة التى يكون فيها المتاع متحدا بالطلع ، كما فى الأركيدات .

٨٨- ثمرة مركبة لحمية *syncarp*

ثمرة كاذبة مركبة من عدة ثمرات ، جزؤها اللحمى هو الغلاف الزهرى ، مثل الثوت والأناناس .

٨٩- متحدة الكرابل *syncarpous*

وصف للزهرة التى يتكون متاعها من عدة كرابل ملتصمة .

٩٠- الطور البوضى

syncaryophyte = synkaryophyte = sporophyte

طور النبات الذى تحتوى نوى خلاياه على العدد الزوجى (العدد الأسامى) من الصبغيات (٢٢) ، ويعمل الأبواغ .

٩١- ذو خصل غصينية *synchladous*

وصف للنبات الذى يعمل أغصانا صغيرة متجمعة على هيئة خصل .

٧٩- متحد الأوراق الغلافية

symphyllous = gamophyllous

وصف للغلاف الزهرى الذى تتحد ورقاته .

٨٠- متحدة الأسدية *symphyostammonous*

وصف للزهرة التى تكون أسديتها متحدا بعضها ببعض .

٨١- تفرع كاذب المحور

sympodial branching

تفرع النبات عندما يكون غير موحد ، وفيه ينتهى المحور الأصل بزهرة ، ولا يستمر فى النمو ، وينشأ فرع جانبي ينمو على امتداد المحور الأصل ، ويتكرر ذلك فينبو وكأنه محور واحد ، وللكل يسمى كاذب المحور .

٨٢- ساق كاذبة *sympodium*

ساق تتكون من سلاميات ليست من أصل واحد ، بل تتكون كل سلامى من برعم جانبي ، بينما يقف نمو البرعم الطرفى .

٨٣- بثرة ملتصمة الحواظف (سينانجيا)

syngangia

البثرة التى تتكون من حواظف يوغية متحد بعضها ببعض كما فى بعض السراخس .

٨٤- تجمع صبغي *synapsis*

تكثف الخيوط الكروماتينية فى جانب النواة تمهيدا للانقسام الفتيل قبيل الانقسام إلى صبغيات .

- ٩٩ - أنبوب سنائي
synema = synnema
أنبوب يتكون باتحاد خيوط الأسدية ،
كما في أزهار الفصيلة الحبابية :
- ١٠٠ - خلية مساعدة
synergid
إحدى الخليتين اللتين تجاوران البضة في
الكيس الجنيني ، وتكونان معها ما يسمى
بالجهاز البيضي .
- ١٠١ - اللالحة
syngamete = zygote
(zygote : انظر)
- ١٠٢ - اتحاد المتك
syngenesia
اتحاد متك الأسدية دون خيوطها ، كما في
أزهار الفصيلة المركبة .
- ١٠٣ - خصلات جونيديا
syngonemia
مجموعة جونيديات متحدة كما في الأشن .
- ١٠٤ - اتحاد أحاديات الصبغية
synhaploid
اتحاد نواتين كل منهما أحادية المجموعة الصبغية .
- ١٠٥ - نواة اللالحة
synkaryon
النواة الناتجة من اتحاد النواتين الذكرية
والأنثوية .
- ١٠٦ - غدلي الأذينات
synostrate = synochrestra
وصف للنبات الذي تتحد فيه أذينا الورقة
لتكونا محمداً شوارباً يحيط بالساق .

- ٩٢ - ثمرة خيازية - ثمرة خطمية
synchorion = carcerule
ثمرة منشقة تنفصص إلى عدة ثمرات ،
كل منها أحادية البذرة مثل ثمرة الخيازي
والخطمية ، ويكون عدد الثمرات ضعف عدد
الكرابل .
- ٩٣ - تزامن البلوغ
synchronogamy
ظهور الأزهار المتكررة والمؤنثة ونضجها
على النبات نفسه في وقت واحد .
- ٩٤ - ملتحم الفلقات
synotyledonous
وصف للنبات الذي تلتحم فيه الفلقات .
- ٩٥ - ملتصق مخلوي
synocyte = synotium = oenocyte
(oenocyte : انظر)
- ٩٦ - تشكل ثنائي مقترن
syndimorphism
وجرد صورتين مختلفتين من عضو واحد
على النبات نفسه ، مثل وجود بعض
الأوراق غير المتماثلة على نبات واحد .
- ٩٧ - اتحاد ثنائيات الصبغية
syndiploid
اتحاد نواتين أو أكثر ، كل منهما
ثنائي المجموعة الصبغية .
(انظر : ثنائي المجموعة الصبغية diploid)
- ٩٨ - ركني
synedra = synedrons
وصف للنبات الذي ينمو في الأركان
أو يعيش فيها .

- ١١١ - حيواني الانتثار
synzoic = synzoichory
وصف لانتثار البلور أو الثمار عندما
يتم بواسطة الحيوانات .
- ١١٢ - متمج أبواغ سباحة
synzoospore
مجموعة من الأبواغ السباحة لا يتفصل
بعضها عن بعض .
- ١١٣ - سيرنجين
syringin
المادة الفعالة في نبات « سيرنجيا » .
- ١١٤ - سيجلاريا منشرة (سيرنجودندرون)
syringodendron
اسم جنس من نباتات حفرية تكون فيها
ساق السجلاريا متزوعة القشرة .

- ١٠٧ - مختوى
synoecious = synoecious
(أ) وصف للزهرة عندما تكون الأسدية
والمتاع على الزهرة نفسها .
(ب) وصف للتورة التي تجتمع فيها
الأزهار المذكرة والمؤنثة .
- ١٠٨ - ملتحمة البلور
synspermous
وصف للثمرة التي بها عدد من البلور
المتحد بعضها ببعض، وتتصل بموضع واحد على
المشيمة .
- ١٠٩ - متكاثر تزاوجيا (تزاوجي التكاثر)
synsporous
وصف الكائن التباقي الذي يتكاثر
بالتزاوج بين الخلايا، كما في بعض الطحالب .
- ١١٠ - سنتياز
synthase
الإنزيم يحلل مركب السكر والتمصقات .

ثانيا : مصطلحات في علم الحيوان

البداءات السميتاوية ، والأجسام الكروماتينية
(أليفة الصبغ) .

٨- محاكي السميتاوى *sympathomimetic*
وصف لكل مركب يحدث تأثيراً يشبه
تأثير المنبه السميتاوى .

٩- متواطن *sympatrio*
وصف للكائنات التي تعيش في منطقة
جغرافية واحدة .

١٠- تآلفية *symphtly*
معاشية بين نوعين متكافئين من الكائنات .

١١- توحد عضوين *symplogeneals*
تولد عضو واحد من اتحاد عضوين
متكافئين .

١٢- ارتفاق *symphysial = symphysian*
منسوب إلى الارتفاق .

(انظر : *symphtysis*)

١٣- ارتفاق *symphtysis*

١- تقسام جزئين أو أكثر في الجسم
بعضهما إلى بعض .

٢- خط اتصال عظمين نشأ منفصلين
مثل الارتفاق العائى .

٣- مفصل لطيف التحرك ، سطوحه
العظمية المتقابلة يربطها غضروف لين .

١- دعامة قرن آمون *subiculum*
الجزء من قرن آمون الذى يحدد الشق
الموجود في ذاك الجزء من المخ .

٢- متحمل الغمر *submersibilis*
وصف للكائن القادر على العيش مغموراً
بالماء ، مثل الشعاب المرجانية .

٣- معلق *suspensor = suspensorium*
(أ) النصف العلوى من القوس اللامية
التي يتعلق بها الفك في الأسماك .
(ب) الدعامة الهيكلية للقدم التناسلية
(جونوبوديوم) في القشريات .

٤- سميتاوى *sympathetic*
وصف للجهاز العصبي الذى يمد الأحشاء
والأوعية الدموية ، ويتصل اتصالاً وثيقاً
بالأعصاب الشوكية وبعض أعصاب المخ .

٥- سميتاين *sympathin*
مادة تنتجها الأعصاب السميتاوية ، لها
خواص الأدرينالين السيولوجية .

٦- سليفة سميتاوى *sympathoblast*
خلية غير حنيزة تتحول إلى خلية عصبية
في داخل العقد السميتاوية .

٧- سميتاوى كروماتينى *sympathochromaffin*
وصف للخلايا غير المتميزة التي تكون

Anapida • عديمة الحفر

طويقة من الزواحف لا تحتوي المنطقة الصدغية في مجموعتها على أية حفر .

Diapida • ثنائية الحفر

طويقة من الزواحف بمجمعتها فتحتان صدغيتان على كل جانب : إحداها علوية ، والأخرى سفلية .

Parapida • علوية الحفر

طويقة من الزواحف تتميز بوجود فتحة صدغية علوية على كل جانب من جانبي الجمجمة .

synapsis ٢١ - اقتران الصبغيات

ترافق الصبغيات المتشابهة في أزواج ، وذلك في أثناء الطور التمهيدى للانقسام الاختزالي للخلية .

٢٢ - الطور الاقتراني

synaptene stage = synaptotene stage
= zygotene stage

مرحلة اقتران الصبغيات في الطور التمهيدى للانقسام الاختزالي للخلية، حيث تتحد الخيوط اللولبية لأزواجاً . وتعرف أيضاً باسم السينابتين أو السينابتوتين أو الزيجوتين .

٢٣ - (أ) غشاء مَكَمَسِي

synaptic membrane

غشاء يتخلل بين النهايات العصبية والألياف العضلية التي تتحد بها .

١٤ - ملمج خلوى **symplast**

خلية بها عدد من النوى الناتجة عن انقسام النواة الأصلية .

١٥ - المضفرة **symplectic**

عظم في جمجمة الأسماك بين العظم المربعي والعظم الفكى اللامى .

١٦ - قلم أولية

sympodite = protopodite

الشفة القاعدية في أرجل القشريات مثل الإربيان (الجمبرى) .

١٧ - مقدم الجزع الشرياني **synangia**

الجزء الأمامى أو الوحشى من الجلع الشرياني الخارج من القلب .

١٨ - مشاكّة شداهى **synaposematic**

وصف للحيوان الذى له ألوان تحذيرية تشبه ألوان حيوان آخر يخشى بأسه ، مثل الثعبان شبيه النحل ، تخشى وإن كانت لا تلسع .

١٩ - سفلى الحفرة **synapsid**

وصف للحيوان الذى بمجمعته فتحة سفلية واحدة على كل جانب من المنطقة الصدغية ، أو وصف للجمجمة نفسها .

٢٠ - سفلية الحفرة **Synapsida**

طويقة من الزواحف تتميز بوجود فتحة صدغية سفلية واحدة على كل جانب من جانبي الجمجمة .

synchondrosis ٢٩- التحام غضروفي

التصاق غضروفي . مفصل ينتج عنه المفصل الموثق .

(synarthrosis : انظر :

synchorology ٣٠- سينكورولوجيا

العلم الذي يتناول دراسة التوزيع الجغرافي لنباتات الثباتية والحيوانية .

synchronic ٣١- متزامن

وصف للأنواع المختلفة من الكائنات الحية المتعاصرة .

synoraniato ٣٢- مدغم الحجممة

وصف للحيوان الذي تندمج في جسمته بعض الأجزاء الفقارية في أثناء التكون الجنيني .

synoranium ٣٣- جسممة مدجمة

جسممة أندجت فيها أجزاء فقارية في أثناء التكون الجنيني .

synorantarian ٣٤- مرصوص الأسنان

وصف لما له أسنان مترابطة في صف واحد .

diacranteric ٣٥- مفروق الأسنان

وصف للحيوان الذي تفصل بين أسنانه الأمامية والخلفية مسافة خالية من الأسنان كما في الثعابين .

diastem = diastema ٣٦- كزكرم

فرجة فراء بين نوعين من الأسنان ، يعرف أيضا باسم كزومة أو فليج الأسنان .

(ب) غشاء مشبكي

غشاء يتخلل بين زوائد خلوية عصبية وزوائد خلوية عصبية تالية لها .

synapticula ٢٤- وصيلة

زائدة كلسية عصبية الشكل بين الحواجز المتجاورة في بعض أنواع المرجان ، أو أي تركيب مشابه .

synsptychus ٢٥- غطاء أمونيقي

تركيب مزدوج قرني أو جيري حل هيئة الغطاء في محار بعض الرخويات البحرية المعروفة بقروش الملاكمة (الأمونيتات) .

synarthrosis ٢٦- مفصل موثق

(أ) مفصل غير متحرك ، ملتصم فيه العظام بواسطة نسيج ضام ليّين يتخللها .

(ب) مفصل بدون حركة مرئية تكون

فيه سطوح العظم مرتبطا ببعضها ببعض بواسطة نسيج ضام أو غضروف شفاف .

synocerebrum ٢٧- مخ مدغم

مخ تتحد معه عقدة عصبية أو أكثر من عقد الحبل البطني في بعض المفصليات .

syncheimadia ٢٨- جماعات أروزية

جماعات الحيوان التي تكن معا في فصل الشتاء .

٤٣ - علم البيئة الجماعية *synecology*

فرع من علم البيئة يتناول دراسة الجماعات النباتية أو الحيوانية من حيث تركيبها ونموها وتوزيعها ، وعلاقتها بالبيئة التي تعيش فيها .

٤٤ - متآزر *synergic = synergistic*

وصف لما يتعاون مع غيره من تراكيب ، كما في مجموعة العضلات والأعصاب التي تؤثر في حركة معينة .

٤٥ - التلاف الأمشاج *synthogametism*

قابلية الأمشاج للاندماج .

٤٦ - اقتراني *syngametic = isogamic*

وصف لاتحاد مشيجين متشابهين شكلياً .

٤٧ - اقتران الأمشاج

syngamy = conjugation

اتحاد مشيجتين أو خليتين إحداهما ذكورية والأخرى أنثوية لتكوين اللاقحة (الزيجوت) .

٤٨ - البيضية المنوية *syngensis*

نظرية مؤداها أن اللاقحة تنشأ من اتحاد مادة أبوية مع أخرى أمية ، وهي تقابل نظريتي البيضية (*ovism*) والمنوية (*spermism*) .

٤٩ - متوالدة جنسيا *syngenetic*

وصف للكائنات التي تتوالد طبقاً لنظرية « البيضية المنوية » .

٥٠ - التكوك المتحدة *syngnatho*

التكوك المزدوجة أو الصفايح الغصية الملتصمة لتجود البحر من الشوكجديات .

٣٥ - مدمج خلوي *syncytium*

كتلة بروتوبلازمية متعددة النوى ، غير متميزة الخلايا ، تنجم باختفاء الجسور الفاصلة بين تلك الخلايا .

٣٦ - ملتصق الأصابع

syndactyl = syndactylous

وصف لما له أصابع ملتصق بعضها ببعض مثل كثير من الطيور .

٣٧ - التصاق الأصابع - تكشف الأصابع

syndactylism

حالة التحام إصبعين أو أكثر التحاماً كلياً أو جزئياً .

٣٨ - اقتران صبغي *syndesis*

(*synapsis* : انظر)

٣٩ - علم الأربطة *syndesmology*

فرع من علم التشريح يتناول دراسة الأربطة والمفاصل .

٤٠ - اتحاد رباطي *syndesmosis*

تمفصل متحرك نوعاً ، ذو سطوح عظمية يصل بينها رباط .

٤١ - لزمة *syndrome*

مجموعة من الأعراض المرضية المتلازمة .

٤٢ - تنافرية *synochthy*

معايشة بين نوعين غير مؤتلفين ، مثل بعض أنواع الحنافس التي تعيش في مجتمعات التمل .

٥٧ - العريش الأذني

synotic tectum = tectum synoticum

قوس غضروفية بين المحفظتين الأذنين في الفقاريات العليا ، وتمثل السقف أو الغطاء الخشفي للجمجمة في الفقاريات الدنيا .

٥٨ - السائل المزلق

synovia

الإفراز الزج للغشاء المزلق في المفاصل .

٥٩ - الغشاء المزلق

synovial membrane

غشاء من نسيج ضام كثيف يبطن المحفظة المفصلي ويفرز سائلاً مزلقاً للمفاصل .

٦٠ - مفروز السائل المزلق

synoviparous

وصف لما يفرز سائل المفاصل مثل الغشاء المزلق .

(أنظر : synovia)

٦١ - مَنَمَجٌ عَجْزِيّ

synsacrum

مجموعة من الفقار المندجة تدعم الحزام الحوضي في الطيور .

٦٢ - تَجَمُّعٌ شَدَفِيّ

synsagmata

التحام عدد من الشداف لتكوين منطقة محددة من الجسم ، مثل الرأس أو الصدر أو البطن ، كما في المفصليات .

٦٣ - يَتَشَبَهُ التَّشَابَهُ

synstichic

وصف للحيوانات المختلفة التي تتشابه بتأثير البيئة .

٥١ - مَحْتَوَى

sygonic

وصف للحيوان الذي ينتج بمفرده كلاً من الأمشاج المذكرة والأمشاج المؤنثة .

٥٢ - يَتَرَبَّ

synhesma

جماعة من الحيوان تطير في حشود كبيرة مثل بعض الطيور أو أرجال الجراد .

٥٣ - ثَنَائِي الصَّبْغِيَّة

synkaryotic = diploid

وصف للخلية أو النواة التي تحتوي على العدد الاسمي من الصبغيات (٢ن) ، وقد يوصف به الحيوان نفسه .

٥٤ - أَحَادِي الصَّبْغِيَّة

haploid

وصف للخلية أو النواة المحتوية على نصف العدد الاسمي من الصبغيات (الكروموسومات) (ن) .

٥٤ - الضَّبَبَقِيَّة

synoecete = synoecete

ضئيف ثقيل يحمل أو يطاق في مستعمرة خيره ، مثل بعض الخنافس في مستعمرة النمل .

٥٥ - علم المفاصل

synostology

فرع من علم التشريح يتناول دراسة المفاصل .

٥٦ - اتِّحَادٌ عَظْمِيّ

synostosis = synostosis = ankylosis

التحام عظمين أو أكثر لتكوين عظم واحد .

٦٩ - الدورة الجهازية systemic circulation

سريان الدم من البطين الأيسر إلى البطين الأيمن بعد تمام دورته في الجسم .

• - الدورة الرئوية

pulmonary circulation = lesser circulation

سريان الدم من البطين الأيمن إلى الأذين الأيسر بعد دورته في الرئتين .

٧٠ - القلب الجهازى systemic heart

(أ) قلب اللافقاريات .

(ب) النصف الأيسر من قلب الفقاريات العليا .

• - القلب التنفسي respiratory heart

النصف الأيمن من قلب الفقاريات العليا .

٧١ - انقباض systole

(أ) تقلص عضلة القلب لدفع الدم داخل

الشرايين .

(ب) تقلص أى تجويف متقبض .

٦٤ - ارتباط وترى syntonosis

التحاد مفصل بواسطة الأوتار .

٦٥ - المحقنة syringium

عضو عضلي أنبوي الشكل ، متصل بأجزاء الفم في بعض الحشرات ، يقلف منه سائل لعابي مهيئ إلى جسم العائل .

٦٦ - نفائية الحركة syringograde

وصف لبعض الحيوانات المائية التي تتحرك إلى الأمام بمص الماء ودفعه من الخلف مثل بعض السيفونيات والرأسقدميات والحلبيات الأولية .

٦٧ - الحنجرة السفلى syrinx

عضو يوجد عند اتصال القصبة الهوائية (الرغامى) بالشعبتين في الطيور ، وهو الذي يحدث الصوت .

٦٨ - انقباض systaltic

وصف لكل عضو يتقبض وينبسط بالتوالى .

مصطلحات في الفيزياء^(٥)

(٥) أعضا لجنة التذييل بالجمعية ، والقرع مؤتمر الجمع في دورته الستة والأربعين ، بجلسته الثالثة بتاريخ ٢٢ من أيار سنة ١٩٨٢ .

مصطلحات في الفيزيكا

٧- طاقة و مادلونج : Madelung energy

إجمالي طاقات التفاعلات الإلكترونية
البلورة الأيونية في الصيغة البذالة على الطاقة
الكولومية لهذه البلورة .

٨- الأعداد السحرية : magic numbers

أعداد معينة للبروتونات أو النيوترونات ،
إذا وجدت في النواة تجعلها مستقرة استقراراً
تاماً ، وهذه الأعداد هي :

٢ ، ٨ ، ٢٠ ، ٢٨ ، ٥٠ ، ٨٢ ، ١٢٦ .

٩- مغناطيس : magnet

كل جسم له القدرة على جذب الحديد ،
وله مجال مغناطيسي يحيط به .

١٠- تباين الخواص المغناطيسية

magnetic anisotropy

تغير الخواص المغناطيسية للجسم بتغير
الاتجاه الذي تقاس فيه .

١١- تجاذب مغناطيسي : magnetio attraction

قوة يؤثر بها جسم ممغنط في جسم آخر
قابل للمغنط .

١٢- ميزان مغناطيسي : magnetic balance

ميزان دقيق لقياس القوى المغناطيسية
الصغيرة في تجارب تعيين قابلية المغناطيسية
للمواد .

١- زاوية «ماخ» : Mach angle

زاوية الرأس لمخروط «ماخ» .

(انظر : موجة ماخ : Mach wave)

٢- عدد «ماخ» : Mach number

العدد الدال على سرعة جسم في وسط مائع ،
باعتبار أن سرعة الصوت في هذا المائع هي
الوحدة . فيقال مثلاً جسم سرعته ٣
«ماخ» في الهواء ، أي أن سرعته ثلاثة أمثال
سرعة الصوت في الهواء .

٣- قاعدة «ماخ» : Mach principle

قاعدة وضعها العالم الألماني «ماخ» ، مؤداها
أن القصور الذاتي لأي نظام ينشأ عن تفاعل
هذا النظام مع بقية الكون بأجزائه القريبة
والبعيدة .

٤- موجة «ماخ» : Mach wave

موجة الصدمة المخروطية الشكل ، التي تحدث
خلف جسم متحرك في وسط مائع بسرعة نسبية
تزيد على سرعة الصوت في الوسط نفسه .

٥- ماكرو- : macro-

يادقة للدلالة على الكبير النسبي .

٦- جزيء كبير : macromolecule

جزيء يتكون من عدد كبير من الذرات
تجعل وزنه الجزيئي وطوله كيميائي فائق
الكبير بالنسبة للجزيئات العادية .

١٩ - الانحراف المغنطيسي

magnetic declination

الزاوية المحصورة بين الزوال المغنطيسي
لنقطة ما على سطح الأرض والزوال الجغرافي
عند هذه النقطة :

٢٠ - الميل المغنطيسي

magnetic dip
= magnetic inclination

الزاوية المحصورة بين الأفق واتجاه المجال
المغنطيسي الأرضي عند نقطة ما على سطح
الأرض .

٢١ - ثنائي القطب المغنطيسي

magnetic dipole

جسم افتراضي له قطبان مغنطيسيان
مختلفان تفصلهما مسافة قصيرة جداً .

٢٢ - إشعاع ثنائي القطب المغنطيسي

magnetic dipole radiation

إشعاع ينبعث من ثنائي القطب المغنطيسي
حينما يتغير عزمه .

٢٣ - الانكسار المزدوج المغنطيسي

magnetic double refraction

الانكسار المزدوج لشعاع ضوئي عند مروره
خلال غبار في اتجاه عمودي على مجال مغنطيسي
عالي الشدة .

٢٤ - الطاقة المغنطيسية

magnetic energy

حاصل ضرب الحث المغنطيسي في شدة
المجال المغنطيسي .

١٣ - فقاعات مغنطيسية

magnetic bubbles

مناطق أسطوانية الشكل ذات تمغنط
عكسي ، تحدث في الصناعات الرقيقة من مواد
معينة ، وعلى الأخص أرتوفايرت العناصر
الأرضية النادرة .

١٤ - دائرة مغنطيسية

magnetic circuit

مسار مغلق لفيض المغنطيسي .

١٥ - الموصلية المغنطيسية

magnetic conductance

مقارب المانصة المغنطيسية للدائرة
المغنطيسية .

١٦ - التبريد المغنطيسي

magnetic cooling

خفض درجة حرارة الأسلاك
البارامغنطيسية (أو المواد التي لتواها عزوم
مغنطيسية) إلى ما دون ١° كلفن بالمغطة ، ثم
إزالتها أدياباتياً .

١٧ - تيار مغنطيسي

magnetic current

خارج قسم القوة الدافعة المغنطيسية
على المانصة في دائرة مغنطيسية .

١٨ - التأريخ المغنطيسي

magnetic dating

تأريخ الأجسام الأثرية أو القديمة بمقارنة
اتجاه مغطة المواد الحديدية فيها ، وهي
في موقعها ، باتجاه المجال المغنطيسي الأرضي
الحالي في ذلك الموقع .

- ٣١ - تمغنط تلقائي
magnetization, spontaneous
التمغنط التلقائي في مادة ذاتت نقطة كوري .
- ٣٢ - تمغنط متبق حرارياً
magnetization, thermoremanent
التمغنط المتبق في مادة عند تبريدها في مجال مغنطيسي .
- ٣٣ - عام المغنطيسية السمعية
magnetoacoustics
العلم الذي يعنى بدراسة التفاعل بين الحالات المغنطيسية والموجات فوق السمعية .
- ٣٤ - الأثر المغنطيسي الحراري
magnetocaloric effect
تسخين مادة أو تبريدها بتغيير مغنطتها .
- ٣٥ - الكيمياء المغنطيسية
magnetochemistry
العلم الذي يعنى بدراسة التغيرات المغنطيسية التي تصاحب التفاعلات الكيميائية .
- ٣٦ - الآثار المغنطيسية للدونة
magnetoelastic effects
آثار الإجهاد والتفاعل في الخواص المغنطيسية لأمواد الفيرومغنطيسية .
- ٣٧ - مغنيطوجراف
magnetograph
جهاز تسجيل تغيرات في عناصر المغنطيسية الأرضية .

- ٢٥ - المجال المغنطيسي
magnetic field
المنطقة المحيطة بالجسم المغنط الذي يمكن الكشف عن القوى المغنطيسية فيها .
- ٢٦ - الفيض المغنطيسي
magnetic flux
حاصل ضرب مساحة شكل مغنط (مثل دائرة أو مستطيل أو عروة في سلك) في متوسط مركبة الحث المغنطيسي العمودية على سطح هذا الشكل .
- ٢٧ - التخلف المغنطيسي
magnetic hysteresis
تخلف الفيض المغنطيسي عن المجال المغنط في مادة فيرومغنطيسية ، عندما تمغنط في مجال مغنطيسي متغير .
- ٢٨ - الميل المغنطيسي
magnetic inclination
(انظر : magnetic dip)
- ٢٩ - الحث المغنطيسي
magnetic induction
التمغنط الحادث بفعل مجال مغنطيسي ، ويساوى حاصل ضرب شدة المجال المغنطيسي في النفاذية .
- ٣٠ - المغنطة الأصلية
magnetization, intrinsic
المغنطة التلقائية للحيز المفرد في المادة الفيرومغنطيسية .

٤٤ - مغنطيس دائم

magnet, permanent

مغنطيس يحتفظ بشدة تخلفه لمدة طويلة .

٤٥ - مغنطرون

magnetron

اسم أطلق أصلاً على صمام ثرميونى ثنائى القطب له أنود أسطوانى خارجى وكاثود داخلى يقع فى مجال مغنطيسى محورى ، ويستعمل لإصدار ذبذبات عالية التردد ، ثم تطور بعد ذلك إلى ما يسمى « مغنطرون الحيز » (cavity magnetron) الذى يستخدم كصمام قلرة عالية فى أجهزة الرادار النبضية ، ويتخذ الآن شكل حلقة فى من الرنانات .

٤٦ - التكبير البصرى

magnification, optical

النسبة بين الحجم الظاهرى للصورة النهائية التى يكونها جهاز بصرى بحجم ثا وبين الحجم المرقى لهذا الحجم بدون الجهاز . وإذا اتخذ طول الجسم بدلاً من حجمه سمي تكبيراً طويلاً ، وإذا اتخذت الزوايا بين النقطتين تصغيراً للصورة والحجم عند العين سمي تكبيراً زاوياً .

٤٧ - مغنون

magnon

كمية من الطاقة المغنطيسية على نمط الفوتون والفونون .

(انظر : فوتون وفونون)

(photon, phonon)

٣٨ - المهدوديناميكا المغنطيسية

magnetohydrodynamics

العلم الذى يعنى بدراسة الظواهر الكهرومغنطيسية فى المواع الموصلة للكهرباء كالفلزات المنصهرة أو الغازات المتأينة (البلازما) .

٣٩ - الحافة المغنطيسية

magnetopause

الحدود الخارجية للمجال المغنطيسى الأرضى الممتد إلى مسافة نحو عشرة أمثال نصف قطر الأرض من مركزها .

٤٠ - المقاومة المغنطيسية

magnetoresistivity

تغير المقاومة الكهربائية لموصل بتغير مجال مغنطيسى خارجى عنه .

٤١ - مغنيطوسفير

magnetosphere

الحيز الواقع بين طبقة الجو العليا والحافة المغنطيسية .

٤٢ - الاستاتيكا المغنطيسية

magnetostatics

العلم الذى يعنى بدراسة الظواهر المغنطيسية التى لا تتغير مع الزمن .

٤٣ - متذبذب بالقبض المغنطيسى

magnetostriiction oscillator

قضب من مادة فرومغنطيسية ، يتذبذب بوضعه فى ملف كهربائى يمر به تيار بتردد مناسب ، ويستخدم لإنتاج موجات فوق سمعية ، أو لحفظ التردد فى دائرة كهربائية متذبذبة .

٥٤ - كتلة mass

مقدار ما في الجسم من مادة ، وحدتها الكيلو جرام في النظام الدولي للوحدات ، والجرام في نظام الوحدات « ستيمتر جرام ثانية » .

٥٥ - معامل الامتصاص الكتلي mass absorption coefficient

(انظر : معامل الامتصاص)
(absorption coefficient)

٥٦ - قانون الفعل للكتلة mass action, law of

قانون في الكيمياء الفيزيائية مؤداه أن معدل حدوث تغير كيميائي في تفاعل متجانس يتناسب ، في أي لحظة ، مع حاصل ضرب التركيزات الفعالة للمواد المتفاعلة عند تلك اللحظة .

٥٧ - الكتلة النشيطة mass, active

التركيز الجزيئي في محلول ، ويقدر عادة بالمول لوحدته الحجم .

٥٨ - معامل الكتلة للتفاعلية mass coefficient of reactivity

التفاضل الجزئي لتفاعلية مادة ما بالنسبة للكتلة في وسط به تفاعل نووي متسلسل .

٥٩ - النقصان الكتلي mass decrement of a nuclide

الفرق بين الوزن الذري لنوييدة وعددها الكتلي .

٦٠ - النجز الكتلي للنواة mass defect of a nucleus

الفرق بين كتلة النواة ومجموع كتل نكليوتاتها .

٤٨ - المطروقة malleability

قابلية المادة للتشكل بالطرق أو الترفلة دون تشقق .

٤٩ - مانومتر manometer

جهاز لقياس ضغوط الموائع أو غروتها ، وأبسط أنواعه يكون على شكل الحرف « U » ، مملأة بماء أو يوصل أحد أفرعيه بالمائع بينما الطرف الآخر حر أو مغلق .

٥٠ - مانوستات manostat

أداة لحفظ ضغط الغاز ثابتاً في حيز مغلق .

٥١ - مسألة الأجسام المتعددة many-body problem

دراسة التفاعلات بين عدد من الأجسام أو الجسيمات الحرة الواقعة تحت تأثير قوى معلومة ، مثل دراسة حركات النجوم وحركات الجسيمات في الفيزياء الذرية وتفاعلات النكليونات في النواة .

٥٢ - المريخ Mars

الكوكب الرابع في المجموعة الشمسية من حيث البعد عن الشمس ، ويبلغ قطره نحو نصف قطر الأرض ، وكتلته نحو عشرين كتلتها ، ووزن دورته حول نفسه نحو ٢٤ ساعة ، وله قمران هما فوبوس وديموس .

٥٣ - ماسكون mascon

إحدى مناطق تركيز الكتلة على سطح القمر ، وهي ذات جاذبية شاذة .

٦٧ - مادة matter

تجمع من جسيمات مادية .

٦٨ - مكسويل maxwell

وحدة الفيض المغنطيسي في نظام الوحدات

س ج ث ، وتسوى 10^{-10} ، وأطلق اسم « مكسويل » العالم البريطاني على هذه الوحدة تقديرًا لأعماله في علم المغنطيسية .

٦٩ - المكافئ الميكانيكي للحرارة

mechanical equivalent of heat

= مكافئ جول للحرارة Joule equivalent =

للطاقة الميكانيكية المكافئة لوحدة كمية

الحرارة ، وتسوى 4.185×10^7 لرج/سعرقي نظام الوحدات من ج ث . ولا وجود لهذا المكافئ في النظام الدولي للوحدات ، حيث أن الحرارة تصاغ بوحدات الطاقة مباشرة .

٧٠ - المكافئ الميكانيكي للضوء

mechanical equivalent of light

النسبة بين الفيض المنبعث من مصدر ضوئي

مقيسًا بالواط ، وبين الفيض الضوئي مقيسًا بالومين ، وذلك عند الطول الموجي المقابل لأوضح رؤية ، وتسوى 1.5×10^{-10} واط / ليومن .

٧١ - المعاوقة الميكانيكية

mechanical impedance

النسبة بين القوة المركبة المؤثرة في مساحة

معينة في وسط صوتي أو في أداة ميكانيكية ، وبين الممرعة الخطية الناتجة عن هذه القوة في اتجاهها .

(انظر : المعاوقة الصوتية acoustic impedance)

٦١ - مزدوجات كتلية mass doublets

خطوط طيفية مزدوجة تظهر أحيانًا في الطيف الكتلي للذرات ذات الأعداد الكتلية التي تكاد تتطابق .

٦٢ - الكتلة الفعالة mass, effective

(أ) الكتلة التي يتخلها الإلكترون في مادة جامدة ، وهي تختلف عن كتلة الإلكترون الحر .

(ب) الكتلة التي يتخلها النكليون في النواة ، وهي تختلف عن كتلة النكليون الحر .

٦٣ - تكافؤ الكتلة والطاقة

mass-energy equivalence

مبدأ وضعه آينشتاين للتكافؤ بين كتلة جسيم وطاقته ، وهرعته بالمعادلة $E=mc^2$ (حيث E هي طاقة الجسيم ، m كتلته ، c سرعة الضوء) .

٦٤ - كتلة نسبية mass, relativistic

الكتلة الكلية للجسيم المتحرك ، وتسوى

$m_0 (1 - \frac{v^2}{c^2})^{-1/2}$ ، حيث m_0 كتلة السكون للجسيم ، v سرعته ، c سرعة الضوء .

٦٥ - الوحدة الكيميائية للكتلة

mass unit, chemical

(انظر : وحدة الكتلة الذرية الموحدة

unified a.m.u.

٦٦ - جسيم مادي material particle

جسيم ذري أو تحت ذري له كتلة سكون ، ويتخذ خصائص الأمواج .

mekonistor ٧٨ - ميكومتر

أداة إلكترونية لقياس المسافات باستخدام
حزمة ضوئية مشكلة بموجات ميكرونية .

melting = fusion ٧٩ - انصهار

تحول المادة من الحالة الجامدة إلى الحالة
السائلة بالحرارة .

melting curve ٨٠ - منحنى الانصهار

رسم بياني يمثل تغير نقطة الانصهار لمادة
تحت تأثير الضغط .

melting point ٨١ - نقطة الانصهار

درجة الحرارة التي يتوازن عندها الجامد
والسائل لمادة ما ، تحت الضغط الجوي .

membrane ٨٢ - غشاء

رقاقة تستخدم لفصل بين طورين
أو بين وسطين ، وتختلف عن كل منهما
كيميائياً وفيزيائياً .

meniscus ٨٣ - القوس

الحناء سطح السائل في الأنابيب الضيقة .

mercury ٨٤ - الزئبق

عنصر فلزي كثيف وجراج سائل في
درجات الحرارة العادية ، عله للزئبق
٨٥ .

mechanics ٧٢ - الميكانيكا

فرع في الرياضيات التطبيقية ويشمل :

(أ) الاستاتيكا : وهي علم دراسة التوازن
القوى المؤثرة في الأجسام الساكنة .

(ب) الديناميكا : وهي علم دراسة حركات
الأجسام والقوى التي تنتج عنها هذه
الحركات .

(ج) الكينماتيكا : وهي علم دراسة الحركة
من حيث كونها حركة .

mechanics, celestial ٧٣ - الميكانيكا السماوية

علم الميكانيكا الخاص بدراسة حركة الأجسام
السماوية في مجالات الجاذبية المتبادلة بينها .

medical physics ٧٤ - الفيزياء الطبية

علم دراسة الحالات الطبية في الإنسان
بتطبيق معلومات وطرق فيزيائية .

{ انظر : فيزيقا أحيائية (بيوفيزيكا) biophysics
{ فيزيقا صحية health physics

medium ٧٥ - وسط

منطقة تحدث فيها ظواهر فيزيائية
أو كيميائية أو تنتقل خلالها الطاقة . وقد
يكون الوسط مادياً .

megger ٧٦ - ميغجر

جهاز لقياس المقاومات الكهربائية العالية .

Meissner effect ٧٧ - تأثير مايسنر

اتخاذ المادة الناقلة التوصيل صفة المادة
الديامغنتيسية في مجال مغناطيسي .

metalloid ٩٢ - شبه فلز

العنصر الذي يجمع بين خصائص الفلزات واللافلزات .

٩٣ - علم الفلزات (المتالورجيا)
metallurgy

علم دراسة الفلزات وأشاباتها من جميع وجوها ، ويشمل النواحي النظرية والعملية لاستخراجها وتنقيتها وتصنيعها ، كما يشمل علم المتالوجرافيا .

٩٤ - متالورجيا المساحيق
metallurgy, powder

فرع من علم الفلزات (المتالورجيا) يتناول كمية إعداد المساحيق الفلزية وتصنيعها ودراستها علمياً وتطبيقياً .

٩٥ - النظرية الإلكترونية لافلزات
metals, electron theory of

نظرية تقوم على أن خصائص الفلزات ترجع إلى وجود إلكترونات حرة فيها .

(انظر : نظرية النطاقات لمجوامد)
(band theory of solids)

٩٦ - فلزات حرارية
metals, refractory

فلزات ذات نقط انصهار عالية ، تدخل في بناء الأفران ، وأشهرها الكروم (١٨٧٥° س) ، والتيتانيوم (١٨٠٠° س) ، والبلاتين (١٧٧٣° س) .

٨٥ - عطارد
Mercury

أقرب الكواكب للشمس ، ويبلغ قطره نحو ١/٢ قطر الأرض ، وكتلته نحو ١/١٨ من كتلة الأرض ، وزمن دورته حول الشمس نحو ٨٨ يوماً .

٨٦ - الزوال
meridian

الدائرة العظمى في الكرة السهوية المارة بقطبها وسمت المشاهد .

٨٧ - مستوى الزوال
meridian plane

أى مستوى يمر بقطب الأرض .

٨٨ - عبور الزوال
meridian transit

مرور الجسم السماوى قاطعاً زوال المشاهد .

٨٩ - ميزوسفير
mesosphere

طبقة من طبقات الجو العليا تقع بين الاستراتوسفير والميزوبوز (طبقة الحافة الجوية) ، ويتراوح ارتفاعها عن الأرض بين ٥٥ ، ٨٠ كيلو متراً .

٩٠ - فلز
metal

العنصر الذي يتميز بوجود إلكترونات حرة في بنائه ، وبالتالي تعطيه موصلية حرارية وكهربائية عالية وقدرة على عكس الضوء (اللامعان) .

٩١ - متالوجرافيا
metallography

فرع من علم الفلزات (المتالورجيا) يعنى بدراسة التركيب الداخلى لها وأشاباتها ، وعلاقة هذا التركيب بخصائصها .

أحدها جو الأرض توهج ويظهر كنجم
يهوى . كما أنه يحدث في الجو تأينا يمكن
رصده بالرادار .

metre ١٠٣ - المتر
(انظر : معيار الطول length standard)

metre-candle ١٠٤ - متر شمعة
وحدة قياس الاستضاءة (لكس) أى
لومن على المتر المربع .
(انظر : لكس lux)

metrology ١٠٥ - علم القياس
علم يتناول قياس الكميات الفيزيائية :
الكتلة والطول والزمن ومشتقاتها كال مساحة
والحجم والكثافة والزوايا والسرعة ، كما
يتناول أيضاً قياس درجة الحرارة والضغط
والتدد وما إلى ذلك .

micelle ١٠٦ - ميسل
جسيم غروي يتربك من عدد من الجزيئات
أو الأيونات .

mho ١٠٧ - مو
وحدة المواصلة الكهربائية . وهى مقلوب
وحدة الأوم (ohm) ، وتعرف في النظام
الدولى للوحدات باسم « سيمتر » .

١٠٨ - تجربة « ميكلسون ومورلى »
Michelson-Morley experiment
تجربة أجراها العالمان الأمريكان « ميكلسون »
(١٩٣١) و « مورلى » (١٩٢٣) لاختبار
العلاقة بين قوانين الميكانيكا وقوانين الحالات

٩٧ - حالة تحول لا بلورى metamict state
حالة تحول عن البلورية تتخلها بعض
المعادن البلورية أصلاً ، وهى المختوية على
اليورانيوم أو الثوريوم ، نتيجة للنشاط
الإشعاعى فيها .

metamorphism ٩٨ - عودة التبلور
عودة تبلور بعض الصخور في القشرة
الأرضية بفعل الحرارة والضغط .

metastable state ٩٩ - حالة استقرار حرج
(أ) في النظم الكيميائية : حالة للمادة
تكون فيها طاقتها الكيميائية أكبر مما
هى عليه في أكثر حالاتها استقراراً ، دون
أن تصل إلى حالة عدم الاستقرار .
(ب) في الفيزياء الذرية : حالة مثارة
للذرة يحظر فيها الانتقال الكى إلى
حالات أوطأ ممكنة .

(ج) في الفيزياء النووية :
(انظر : حالة أيسومرية) .

meteorite ١٠٠ - نيزك
شهاب لم يتم احتراقه بلخوله جو الأرض .

١٠١ - متيورولوجيا - علم الجو
meteorology
علم دراسة الجو وظواهره وتغيراته
وآثارها في الطقس والمناخ .

memora ١٠٢ - الشهب
أجسام صخرية أو معدنية تدور في
مدارات ناقصية حول الشمس ، إذا ما دخل

- ١١٤ - ميكرون micron
(انظر : ميكرومتر micrometer)
- ١١٥ - ميكروفون microphone
أداة لتحويل الموجات الصوتية إلى ذبذبات كهربائية تقابلها ، وتسمى كذلك محولا صوتيا كهربائيا .
- ١١٦ - التصوير الدقيق microphotography
تكوين صورة فائقة الصغر في لوح فوتوغرافي ذي مستحلب عالي القدرة على التحليل .
- ١١٧ - عرض صور الدقائق microprojection
طرح صور المربعات الدقيقة على حائل بواسطة الميكروسكوب المركب :
- ١١٨ - تصوير إشعاعي (راديوغرافي) دقيق microradiography
تصوير رقيقة راديوغرافيا بطريقة تسمح بتكبير صورتها وإظهار تركيبها الدقيق .
- ١١٩ - مجهر (ميكروسكوب) microscope
آلة بصرية تكون صورة مكبرة لجسم صغير لزيادة توضيح معاله .
- ١٢٠ - مجهر (ميكروسكوب) انبعاث microscope, field-emission
ميكروسكوب لتكوين صورة لسن فلزي أو لمادة ممزجة على سن ، وذلك باستقبال الإلكترونات المنبعثة من المرئي تحت تأثير مجال كهربائي وعرضها على حائل فلوري .

الكهرمغناطيسية . وكان هدفها اكتشاف حركة الأرض في الفضاء (الأثير) . ويقوم أساس هذه التجربة على قياس سرعتي حزمتين ضوئيتين مترابعتين تسير إحداهما في اتجاه حركة الأرض ، وتسير الأخرى في اتجاه عمودي عليها . وقد أثبتت التجربة تساوي هاتين السرعتين ، متفقة في ذلك مع نظرية أينشتاين في النسبية الخاصة .

١١٩ - مقياس الكثافة الضوئية الدقيق microdensitometer

= ميكروفوتومتر microphotometer =
جهاز لقياس امتصاص الضوء في الرقائق المعتمة ، مثل قياس سمك أجسام بيولوجية رقيقة بها جسيمات ملونة .

١١٠ - أنبوبة أشعة سينية دقيقة البؤرة microfocuss X-ray tube
أنبوبة أشعة سينية تصدر إشعاعا سينيا على الشدة من بؤرة نقطية ، وتعمل بلخل قدرة صغيرة .

١١١ - مانه متر دقيق (ميكرومانومتر) micromanometer
مانومتر يقيس الفروق الصغيرة جدا بين الضغوط القريبة من الضغط الجوي .

١١٢ - ميكرومتر micrometer
أداة لقياس الأبعاد الصغيرة بلولب دقيق منتظم الخطوات .

١١٣ - ميكرومتر micrometre
وحدة الطول تساوي ١٠^{-٦} من المتر . وتسمى كذلك ميكرون .

البنفسجي بدلا من الضوء المعتاد لزيادة درجة تحليله ، وتوضح بعض معالم المارلي ذات الخصائص الانعكاسية والامتصاصية التي توضحها الأشعة فوق البنفسجية . وتصنع أجزاء هذا الميكروسكوب عادة من الكوارتز لشفافيته للضوء فوق البنفسجي ، وتسجل الصورة فيه فوتوغرافياً .

١٢٦ - هزات أرضية ضئيلة *microseisms*
هزات صغيرة في القشرة الأرضية، ناشئة عن مصادر مخفية أو عن رياح شديدة أو عن هبوط مفاجئ في القشرة الأرضية، ويكشف عنها بزموجراف حساس .

١٢٧ - الدراسة الدقيقة للأطياف *microspectrometry*
دراسة طيفية فوتومترية دقيقة للأجسام .

١٢٨ - ميكروترون *microtron*
معجل للإلكترونات يعمل بنظام متطور من السيكلوترون .

١٢٩ - أمواج دقيقة *microwaves*
إشعاع كهرومغناطيسي تقع أطوال موجاته بين مليمتر وعشرة سنتيمترات (أى في المدى جيجاهرتز من الترددات) .

١٣٠ - الدراسة الطيفية للأمواج الدقيقة *microwave spectroscopy*
دراسة الخطوط الطيفية في مدى الطول الموجي الواقع بين مليمتر وعشرة سنتيمترات .

١٢١ - مجهر (ميكروسكوب) تداخل *microscope, interference*
ميكروسكوب لرؤية الرقائق شبه الشفافة ، يعمل بطريقة التداخل الضوئي ناشق الحزمة الضوئية فيه إلى مركبتين تتخذان مسارين مختلفين ، ثم تتداخلان وتصل أولاهما إلى العين بطريق مباشر بينما تصل الأخرى بمرورها خلال الجسم المرئي .

١٢٢ - مجهر (ميكروسكوب) متالورجى *microscope, metallurgical*
ميكروسكوب لاختبار نوعية سطوح الأجسام المعتمدة عن طريق الضوء المنعكس منها . ويستخدم هذا الميكروسكوب ضوءاً مستقطباً ، وزود عادة بوسائل تزيد من التباين في الطور .

١٢٣ - مجهر (ميكروسكوب) تباين الطور *microscope, phase contrast*
نوع من ميكروسكوبات التداخل ، مزود بوسيلة لتقوية التداخل بين الشعاعين المنعكسين من سطحي العينة المرئية العلوى والسفلى ، ويستخدم لاختبار الأجسام العالية الشفافية .

١٢٤ - مجهر (ميكروسكوب) استقطاب *microscope, polarizing*
ميكروسكوب مركب مزود بمنشور نيكول أحدهما مستقطب للضوء والآخر محلل له ، ويستخدم لاختبار الخصائص البصرية للمواد البلورية وشبه البلورية .

١٢٥ - مجهر (ميكروسكوب) فوق البنفسجي *microscope, ultraviolet*
ميكروسكوب يستخدم فيه الضوء فوق

١٣٧ - النهاية الصغرى للانحراف
minimum angle of deviation
الزاوية المحصورة بين امتداد الشعاع الساقط
على منشور زجاجي ثلاثي والشعاع الخارج
منه عندما تكون زوايا السقوط والخروج
متساويتين .

١٣٨ - أدنى تأين ؟
minimum ionization
أقل قيمة للتأين النوعي يمكن أن يحدثه
جسيم مشحون مار في وسط ما .

١٣٩ - سراب ،
mirage
ظاهرة تنشأ عن الانكسار الكلي للضوء
عندما طبقة الهواء الساخن الملاصق لسطح
الأرض ، وفيها تظهر صورة السماء منعكسة
كأنها طبقة من الماء على سطح الأرض .

١٤٠ - مرآة
mirror
سطح مصقول ينعكس منه الضوء .

١٤١ - نويدتان مرآيتان
mirror nuclides
نويدتان متساويتان في عدد النكليونات ،
وعدد بروتونات أحدهما يساوي عدد
نيوترونات الأخرى ، ومن أمثلتها :
ك^{١١٦} ، ب^{١١٦} .

١٤٢ - قابلية المزج
miscibility
قابلية مادتين أو أكثر للمزج في طور واحد
متجانس .

١٤٣ - ضباب خفيف (شيرة)
mist
الضباب في الصباح ، وينشأ عن وجود
قطرات ماء في الهواء قرب سطح الأرض .

١٣١ - فوق السمعات ذات الأمواج الدقيقة
microwave ultrasonics
ذبذبات فائقة التردد ، تولد في الأجسام
الحامدة ، وتتشبه الذبذبات الحرارية في طبيعتها .
ويطلق عليها أحيانا اسم الفونونات .

١٣٢ - هجرة الأيونات
migration of ions
حركة الأيونات نحو الإلكترونات في
الإلكتروليت بتأثير مجال كهربائي .

١٣٣ - الميل
mile
وحدة شائعة لقياس المسافات الطويلة ،
تساوي ١,٦٠٩٣٤٤ كيلومترا ، وفي
المسافات البحرية يساوي الميل البحري
١,٨٢٨٨ كيلو مترا .

١٣٤ - درب التبانة - الطريق اللبنى
Milky Way
الاسم الشائع للمجرة التي تحوى المجموعة
الشمسية .

(انظر : مجرة)
galaxy

١٣٥ - مؤشرات «ميلر»
Miller indices
مجموعة من ثلاثة أرقام تحدد وضع أى
مستوى بلورى بالنسبة للمحاور البلورية ،
وضمها العالم الانجليزى «وليم ميلر» (١٨٨٠) .

١٣٦ - علم المعادن
mineralogy
دراسة المعادن (أى المواد الطبيعية غير
العضوية) من حيث تكوينها وطرق الكشف
عنها ، وخصائصها الكيميائية والفيزيائية ،
وتركيبتها البلورية .

مرور ضوء أحادي في عدد من محزوزات الحيود الخطية المتراكبة في اتجاهات مختلفة بعضها عن بعض قليلا .	١٤٤ - وحدات مكثاً MKSA units نظام يتخذ فيه المتر والكيلو جرام والثانية والأمبير وحدات للقياس .
molar ١٥١ - مولى صفة لما ينسب إلى المول .	١٤٥ - خط م M-line أحد الخطوط الطيفية المميزة في طيف الأشعة السينية المنبعثة من عنصر ما نتيجة إثارة إلكترونات القشرة M للرات هذا العنصر .
molar heat ١٥٢ - حرارة مولية حاصل ضرب وزن الجرام جزئى من مادة ما في حرارتها النوعية .	١٤٦ - معامل المرونة الحجمى modulus, bulk خارج قسمة الضغط المؤثر في مادة مرنة على التغير النسبى في حجمها .
molar rotation ١٥٣ - الدوران المولى حاصل ضرب الدوران النوعى لمادة ما في وزنها الجزيئى مقسوماً على ١٠٠ .	١٤٧ - معامل المرونة modulus of elasticity = معامل «ينج» = Young modulus خارج قسمة الإجهاد المؤثر في مادة مرنة على الاقفعال الحادث في اتجاه الإجهاد .
molar solution ١٥٤ - محلول مولى محلول يحتوى على مول واحد مذاب في اللتر من المذيب .	١٤٨ - معامل الجساءة modulus of rigidity خارج قسمة إجهاد قصى مؤثر في مادة مرنة على اقفعال القص الناشئ عنه .
molar volume ١٥٥ - الحجم المولى = molecular volume - الحجم الجزيئى الحجم الذى يشغله مول واحد من مادة ما ، ويساوى الوزن الجزيئى لهذه المادة مقسوماً على كتلتها .	١٤٩ - مقياس «موز» للصلادة Mohs scale of hardness مقياس للصلادة يرتب فيه عدد من المعادن في قائمة وفقاً لدرجة صلادتها بحيث يتغشش أى منها ما يليه في القائمة ، وضعه عالم المعادن الألماني «فردريش موز» (١٨٣٩) .
mole ١٥٦ - مول كمية المادة التى تحتوى على عدد من الجزيئات يساوى عدد الذرات في ١٢ جم من الكربون النقى . ويطلق المصطلح كذلك على أية كمية تحتوى على هذا العدد من المفردات .	١٥٠ - هلب متبوجة moiré fringes سلسلة هلب التداخل التى تنشأ عن

شبيه بالطيف اللرى من حيث احتواؤه على خطوط طيفية ، غير أنها أكثر تعقيداً .

١٦٣ - التركيب الجزيئى

molecular structure

التركيب الداخلى للجزيء شامل ذراته المختلفة وروابط التكافؤ بينها .

١٦٤ - الوزن الجزيئى

molecular weight
وزن جزيء مادة ما منسوباً لوزن عيارى ، ويساوى مجموع الأوزان اللرية للذرات المكونة للجزيء .

١٦٥ - منحنى موليه Mollier diagram

رسم بياني لتغير إنتالپيا غاز أو بخار ما بتغير إنتروبيته تحت ضغط ثابت أو درجة حرارة ثابتة أو حجم ثابت .

١٦٦ - عزم الازدواج

moment of couple

حاصل ضرب مقدار أحد قوتى الازدواج فى ذراعه .

١٦٧ - عزم القوة

moment of force
مقياس لمدى تأثير قوة تعمل على دوران جسم ما حول نقطة ، ويساوى حاصل ضرب القوة فى المسافة العمودية بين خط عملها وبين هذه النقطة .

١٦٨ - عزم التصور

moment of inertia
كبة فيزيقية تتمثل بمقياساً للمقاومة التى يبلها جسم يتحرك بعجلة زاوية .

١٥٧ - حزمة جزيئية

molecular beam
سيال مخلوط ضيق من جزيئات متعادلة تنساب فى حيز مقفل على التفريغ ، بينها مسافات كبيرة بدرجة يمكن معها إهمال أى قوى أو تصادمات بينية ، وإذا كان السيل مكوناً من ذرات متعادلة سى حزمة ذرية [atomic beam] .

١٥٨ - مركب جزيئى

molecular compound

مركب يتكون جزيؤه من ذرتين أو أكثر مرتبطة بقوة ضعيفة .

١٥٩ - البناء الجزيئى (الصيغة البنائية)

molecular diagram

صيغة كيميائية بنائية لمادة ما تبين أطوال الروابط نها وزواياها ودرجاتها وقيم شحناتها اللرية وتكافؤها الحز وما إلى ذلك .

١٦٠ - انسياب جزيئى

molecular flow
انسياب غاز خلال أنبوبة ضيقة أو ثقب ضيق يقل اتساعه كثيراً عن متوسط المسار الحر للجزيئات الغاز .

١٦١ - منحنى الجهد الجزيئى

molecular potential curve

منحنى يبين طاقة جهد الجزيء كدالة للمسافة التى تفصل بين نوى مركباته .

١٦٢ - الطيف الجزيئى

molecular spectrum

طيف المادة فى حالتها الجزيئية ، وهو

monomer ١٧٦ - مونومر

الجزئ المفرد أو المادة المكونة من جزئيات مفردة .

monomorph ١٧٧ - أحادي الشكل

صفة للمادة التي تتباور في شكل واحد .

monotropy ١٧٨ - مونوتروبية

خاصية للمادة التي لها أكثر من شكل أو تركيب بلوري ، أحدها فقط هو المستقر .

moon ١٧٩ - القمر

تابع للأرض قطره ٣٤٧٦ كم ، ويدور حولها في مدار متغير البعد عنها (متوسطه ٣٨٠٠٠٠ كم) ، وزمن دورته ٢٩ر٥ يوم تقريباً ، ويتجه دائماً بوجه ثابت نحو الأرض . وتبلغ كتلته جزءاً من ثمانين جزءاً من كتلة الأرض تقريباً ، وقد يطلق الاسم على أى تابع لكوكب .

morphology ١٨٠ - مورفولوجيا

علم دراسة المعادن من حيث أشكالها وخصائصها وبلوراتها .

Morse equation ١٨١ - معادلة «مورس»

معادلة تربط بين طاقة الوضع لجزئ ثنائي الذرات وبين المسافة البينية لنواتيه .

Moseley law ١٨٢ - قانون «موزلي»

قانون وضعه «موزلي» ينص على أن تردد خط معين في سلسلة معينة من سلاسل

١٦٩ - عزم كمية الحركة

moment of momentum

(انظر : كمية الحركة الزاوية)

(momentum, angular

١٧٠ - كمية الحركة الزاوية

momentum, angular

حاصل ضرب عزم قصور جسم يتحرك حركة دورانية في سرعته الزاوية .

١٧١ - كمية الحركة الخطية

momentum, linear

حاصل ضرب كتلة جسم متحرك في سرعته .

monochromatic ١٧٢ - أحادي اللون

صفة للضوء أو للأشعة السينية أو أية أشعة أخرى ذات طول موجي واحد .

monochromator ١٧٣ - موحّد اللون

أداة لاستخراج حزمة ذات مدى ضيق من الأطوال الموجية من حزمة تحتوي مدى واسعاً منها .

١٧٤ - نظام أحادي الميل

monoclinic system

نظام في التماثل البلوري توصف فيه البلورة بدلالة محورين بينهما زاوية وقالت متعامد على مستوئهما ، وفيه تكون أبعاد الخلية الثلاثة غير متساوية .

١٧٥ - طبقة أحادية

monolayer

رقبة سمكها جزئ واحد ، تكون السطح الفاصل بين طورى وسطين .

يكشف عن وجود تغيرات طفيفة في مستواه
كوجود انحرافات أو تغير فيه .

١٨٩ - إشعاع متعدد الأقطاب
multipole radiation

الحالات الكهربائية والمغناطيسية المتعددة
الأقطاب ، التي تكون المجال الإشعاعي
في الفراغ .

١٩٠ - ميونيوم
muonium
(انظر : ذرة ميزونية)

١٩١ - السلم الموسيقي
musical scale
(mesic=mesonic atom)

تسلسل درجي من الترددات الصوتية في
الموسيقى ، يبدأ بنغمة تسمى القرار ، وينتهي
بنغمة تسمى الجواب لها ضعف تردد القرار ،
ويتكرر هذا التسلسل على طول المدى
المسموع من الترددات .

١٩٢ - تغير الدوران
mutarotation
تغير في الدوران النوعي لبعض محاليل
السكريات الحديثة التحضير حتى تستقر .

١٩٣ - حزمة ضيقة
narrow beam
الحزمة من الإشعاعات المؤينة التي لا تصل
أية إشعاعات مستطارة منها إلى الكاشف .

١٩٤ - المركز « ن »
N-centre
(انظر : المركز اللوني colour centre)

١٩٥ - أقرب جارة
nearest neighbour
أدنى ذرة في الشبكة البلورية للذرة معينة
فيها .

الأشعة السينية المميزة لعنصر ما يرتبط بالعدد
الذري لهذا العنصر .

١٨٣ - البلورة الأم
mother crystal
المادة الخام التي تنحصر منها البلورات
الكهرضغطية .

١٨٤ - أميتر بمغناطيس متحرك
moving iron ammeter

جهاز لقياس التيار الكهربائي المستمر
التردد ، فيه ذراع من الحديد المطاوع
تتحرك في مجال ملف يحمل التيار المراد
قياسه .

١٨٥ - مناطق « م »
m-regions
مناطق في الشمس ذات نشاط مغناطيسي
كبير ينبعث منها إشعاع يحدث اضطرابات
في المغناطيسية الأرضية .

١٨٦ - دائرة « مولر »
Müller circle
المحل الهندسي للنقط التي ترى مفردة
في المنظار المزدوج حيث أن صورها تقع
على نقط متناظرة في شبكتي العينين .

١٨٧ - نظرية المجموعات المتعددة
multigroup theory
نظرية في تحركات النيوترونات تفترض
أنها مقسمة إلى عدد من المجموعات لكل
منها طاقة نيوترونية ثابتة .

١٨٨ - تداخل الأشعة المتعددة
multiple-beam interference
تداخل للأشعة المنعكسة من سطح ما ،

عليها، فظهر كأنها آتية من نقطة تقديرية تسمى البؤرة التقديرية للعلمة .

٢٠٣ - ضغط سالب negative pressure
إجهاد عمودي على جسم ما ينشأ عنه زيادة في حجم الجسم .

٢٠٤ - بروتون سالب negative proton
(انظر : أنتيبروتون antiproton)

٢٠٥ - تكافؤ سالب negative valence
تكافؤ كهربائي تكسبه ذرة تأبنت بإضافة إلكترون أو أكثر لها .

٢٠٦ - نير noper
وحدة لوجارتمية لقياس التوهين في الدوائر الكهربائية ، وتستخدم أيضاً لقياس التوهين في الصبغيات والميكانيكا ، وتساوى في هذه الحالة ٨.٦٨٦ ديسيبل .

٢٠٧ - نبتون Neptune
الكوكب الثامن في المجموعة الشمسية من حيث بعده عن الشمس ، ويبلغ قطره ثلاثة أمثال ونصف قطر الأرض ، وكتلته ١٧ مرة بالقياس إلى كتلة الأرض ، وزمن دورته حول محوره ١٥٧٥ من الساعة ، وله قمران .

٢٠٨ - سلسلة النبتونيوم neptunium series
مجموعة العناصر المشعة التي تبدأ بالنبتونيوم (٩٣) وتنتهي بالبريزوت (٨٣) .

١٩٦ - النقطة القريبة near point
أدنى نقطة للرؤية الواضحة عند استرخاء العين .

١٩٧ - درجة حرارة « نيل » (نقطة نيل)
Néel temperature (or point)
درجة الحرارة التي تصل عندها قابلية مادة فرومغنطيسية مضادة إلى أقصى قيمة لها . وتسمى كذلك درجة حرارة كوري لهذه المادة .

١٩٨ - امتزاز سالب negative adsorption

ظاهرة في بعض المحاليل التي يكون تركيز المذاب فيها عند سطح المذيب أقل منه عند داخله .

١٩٩ - بلورة سالبة negative crystal
بلورة انكسار مزدوج ، سرعة الشعاع غير المعتاد فيها أكبر من سرعة الشعاع المعتاد .

٢٠٠ - عينية سالبة negative eyepiece
العدسة العينية في التلسكوب عندما تقع داخل البعد البؤري الأساسي للشيئية .

٢٠١ - أيون سالب negative ion
أيون شحنته الكهربائية سالبة .

٢٠٢ - عدسة سالبة negative lens
= diverging lens
عدسة مفرقة = عدسة تفرق الأشعة المتوازية الساقطة

nerve ٢١٣ - عصب

تركيب حيوى وظيفته نقل المعلومات
بدفعات كهربائية ، ويركب من حزمة
من ألياف دقيقة داخل غلاف يحوى
كل ليف منها عنصر توصيل يغطى الشكل
من البروتوبلازم .

Neuman principle ٢١٤ - مبدأ «نيمان»

مبدأ فى علم البلورات مؤداه أنه لا
يمكن أن يكون تماثل الخصائص الفيزيائية
لبلورة ما أقل من تماثل البلورة نفسها .

٢١٥ - غرواني متعادل

neutral colloid

نظام غرواني يتكون فى محاليل الصابون
عالية التركيز .

٢١٦ - مرشح ضوئى محايد

neutral filter, optical

مرشح يخفف شدة الضوء المار به
دون أن يغير من توزيعه الطيفى .

٢١٧ - جزيء متعادل

neutral molecule

جزيء غير مشحون ، يتركب عادة
من أيونين يحملان شحنتين متساويتين
مقدارا ومختلفتين نوعا .

٢١٨ - سطح محايد

neutral surface

سطح يتقدم فيه الإجهاد فى حالة الانحناء
المرن للأجسام .

٢٠٩ - ظاهرة « نرنست »

Nernst effect

ظاهرة اكتشفها العالم الفيزيائى الألمانى
« نرنست » (١٩٤١) ، تبين أنه عندما
تسرى الحرارة فى موصل فلزى موضوع
فى مجال مغناطيسى عمودى على اتجاه سريان
الحرارة ، فإنه يتولد فى الموصل جهد
كهربائى عمودى على اتجاه كل من المجال
المغناطيسى وسريان الحرارة .

(Hall effect انظر : أثر هول

٢١٠ - معادلة « نرنست »

Nernst equation

معادلة تحدد جهد الإكترود فى خلية
كهربائية بدلالة ضغط المحلول الإكترولى
والضغط الأسوسى لأيوناته .

٢١١ - مصباح « نرنست »

Nernst glower

نوع من مصابيح التوهج الكهربائية
يعرفه التيار الكهربائى فى قضيب من
الزركون المخلوط ببعض أكاسيد أرضية
نادرة . ويستخدم هذا المصباح حاليا
مصنعا معمليا للضوء تحت الأحمر .

٢١٢ - نظرية « نرنست ولندمان » فى

الحرارة النوعية

Nernst-Lindemann theory of specific heat

نظرية عمرة من نظرية أينشتين ، محل
فيها ترددان للذبذبة الذرية ، أحدهما ضعيف
الآخر ، محل التردد المنفرد .

ويعد هذا النوع من التصوير الإشعاعي
مكثلا للتصوير بالأشعة السينية والأشعة
الحامية .

٢٢٥ - نيوترونات باردة *neutrons, cold*
نيوترونات يقل متوسط طاقة حركتها عن
طاقة حركة النيوترونات الحرارية .

٢٢٦ - نيوترونات متأخرة
neutrons, delayed
نيوترونات تنبعث من اضمحلال نواتج
الانشطار النووي المتأخرة .

٢٢٧ - نيوترونات سريعة *neutrons, fast*
نيوترونات تزيد طاقة حركتها عن قيمة
عالية معينة وفقاً لمجال استخدامها : ففي
فيزيكا المفاعلات مثلاً تؤخذ هذه القيمة
عادة ١.٠ م.أف.

٢٢٨ - نيوترونات انشطار
neutrons, fission
نيوترونات تتولد في عملية الانشطار
النووي ، وتظل محتفظة بطاقتها الأصلية .

٢٢٩ - نيوترونات متوسطة
neutrons, intermediate
نيوترونات تقع طاقة حركتها بين طاقة
النيوترونات البطيئة والسريعة .

٢٣٠ - نيوترونات نبضية *neutrons, pulsed*
طلاقات متتالية من النيوترونات تصدر
من مولد نيوتروني خاص أو من مفاعل
نووي به قطاع للنيوترونات .

٢١٩ - درجة حرارة التعادل
neutral temperature
درجة الحرارة التي إذا سخنت إليها
إحدى وصلتي ازدواج ، وأقيمت الوصلة
الأخرى في درجة الصفر المئوي ، فإن
القوة الدافعة الكهربائية للازدواج تصل
إلى نهايتها القصوى .

٢٢٠ - نيوترونو :
neutretto
اسم للنيوترون المصاحب للميون (الميزون
ميو) .

٢٢١ - انتشار النيوترونات
neutron diffusion
هجرة النيوترونات من مناطق عالية
الكثافة النيوترونية إلى المناطق منخفضة
الكثافة النيوترونية ، وفي وسط يقل فيه
أسر النيوترونات بالنسبة إلى استعارتها .

٢٢٢ - مولد النيوترونات
neutron generator
جهاز لإنتاج النيوترونات بفعل التصادم
بين قدائف جسيمية أو أشعة سينية وبين
هدف مناسب .

٢٢٣ - عمر النيوترون
neutron life time
العمر المتوسط للنيوترون ، محسوباً من
لحظة نشوئه إلى حين امتصاصه في وسط
معين .

٢٢٤ - التصوير الإشعاعي بالنيوترونات
neutron radiography
تصوير إشعاعي تستعمل فيه النيوترونات .

(SI) ، وتعرف بأنها القوة التي تحدث صجلة قنرها م^٢ في جسم كتلته كيلو جرام واحد، وتساوى ٩٠ داین . وسميت الوحدة باسم العالم البريطاني «إسحاق نيوتن» (١٧٢٧) تكريماً له .

٢٣٨ - نظرية الانبعاث (نيوتن)
 Newton emission theory

فرض وضعه السير «إسحاق نيوتن» (١٧٢٧) مؤداه أن الضوء ينشأ عن انبعاث حبيبات مقببة من المصادر .

٢٣٩ - تلسكوب نيوتوني
 Newtonian telescope

تلسكوب من النوع العاكس ، به مرآة تميل بزاوية ٤٥° ، تشاهد فيه الصورة الابتدائية للرؤى من خلال ثقب في جانب أنبوبة التلسكوب .

٢٤٠ - قانون «نيوتن» للتبريد
 Newton law of cooling

قانون وضعه «نيوتن» (١٧٢٧) ينص على أن معدل فقد الحرارة من جسم ساخن يتناسب مع الفرق بين درجتي حرارة الجسم وما يحيط به من هواء .

٢٤١ - قانون «نيوتن» في المقاومة الهيدروديناميكية

Newton law of hydrodynamic resistance
 قانون وضعه نيوتن ، ينص على أن القوة التي تقاوم الحركة الانسيابية المستظمة

٢٣١ - نيوترونات رنين
 neutrons, resonance

نيوترونات تقع طاقة حركتها في المدى الرنيني لطاقة الكثير من النوى .

٢٣٢ - نيوترونات بطيئة
 neutrons, slow

نيوترونات تقل طاقة حركتها عن مقدار صغير معين وفقاً لحال استخدامها . ويطلق اللفظ أحياناً على النيوترونات الحرارية .

٢٣٣ - نجم نيوتروني
 neutron star

جرم سماوي افتراسي معظمه نيوترونات ، تقرب كثافته من كثافة النواة الذرية .

٢٣٤ - نيوترونات حرارية
 neutrons, thermal

نيوترونات في توازن حراري مع الوسط الموجودة به ، أي أن طاقة حركتها تبلغ ٠,٢٥ أ ف في درجة الحرارة العادية .

٢٣٥ - نيوترونات عذراء
 [neutrons, virgin]

نيوترونات لم يسبق لها التفاعل .

٢٣٦ - درجة حرارة النيوترونات
 neutron temperature

درجة الحرارة التي تتصف بها مجموعة نيوترونات تتبع التوزيع المكسويلي .

٢٣٧ - نيوتن
 newton

وحدة القوة في نظام الوحدات (متر كيلو جرام ثانية) ، والنظام الدولي للوحدات

(١) . ، وتساوى عدديا ٠.١ ومنها
الوحدة الصغيرة ملينيل المستعملة لقياس
التغير الطفيف في التفاعلية :

(انظر : تفاعلية المفاعل النووي)

(nuclear reactor, reactivity of

٢٤٨ - قرص « نيكو » Nipkow disc

قرص به فتحات متتابعة في شكل حلزوني ،
استخدم في أول عهد التلفزيون لمسح
صورة الجسم المرئي تباعا في كل لفة .
والمصطلح منسوب إلى العالم الألماني «بول نيكو»
(١٩٤٠) .

٢٤٩ - نت nit

وحدة قديمة للاستواء ، وتساوى
قنبلة على المتر المربع .

٢٥٠ - خط « ن » N-line

أحد خطوط طيف الأشعة السينية في
سلسلة (ن) التي تميز العناصر المختلفة ،
وتنتج عن إثارة الإلكترونات في القشرة
(ن) .

٢٥١ - غاز نبيل = غاز خامل

noble gas = inert gas

غاز لا يتفاعل كيميائيا كالهليوم والأرجون
والنيون والكريبتون والزينون .

٢٥٢ - فلز نبيل noble metal

فلز لا يتأثر بسهولة بالأحماض الكيميائية ،
ويقاوم الأحوال الجوية ، كالزئبق والفضة
والذهب والبلاتين .

لجسم جامد في مائع تتناسب مع كثافة
المائع والمقطع المستعرض للجسم ومربع
سرعته النسبية .

٢٤٢ - قانون نيوتن في الجاذبية العامة

Newton law of universal gravitation

قانون وضعه نيوتن ينص على أن كل
جسم في الكون يجلب كل جسم آخر
بقوة تتناسب طرذا مع حاصل ضرب كتلي
الجسمين وعكسا مع مربع المسافة بين
مركزى كتلتهما .

٢٤٣ - قوانين « نيوتن » في الحركة

Newton laws of motion

ثلاثة قوانين صاغها نيوتن لحركة الأجسام .

٢٤٤ - حلقات « نيوتن » Newton rings

ظاهرة في تداخل الضوء تظهر على شكل
حلقات متمركزة من الضوء والظلمة ،
تشاهد عند وضع عدسة قليلة التحجب فوق
سطح زجاجي .

٢٤٥ - منشور « نيكول » Nicol prism

منشور لإنتاج ضوء مستقطب استقطابا
مستويا ، يتكون من قطعتين من إيسار
أيسلندا مقطوعتين بطريقة خاصة .

٢٤٦ - العمى night blindness

ضعف الإبصار في الضوء الخافت .

٢٤٧ - نيل Nile

وحدة للتعبير عن مدى انحراف التفاعلية
الإشعاعية للمفاعلات النووية عن القيمة الحرجة

وليس له بريق أو مطاطية ، وموصلية الكهربية والحرارية صغيرتان .

٢٥٩ - سوائل لا نيوتونية

non-newtonian liquids

سوائل تقل لزوجةها كلما زاد معدل انسيابها . وتسمى كذلك سوائل ذات لزوجة شاذة .

٢٦٠ - سوائل لا قطبية

non-polar liquids = سوائل غير مترافقة

= non-associated liquids

= سوائل عيارية = normal liquids

سوائل جزيئاتها لا تتجمع ولا تكون فيها بينها روابط متناصفة .

٢٦١ - جزيئات لا قطبية

non-polar molecules

جزيئات ليس لها عزم ثنائي القطب .

٢٦٢ - مشع غير انتقائي

non selective radiator مشع قدرته الإشعاعية على طول أجزاء طيفه تساوى نسبة ثابتة من الفترة الإشعاعية على طول أجزاء طيف المشع التام .

٢٦٣ - لون لا طيفي

non-spectral colour لون غير ممثل في طيف الضوء الأبيض .

٢٦٤ - انفعال غير منتظم

non - uniform strain

انفعال يظهر في الجسم غير المتجانس ، تتغير قيمته من نقطة إلى أخرى تحت الإجهاد نفسه .

٢٥٣ - عقدة

node كل نقطة في مسار الموجات الموقوفة ، تكون الإزاحة عندها أقل ما يمكن . وتبعد العقدة عن تاليها بنصف طول موجة . وتسمى النقطة المتوسطة بين عقدتين «البطن» (antinode) حيث تبلغ الإزاحة أقصى مداها .

٢٥٤ - ضوضاء

noise أصوات غير مرغوب فيها . ويطلق المصطلح أيضاً على أى اضطرابات كهربائية لا رغبة فيها .

٢٥٥ - إلكترونات غير رابطة

non-bonding electrons

إلكترونات تقع عادة في قشرة التكافؤ الخارجية للذرة ، ولا تسهم في تكوين روابط للذرة مع ذرة أخرى .

٢٥٦ - الاختبار غير المتلف

non-destructive testing

اختبار المادة - أو لجسم - بطريقة لا تسبب تلفاً يؤثر في خصائصها تأثيراً محسوساً ، ومن هذه الطرق الاختبار الإشعاعي وفوق السمعي .

٢٥٧ - لهب غير مضيء

non-luminous flame

لهب قائم اللون خافت الضوء كطرف اللهب في مصباح بترن .

٢٥٨ - لا فلز

non-metal عنصر ليس به إلكترونات حرة ،

٣٧٣ - نونا nova

نجم خافت ، يثور فجأة وترتفع شدته بضعة آلاف من المرات ، ثم يعود خافتا كما كان .

٣٧٤ - فيزيقا فلكية نووية

nuclear astrophysics
الدراسة الفيزيكية للتفاعلات النووية التي تحدث في النجوم والتي تولد الطاقة المنبعثة منها.

٣٧٥ - بطارية نووية nuclear battery

بطارية كهروحرارية صغيرة تعمل بنظير مشع كالبلوتونيوم ٢٣٨ ، وتستخدم أحيانا في تنظيم ضربات القلب .

٣٧٦ - الشحنة النووية الفعالة

nuclear charge, effective
الشحنة الفعالة لنواة اللرة . وهي تقل عن الشحنة النووية المقابلة للمعد الذري للرة ، نتيجة لما تحمله الإلكترونات الداخلية للرة من أثر في حجب شحنة النواة .

٣٧٧ - الكيمياء النووية nuclear chemistry

فرع من علم الكيمياء يتناول دراسة التفاعلات النووية بالطرق الكيميائية .

٣٧٨ - تفكك نووي nuclear disintegration

(انظر : تفكك (disintegration)

٣٧٩ - منسوب الطاقة النووية

nuclear energy level
إحدى قيم الطاقة التي يمكن أن تتخاضها نواة مشعة لفترة زمنية محسوسة (تزيد على 10^{-12} من الثانية) .

٣٦٥ - الكثافة العيارية normal density

كتلة وحدة الحجم لغاز ما تحت ظروف عيارية .

٣٦٦ - الحث العادي normal induction

القيمة النهائية للحث في مادة تتحرك لدورات مغناطيسية انتظامية .

٣٦٧ - نفاذية عادية normal permeability

خارج قسمة قيمة الحث العياري لمادة على القوة المغناطيسية المهددة له .

٣٦٨ - الضغط العياري normal pressure

الضغط الذي يرجع إليه عند إجراء قياسات الحجم في الغازات خاصة ، أو أية تجارب تتأثر بتغير الضغط ، ويساوى ٧٦ سم من الزئبق .

٣٦٩ - محلول عياري normal solution

محلول يحوي اللتر منه جرام جزئية واحداً من المذيب .

٣٧٠ - مذيب عادي normal solvent

مذيب لا يترافق كيميائيا مع مذيب آخر .

٣٧١ - طيف عادي normal spectrum

= diffraction spectrum - طيف حيودي
طيف يتكون بطريق الحيود .

٣٧٢ - درجة الحرارة والضغط العياريان

normal temperature and pressure (NTP)

درجة الصفر المتوى في الحرارة مع ضغط ٧٦٠ سم من الزئبق .

٢٨٧- النماذج النووية nuclear models

نماذج وصفية للنوى الذرية يبنى كل منها على مجموعة من الافتراضات تسهلا لإدراكها ، ومنها نموذج قطرة السائل ، والنموذج القشري ، والنموذج الموحد ، والنموذج الغازي لـ « فرى » .

٢٨٨- البارامغناطيسية النووية

nuclear paramagnetism

المغناطيسية التي تتولد من نوى ذوات لف لا صفري ، وبالتالي يكون لها عزم مغناطيسي ثنائي القطب .

٢٨٩- سم نووي nuclear poison

مادة تخفض التفاعل في المفاعلات النووية لما لها من قدرة كبيرة على امتصاص النيوترونات .

٢٩٠- بئر الجهد النووي

nuclear potential well

(انظر : بئر الجهد potential well)

٢٩١- نصف القطر النووي

nuclear radius

البعد الذي تحيط عنده الكثافة النووية فجأة مقبلا من مركز النواة .

٢٩٢- مفاعل نووي nuclear reactor

تركيبة مجهزة بها تفاعل نيوتروني متسلسل ، ذات الاستمرار ، ويمكن التحكم فيه .

٢٨٠- مضجرات نووية

nuclear explosives

قلائف تستمد طاقة انفجارها من تفاعل نووي انشطاري أو اندماجي .

٢٨١- انشطار نووي تلقائي

nuclear fission, spontaneous

انشطار نووي لا يتطلب تلف النواة بمجسيات أو بفوتونات .

٢٨٢- انشطار نووي ثلاثي

nuclear fission, ternary

انشطار نواة إلى ثلاثة أجزاء ذات كتل مقاربة ، وهو نادر الحدوث جدا .

٢٨٣- انشطار نووي حراري

nuclear fission, thermal

انشطار نووي ينشأ بفعل النيوترونات الحرارية .

٢٨٤- الرنين النووي المغناطيسي

nuclear magnetic resonance (NMR)

الامتصاص الرنيني للطاقة الكهرومغناطيسية في نظام نووي واقع تحت تأثير مجال مغناطيسي .

٢٨٥- مغيطون نووي nuclear magneton

(انظر : مغيطون بور Bohr magneton)

٢٨٦- المادة النووية nuclear matter

المادة المكونة لنواة الذرة .

٢٩٨ - شبكة المفاعل النووي
nuclear reactor lattice
منظومة من الوقود النووي ومواد أخرى
في شكل هندسي .

٢٩٩ - دورة النيوترونات في المفاعل النووي
nuclear reactor, neutron cycle in
سلسلة الأحداث التي تمر بها النيوترونات
في المفاعل من بدء تولدها بالانشطار النووي
إلى تسربها خارج المفاعل أو امتصاصها
فيه .

٣٠٠ - اقتصاديات النيوترونات في المفاعل
النووي

nuclear reactor, neutron economy in
حساب مفصل للنيوترونات المتولدة في
المفاعل النووي والمفقودة فيه .

٣٠١ - ملذب المفاعل النووي
nuclear reactor oscillator
أداة لإحداث تغييرات دورية في تفاعلية
المفاعل النووي . وتستخدم هذه الأداة
لقياس خصائص المفاعل .

٣٠٢ - معامل القدرة للمفاعل النووي
nuclear reactor power coefficient
معدل التغير في تفاعلية المفاعل النووي
منسوبا لقدرة الحرارة .

٣٠٣ - كثافة القدرة للمفاعل النووي
nuclear reactor power density
القدرة المتولدة في المفاعل النووي
مقسومة على حجم قلبه .

٢٩٣ - الدرع البيولوجي للمفاعل النووي
nuclear reactor biological shield
مادة تخفف قيمة الإشعاع المؤين
الصادر من المفاعل إلى قيمة مسموح بها
بيولوجيا .

٢٩٤ - التحكم في المفاعل النووي
nuclear reactor control
إحداث تغير مقصود في فاعلية المفاعل
النووي للاحتفاظ بحالة مستقرة مطلوبة .
ويتم ذلك بطرق مختلفة منها
التحكم بالامتصاص والتشكيل والتسميم
وبالانعكاس .

٢٩٥ - قلب المفاعل النووي
nuclear reactor, core of
المنطقة التي تحوى الوقود في المفاعل
النووي ، وفيها يحدث التفاعل المتسلسل ،
ومن المعتاد أن تحاط هذه المنطقة بعاكس
أو بدثار .

٢٩٦ - وقود المفاعل النووي
nuclear reactor fuel
المادة التي تحوى النويدات القابلة
للانشطار في المفاعل ، والتي يحدث فيها
التفاعل النووي المتسلسل الذاتي .

٢٩٧ - وقود مثرى (أو مزود) للمفاعل
النووي
nuclear reactor fuel, enriched
(انظر : يورانيوم مثرى)
(enriched uranium)

٣٠٩ - الدرع الحرارى للمفاعل النووى

nuclear reactor thermal shield

مادة تقي الدرع البيولوجى من الحرارة
الناشئة بامتصاص أشعة بيتا وجاما ولأكس
التي قد تتلفه .

٣١٠ - ثابت الزمن للمفاعل النووى

nuclear reactor time constant

الزمن اللازم لزيادة كثافة الفيض
النيوترونى أو خفضها بمقدار أساس اللوغاريتم
الطبيعى، ويسمى أيضا دورة المفاعل .

٣١١ - أنواع المفاعلات النووية

nuclear reactor types

تصنيف المفاعلات وفقا لتصميمها النووى :
المتجانس منها وغير المتجانس ، والعادى والمولد ،
وذى اليورانيوم الطبيعى أو الزود ، وذى
البليوتونيوم ، وسريع النيوترونات أو متوسطها
أو حرارىها .

وقد تصنف المفاعلات وفقا لتصميمها
الهندسى : المبرد بالماء العادى أو بالماء
الثقيل أو بالغاز ، أو المهدأ بالماء أو بالحرافيت ،
والسيراميكى ، والمنتقل ، والمتحرك وحوض
السباحة ، وذى الدرع البيولوجى .
وقد تصنف وفقا للغرض منها : التجريبى
والبحثى ، والتدريسي ، والإنتاجى ، وذى
القدرة الصغرى .

٣١٢ - وعاء المفاعل النووى

nuclear reactor vessel

الوعاء الرئيسى المحيط بقلب المفاعل
النووى .

٣٠٤ - تفاعلية المفاعل النووى

nuclear reactor, reactivity of

بارامتر يبين مدى الانحراف عن القيمة
الدرجة للمفاعل النووى ، ويكون هذا
البارامتر موجبا للمفاعل فوق الحرج وسالبا
للمفاعل تحت الحرج .

ويعبّر عن هذا البارامتر بوحدات مختلفة
ومنها النولار والنيل .

٣٠٥ - العاكس في المفاعل النووى

nuclear reactor, reflector for

جزء من المفاعل قريب من قلبه ، تستطير
فيه النيوترونات المتسربة ، وتعود للمفاعل .

٣٠٦ - القدرة النوعية للمفاعل النووى

nuclear reactor, specific power of

القدرة المتولدة في المفاعل باحتراق وحدة
الكتلة من الوقود فيه .

٣٠٧ - معامل درجة الحرارة للمفاعل النووى

nuclear reactor temperature coefficient

معامل تغير تفاعلية المفاعل النووى منسوبا
إلى درجة حرارته .

(انظر : معامل القدرة للمفاعل النووى

(nuclear reactor power coefficient

٣٠٨ - العمود الحرارى للمفاعل النووى

nuclear reactor thermal column

مهدئ كبير الحجم، يوضع داخل المفاعل
النووى أو ملاصقا له لتوفير النيوترونات
الحرارية اللازمة لإجراء التجارب أو
للقياسات .

(انظر : مهدئ

(moderator

بلورية جديدة ، تأخذ في النمو على حساب البلورة الأم ، دون أن تصحبها تغيرات في تركيب البلورة .

٣١٨ - نوكلور nucleor

قلب النوكليون وفقاً لنظرية تنص على أن النوكليون يكون من نوكلور محاط بحماية من البيونات .

٣١٩ - نواة الشهاب nucleus of a comet

(انظر : شهاب comet)

٣٢٠ - خريطة النوكليدات

nucleides, chart of

خريطة بيانية لإيضاح العلاقة بين النوكليدات وخصائصها .

٣٢١ - تلوح mutation

حركة تذبذبية لحدود دوران جسم حول وضعه المتوسط . ومن أمثلتها حركة محور دوران الأرض .

٣١٣ - الاسترخاء النووي في لف الشبيكة
nuclear relaxation, spin lattice
عملية في نظام اللف النووي يتم بها توازن حراري بينه وبين شبيكة بلورية .

٣١٤ - الاسترخاء النووي لف - لف
nuclear relaxation, spin-spin
فقدان الترابط بين مجموعة من النوى المتحددة الأطوار أثناء تلوحها حول مجال مغناطيسي منتظم .

٣١٥ - طاقة الرنين النووي
nuclear resonance energy
طاقة الحركة لجسيم مصطلح بنواة مركبة مثيراً فيها مفنوياً طاقياً .

٣١٦ - الإحصاء النووي
nuclear statistics
(انظر : إحصاء بوز وأينشتين ، وإحصاء فرمي وديراك) .

٣١٧ - تكون النوى في التبلور
nucleation in crystallization
نوع من الانتقال العابر أثناء التبلور ، يبدأ عنده تكون مناطق ذات اتجاهات

مصطلحات في الهيدرولوجيا^(*)

(*) أعدتها لجنة الهندسة بالمجمع ، واقرها مؤتمر المجمع في دورته الخامسة والأربعين ، بمجلسه الخامسة بتاريخ ٢٦ فبراير سنة ١٩٨٣ .

مصطلحات في الهيدرولوجيا

٦- صمامات تصريف الهواء
air relief valves

صمامات تركب في المواقع العالية من الخطوط الرئيسية للرى بالرش ، وذلك لمنع تجمع الهواء في الأنابيب عند هذه المواقع :

٧- قاعدة التقسيم
allocation base

وضع نسب معينة لكل غرض من أغراض المشروع تقسم وفقاً لها حصة التكاليف .

٨- جرار التسوية الزلوى (أنجل دوزر) .

angledozer

جرار تسوية يدفع أمامه شفرة تميل بزاوية على اتجاه السير فتدفع التراب أو الأنقاض إلى الأمام وإلى أحد الجانبين .

٩- بِنْدَلَة (عبارة)
aqueduct

قناة اصطناعية تحمل مياه ترعة فوق مصرف أو مجرى طبيعي، ويكون قاعها فوق أعلى مستوى ماء المصرف أو المجرى الطبيعي .

١٠- طنبور

Archimedian screw = Archimedes screw

نبيطة تسحب لأرشميدس ، تتكون من أنبوب حلزوني حول محور أولولب عريض واسع الخطوة تحيط به أسطوانة مفتوحة الطرفين توضع مائلة بحيث يكون طرفها الأسفل مغموراً في الماء . ويدار

١- مسطح حجز

absorptive terrace=retention terrace

مسطح ذو مقاطع عرضية مختلفة ، وينشأ منه بناتج الحفر على جانبيه ، وينتفع به في حجز الماء ونشر الرطوبة على أكبر مساحة ممكنة .

٢- مادة مُعَجِّلَة للشك .
accelerator

مادة تضاف إلى الخرسانة للإسراع في صلابتها خلال الأيام الأولى ، وأشهر هذه المواد كلوريد الكالسيوم بنسبة ٢٪ .

٣- التخميف
acidification = acidizing

صب حمض كبريتيك أو حمض كلوروديك في البئر وتركه بضع ساعات فيها لإزالة الرواسب المعدنية السببية لانسداد المصافي .

٤- خللاط إضافية
admixtures

مواد تضاف إلى مركبات الخرسانة العادية لتحسين بعض خواصها لتصبح أكثر ملائمة للمنشأ المراد استعمالها فيه .

٥- رى التهوية
aeration irrigation

الرى بالرش مع الاختصار على معدلات منخفضة للرى تساوى تقريباً نصف معدل امتصاص التربة .

١٦ - التشغيل الذاتي (الأوتومية)
automation

تصميم وتشغيل عملية ما بحيث لا يتدخل فيها العامل البشري ، ويستهدف ذلك الإقلال من العالة وتقليل كلفتها مع تلافى الأخطاء البشرية .

١٧ - البوابة الحاجزة backwater gate

بوابة توضع عند مصب المصرف المغلّي لمنع مياه المصرف الجامع عند ارتفاعها من الدخول إلى المصرف المغلّي .

١٨ - العبوة batch

الشحنة الواحدة من مكونات الخرسانة التي توضع في الخلط لتخلط في النمرة الواحدة .

١٩ - المعبّئات batobers

أجهزة ميكانيكية تقيس أو تزن العبوات من مكونات الخرسانة فيكون لكل من الماء والأسمنت والرمل والحصى معيّن خاص .

٢٠ - وحدة تعبئة batching plant

مجموعة صناديق مقسمة إلى أقسام منفصلة للرمل وللأحجام المختلفة من الحصى ، ويفرغ كل قسم محتوياته في إناء مخروطي الشكل (قادوس) مجهز بميزان ليستطيع به العامل الذي يدير الوحدة إيقاف ملء القادوس عندما يصل إلى الوزن المطلوب .

٢١ - خلط عبوة batch mixer

خلط خرسانة لعبوة واحدة ، لا تضاف إليه مواد أثناء الخلط سوى الماء .

الطنبور يدويا لرفع الماء رفعا لا يتجاوز مترا واحدا ، ويدار آليا لرفع أكثر من ذلك .

١١ - تحكم أوتوى automated control

التحكم بجهاز يعمل أوتوماتيا في غيبة العامل القائم على تشغيله .

١٢ - نبال أوتومية automated devices

منشآت أو أجهزة ميكانيكية أو إلكترونية تستخدم في منشآت الري لتشغيلها أوتوماتيا ، أو لتشغيل شبكة الري كلها أوتوماتيا .

١٣ - ري أوتوى automated irrigation

ري يتم أوتوماتيا بغير عمل يدوي في الموقع وذلك بواسطة منشآت خاصة أو أجهزة ميكانيكية أو هيدروليكية أو كهربائية أو إلكترونية يمكن التحكم فيها محليا أو عن بعد .

١٤ - محطة رصد هيدرولوجية أوتوماتية

automatic hydrological observing station
محطة تسجل فيها الأرصاد الهيدرولوجية أوتوماتيا .

١٥ - صمام أو صنوبر قياس أوتوماتي

automatic metering valve
automatic metering tap
صمام يوقف تيار الماء أوتوماتيا بعد مرور كمية معينة منه .

لوقاية النباتات وأشجار الفاكهة من ضرر لصقيع .

٢٨ - خرسانة التهديد blinding concrete
خرسانة ضعيفة توضع تحت الأساسات ،
يسوى سطحها لتوضع عليه خرسانة الأساس.

٢٩ - حفرة استمارة borrow pit
المصدر الذي تؤخذ منه التربة للردم
كله أو لاستكمال مقطعه .

٣٠ - بدالة جسرية bridge aqueduct
بدالة تقام على دعائم فوق مجرى طبيعي
أو مصرف أو واد ، ويستعمل سطحها
العلوي جسرا للمرور .

٣١ - جرار التسوية (بلدوزر)
bulldozer=dozer
جرار به روافع وجبال وسلاسل ، يدفع
أمامه شفرة لحفر الطرق وتسويتها ، لإزالة
مواقع العمل وقلع الكتل الحجرية واجتثاث
الأشجار وغير ذلك .

٣٢ - مكشطة القنوات canal scraper
مكشطة يدفعها تيار الماء بضغطة على لوح
رأسى مطابق لمقطع القناة المبطنة فيكسح
أمامه الطمي والعشب المائي .

٣٣ - الحصص الملبيا ceiling allocation
الحدد الأعلى المقدرة لتخصيب الغرض
الواحد من كلفة مشروع متعدد الأغراض .

٢٢ - مخرج عينات حِمْل القاع
bed-load sampler

نبيطة تخرج عينات من الرسابة ، كما أنها
تقيس مباشرة سرعة تحرك الرسابة في الطبقة
التي تعلو قاع المجرى مباشرة .

٢٣ - مخرج عينات القمر
bed material sampler

أداة لإخراج عينات مادة القاع سواء
كانت في حالة سكون أو حركة .

٢٤ - مسطح نضدي bench terrace

سطح يصمم المحافظة على التربة من
الانجراف ، ولاستئثار المنحدرات الحادة
بتقسيمها إلى شرائح مستوية وقابلة للزراعة .

٢٥ - جباية النحسين betterment levy

مساهمة المنتفعين ، نقدا أو عينا ، بحجزه
من تكاليف مشروع رى أو صرف أو
استصلاح أراض أو وقاية من فيضان ، تقوم
به الحكومة أو تشرع في القيام به .

٢٦ - مقدم المطاء (العارض) bidder

مقدم العرض سواء كان فرداً أو شركة
أو جمعية تعاونية ، يتعامل عادة مع صاحب
العمل مباشرة أو عن طريق ممثل مفوضاً
قانونياً .

٢٧ - التثدير blanketting

تغطية الحقل أثناء الليل بربه بالرش

٤٠ - بيان أمر command statement

تقرير عن التناصب التي ينبغي أن تكون عليها المياه في شبكة التوزيع لضمان الري سيجاً لجميع الأراضي الولدة بالبيان .

٤١ - المدمج compactor

آلة تستعمل لذلك الأثرية إلى درجة معينة .

٤٢ - خلط خرسانة concrete mixer

جهاز لخلط مركبات الخرسانة ميكانيكياً .

٤٣ - مبيد العشب بالمس

contact herbicide

مبيد يقتل العشب بمسه لأنسجته .

٤٤ - ري التدفق المستمر

continuous-flow irrigation

نظام الري يحصل بمقتضاه كل زارع على حصته من المياه بمعدل مستمر .

٤٥ - مصيدة رمال مستمرة

continuous sand trap

مصيدة الرمال التي تلتفع عنها الرسابة باستمرار .

٤٦ - وثائق العقد contract documents

جميع الوثائق الخاصة بإنشاء عمل هندسي ، وتشمل صيغة العقد ، والشروط العامة والمواصفات ، وقوائم الكميات ، وشكل العطاءات وطريقة تقديمها ، والرسومات ، والبرنامج الزمني الابتدائي لتنفيذ الأعمال .

٣٤ - وحدة خلط مركزية

central mixing plant

يجمع يحتوي على مخازن للمواد ومبشرات مكونات الخرسانة وخلطات لخلط الخرسانة ، وذلك في الأعمال الكبرى مثل السدود والقناطر ، أو لبيع الخرسانة مخلوطة .

٣٥ - وحدة مركزية central plant

يجمع من مخازن للحصى والرمل والأسمنت ومبشرات ، ومخلط الخرسانة وهي في طريقها إلى موقع العمل في خلطات معمولة على سيارات نقل .

٣٦ - مضخة طاردة لولبية

centrifugal screw pump

مضخة طاردة دفاعتها المروحية على شكل لولب .

٣٧ - صمام الضبط check valve

صمام يركب على أنابيب الرش الفرعية لإيقاف التدفق أو التحكم فيه ، ويدار هذا الصمام يدوياً أو آلياً .

٣٨ - معامل الانتفاع

coefficient of utility

مقدار الشغل النافع الناتج من حاصل ضرب متوسط الرفع في كمية المياه المرفوعة في الساعة مقسوماً على وزن الحيوان المستخدم في إدارة الساقية .

٣٩ - سد حاجب coffer dam

سد مؤقت يحيط بموقع العمل ليتمكن من حفر الموقع ونزع المياه الموجودة به أثناء التشييد .

ويقوم العامل على الشادوف بشد الدلو إلى أسفل حتى يفرغ في الماء ويتركه فيرتفع بقوة الثقل الموجود بالطرف الآخر من الرافعة ثم يفرغه في قناة الري .

٥٣- معبر صرف cross drainage work
مفصلاً يحمل مياهاً لمصرف أو مجرى طبيعي عبر ترعة متقاطعة معه .

٥٤- مضخة الأعماق deep-wall turbine pump=bore-hole pump
مضخة طاردة ذات محور رأسي لها دفاعة مروحية . وتعلق المضخة من رأسها بعمود من الفولاذ أو تثبت في أنبوب التفريغ ، وتلد في البئر لتكون قريبة من سطح الماء ، وتستعمل هذه المضخة عندما يزيد عمق الماء في البئر على حدود مص المصنعات العادية .

٥٥- درجة التحكم في التصريف degree of discharge control
النسبة المثوية للتصريف الكلي المنتفع به إلى مجموع المطالب المائية .

٥٦- درجة التحكم الزمني degree of duration control
النسبة المثوية بين المدة الكلية التي يكون فيها التصريف من الخزان بمعدل يتساوى مع معدل الكمية المطلوبة من المياه أو يزيد عليها ، وبين المدة الكلية للتصريف .

٥٧- نظام الري بالطلب demand system
نظام توصيل المياه إلى الزراع وفق طلبهم بالكميات المطلوبة وفي الأوقات المناسبة .

٤٧- نسبة التقلص contraction ratio
النسبة بين عرض خاصرة المجرى وبين عرض المجرى قبل التقلص .

٤٨- برنامج ضابط control schedule
ملخص لبرنامج العمل يقوم فيه المشروع إلى أجزاء رئيسية ، وتبين فيه سنوات تنفيذ كل جزء مع تقدير تكلفة الأعمال لكل سنة .

٤٩- وحدة التحكم control unit
نبيلة يمكن بها التحكم في تدفق مياه الري بالتنقيط حسباً وزماناً وفق حاجة التربة للري .

٥٠- نظم ري الأركان corner watering systems
النظم المستعملة لري الأركان المتخلفة في الحقول عن الري المحوري ، وهي إما أن تكون أجهزة ملحقة بأجهزة الري المحوري . أو مجموعة من الرشاشات الثابتة أو شبكة من الري السطحي .

٥١- تقسيم التكاليف cost allocation
تقسيم جملة تكاليف المشروع على الأغراض المختلفة التي يهدف إليها .

٥٢- شادوف counterpoise lift = shadoof
نبيلة بدائية لرفع الماء، تتكون من رافعة ترتكز على عمود مثبت بالأرض ، ويربط بأحد طرفي الرافعة دلو ، ويثبت بالطرف الآخر ثقل من الطين أو الحجر .

٦٣ - خفير الري
ditchrider = waterman = water bailiff
العامل المكلف بمراقبة مناسيب المياه
بالترع لضمان توصيل مياه الري إلى الحقول .

٦٤ - مسطح صرف
diversion terrace
مسطح ينشأ لصرف الماء من سلسلة من
المسطحات أو مجرى الصرف العادي .

٦٥ - علب التوزيع
division box = proportional distributor
= outlet box
منشأ يقام على المروى الحقلي لتوزيع
المياه على حقليْن أو أكثر .

٦٦ - حفارة ساحية
dragline = dragline excavator
حفارة ذات قادوس تقلده إلى موقع
الحفر ثم تجره إليها فيمتلئ أثناء جره ، ثم
تسحب لتفريغه في موقع آخر .

٦٧ - بيان السحب
draw-off statement
تقرير عن سعة التربة في أحجامها المختلفة ،
يستخدم في تصميم مقاطعها .

٦٨ - القطارة
drip nozzle
أنبوبة ضيقة يخرج منها الماء على هيئة
قطرات تسقط على التربة المراد ريتها .

٦٩ - القلاب
dumpton
سيارة تقل سرعة ذات عجل منفوخ
تفرغ شحنتها بقلبها إلى الأمام .

٥٨ - مخرج عينات رسابة الأعماق
depth integrating sediment sampler
نبيطة لإخراج عينات الرسابة العالقة
بمجرى مائي ، وذلك بإزاحتها من السطح إلى
القاع ثم رفعها إلى السطح بسرعة ثابتة لتحمل
معه عينات مختلطة من المياه المحملة بالرسابة
على مختلف الأعماق .

٥٩ - جمع عينات متكاملة عمقا
depth integration sampling
أخذ عينات عند أعماق مختلفة ، وتعيين
الرسابة في كل منها ، واستخدام النتائج
للحصول على كمية الرسابة في أعماق كله .

٦٠ - حوض الترسيب
desilting basin
منشأ يبنى عند مدخل شبكة الري بالرش
لحجز الرمال والمواد العالقة بالماء الآتي من
مجرى أو قناة مكشوفة محافظة على الرشاشات
من الانسداد .

٦١ - برنامج مفصل
detail schedule
جدول يبين تفاصيل الأعمال الواردة
بالبرنامج الضابط للسنة الجارية ، ويبين
الشهور المقرر تنفيذها فيها وتقدير تكاليفها
وما يلزمها من عمال ومواد .

٦٢ - تآكل مباشر
direct corrosion
تآكل مصافي البئر أو أنبوبها أو خلائها
أو بعض أجزاء مضختها ، وتلفها تلقاً
تدرجياً .

٧٥- بوابة طوارئ emergency gate

بوابة تستخدم لإقفال مدخل قناة أو أنبوب عند الطوارئ.

٧٦- خرائط هندسية engineering maps

خرائط للمشاريع الهندسية تبين مساحاً دقيقاً على المستويين الأفقي والرأسي للعالم الطبيعية والأعمال الهندسية وغيرها من البيانات التي تتعلق بموقع المشروع وما يحاوره.

٧٧- الانخفاض المتوازن

equilibrium drawdown

أقصى انخفاض ثابت يصل إليه مستوى الماء بالبئر عند ضخ الماء منها بتصريف معين.

٧٨- التصريف المتوازن للبئر

equilibrium well discharge

أقصى معدل لتصريف البئر يحفظ انخفاض الماء الجوفي عند مستوى معين.

٧٩- قدرة السروب escaping power

النسبة المئوية بين التدفق النظري عند الجبس من الرعة ، وبينه عند بداية هذا الجبس . وهي تمثل كمية المياه التي لم تستعمل في الجبس المذكور والتي ينبغي أخذها في الاعتبار عند تصميم مقطع الرعة خلفه .

٧٠- آلات تحريك الأتربة

earth moving machinery

الآلات التي ترفع الأتربة وتنقلها أو التي تحرك الأتربة لتسوية سطح الأرض.

٧١- مسافة النقل الاقتصادية

economic haul distance

مسافة النقل التي يكون تشغيل آلة تحريك الأتربة في حدودها أكثر اقتصاداً أو أكثر فائدة .

٧٢- طريقة التناظر الكهربائي

electrical analogy method

أسلوب للدراسة ظاهرة من الظواهر الطبيعية مثل تدفق الماء الجوفي في طبقات الأرض المسامية مشبهاً بمریان التيار الكهربائي في موصلات مختلفة، وإجراء التجارب حل نماذج كهربائية، ثم استخدام نتائجها في دراسة الظاهرة الطبيعية .

٧٣- مقياس شريطي كهربائي

electrical tape gauge

مقياس يحتوي على شريط مقسم ، بأسفله ثقل يتدلى حتى يمس سطح السائل مؤثراً هذا المس في نبيطة كهربائية .

٧٤- تآكل كهربائي electrolytic corrosion

تآكل مصافي البئر أو خلائها أو بعض أجزاء مضخاتها بفعل الجهد الكهربائي الناشئ بين المعادن المختلفة المصنوعة منها هذه الأجزاء .

٨٥ - امتصاص الفيضان
flood absorption
الحد من ارتفاع الفيضان بتحويل جزء
من المياه إلى خزان أو مجرى أو واد أو
بحيرة .

٨٦ - خسائر الفيضان
flood damage = flood losses
ماعدلة الفيضان من إتلاف جزئي
أو كلي للمنشآت والماصيل ، وما يترتب
عليه من إضرار بصحة الإنسان والحيوان .

٨٧ - الحصص الدنيا
floor allocation
الحد الأدنى المقتر ^{مقدرة} لتخصيص الغرض الواحد
من كلفة مشروع متعدد الأغراض .

٨٨ - حشايها الأحجار (الجايونات)
gabions
صناديق من السلك الشبكي تملأ بالأحجار
وتوضع في صفوف على ميول الأنهار أو
المجاري المائية الكبيرة لوقايتها من النحر ،
وتستخدم ملطماً للأمواج .

٨٩ - مسطح مدرج
graded terrace
مسطح ذو درج ثابت الميل أو متغيره
في اتجاهه الطولي .

٩٠ - متهدة
grader
آلة ذات شفرة عريضة يمكن إمالتها
لتفريغ التراب على الجانبين ، كما يمكن
رفع الشفرة وخفضها برافع في كل من
الجانبين .

٨٠ - الري التسمدي
ferti-irrigation
الري بالرش مع إضافة محاليل الأسمدة
الكيميائية لمياه الري .

٨١ - موزع السماد
fertilizer applicator
تبيطة تحتوي على إناء به محلول السماد
الكيميائي ، توصل بالخط الرئيسي لأنابيب
الري بالرش أو التثقيب لإضافة محلول
السماد إلى مياه الري .

٨٢ - موضع التصريف الحقلي
field delivery point
موضع تصريف مياه الري من مروي
إلى الحقول .

٨٣ - أحداث معلمة
flagged actions
الأعمال الإدارية والتفيلية الرئيسية التي
ينبغي إجراؤها أثناء السنة ، كالتماقد
على إنشاء عمل كبير أو إنجاز عمل هام ،
أو البدء في ري جزء من أرض المشروع
تميز بوضع أعلام صغيرة عليها في البرنامج
المفصل مع ذكر تاريخها بالأيام والشهور .

٨٤ - بوابة مرتدة
flap gate=flap door
بوابة تركيب عند نهاية كل أنبوبة من
أنابيب الطرد بمحطات الضخ ، وتظل
مفتوحة بدفع الماء في اتجاه الطرد ، وتتردد
عند وقف المضخة لمنع عودة الماء من
حوض الطرد إلى الأنبوبة .

٩٦ - مبيدات العشب الهرمونية
= منظمات نمو العشب
hormone herbicide
= weed growth regulators
مواد كيميائية هرمونية ذات أثر ماحق
على نمو العشب يؤدي إلى موته .

٩٧ - خرائط هيدروجرافية
hydrographic maps
خرائط توضح البيانات الخاصة بالسطحات
المائية : كخطوط الشواطئ وأعماق المياه ،
وخطوط تساويها ، ومسارات الملاحه
فيها . ومنشآت التحكم في المياه .

٩٨ - رافع عينات الماء (هيدروفور)
hydrophore
جهاز يستخدم للحصول على عينة من
الماء عند أى عمق في نهر أو بحيرة .

٩٩ - الانسداد
incrustation
انغلاق مصافي البئر وطبقة المرشح المحيطة
بها بسبب ترسب مواد عليها أو تجمع
مواد حولها .

١٠٠ - خريطة دالة
index map
خريطة لرقعة منسمة من الأرض أو لقطر
من الأقطار، تبين خطوط تساوي المناسيب
ومواقع الطرق والأنهار والمصارف والمدن
والقرى وغيرها من المعالم الطبوغرافية. ويكون
مقياس رسم هذا النوع من الخرائط صغيرا
لتغطي مساحات كبيرة .

٩١ - شريان مائي جوفي
ground water artery.
تكوين أنبوبي من مادة نفوذ مشبعة
بمياه واقعة تحت ضغط ارتوازي ومظلة
عمادة أقل نفاذية أو كثيفة .

٩٢ - فاصل الماء الأرضي
ground water divide
خط يفصل بين المنحدرين لمستوى الماء
الأرضي على جانبيه .

٩٣ - بوابة الحبس
guard gate
بوابة توضع عند مدخل فتحة القنطرة ،
وتقلل لحبس الماء عندما يراد التفتيش
على القنطرة أو إجراء إصلاحات في
مبانيها .

٩٤ - مسافة النقل haul distance = haul
مسافة نقل الأتربة من محور موقع الحفر
أو مركزه إلى محور موقع الردم النهائي
أو مركزه ، مقيسة على خط مستقيم بين
المحورين أو المركزين أو على أقرب طريق
للاصول بين الموقعين .

٩٥ - تخزين اللزوة
head water storage
أعمال إنشائية تصمم لتخزين أو احتجاز
لمياه المطر في موضع معلومها أو أقرب
مكان إلى هذا الموضع للحد من فزوة
القيضان .

تسقط فيها أمطار كافية . ويقتصر طلب مياه الري لما عند انقطاع المطر أو تأخره .

١٠٧ - الحفر التثقي (الحفر بالحفر الهيدروليكي)
jetting method of boring
= hydraulic wash

حفر البئر باستخدام تيار قوى من الماء يوجه من خلال نافورة داخل أنبوبة الحفر لتفكيك المادة المحفورة .

١٠٨ - كلفة التجمع joint cost
زيادة تكاليف مشروع متعدد الأغراض عن مجموع تكاليف المشاريع المنفصلة التي تحقق هذه الأغراض .

١٠٩ - وفر التجمع joint saving
نقص مقدار تكاليف مشروع متعدد الأغراض عن مجموع تكاليف المشاريع المنفصلة التي تحقق هذه الأغراض .

١١٠ - آبار الاتصال junction wells
آبار التفتيش والصيانة تنشأ عند نقط تغير الانحدارات في المصارف المنطاة أو عند اتصال مصرف حثلي بمصرف جامع .

١١١ - مضخة «كابلان» Kaplan pump
مضخة ذات دفاعة مروحية يمكن التحكم في زوايا ميل شفراتها .

١١٢ - التسوية بالليزر laser-levelling
تسوية الأرض باستخدام أشعة الليزر مع آلات نقل الأتربة لتحديد المستويات المطلوبة بدقة .

١٠١ - استتجال شحن الخزان الأرضي induced recharge of an aquifer

تدفق الماء من مجرى إلى خزان ماء لإعادة شحنه .

١٠٢ - خسائر غير ملموسة intangible losses

خسائر الفيضان التي يتعذر تقدير قيمتها بالمال .

١٠٣ - ري التدفق المتقطع intermittent-flow irrigation
= non-cyclic irrigation

نظام الري يحصل بمقتضاء كل زارع على حصته من المياه في فترات متقطعة .

١٠٤ - مصيدة رمال متقطعة intermittent type sand trap
مصيدة الرمال التي تزال عنها الرسابة حيناً بعد حين .

١٠٥ - دعوة لتقديم عروض invitation to bid = tender bid

إعلان يذكر فيه وصف مختصر للعمل، ويطلب من المقاولين أو المتعهدين تقديم عروض عن أسعارهم وشروطهم لتنفيذ العمل المطلوب .

١٠٦ - خراج الري irrigation cess
ما يجبي سنوياً عن وحدة المساحة في الأراضي القابلة للزراعة والتي لا تمد بمياه الري في السنوات أو المواسم التي

١١٨ - خصائر التعدينية

liquidated damages

مبلغ ينص في العقد على دفعه تعويضا عما قد يصيب أحد الطرفين المتعاقدين من أضرار أو خسائر بسبب فسخ العقد .

١١٩ - مخطط لوغاريتمى

logarithmic chart

مخطط يقسم محوره الأفقى والرأسى تقسيما لوغاريتميا ، وتستخدم هذه المخططات لحل المشكلات الهندسية أو الرياضية .

١٢٠ - نسبة الانغلات

looseness ratio

نسبة عرض المجرى عند اتساع طارئ إلى عرض المجرى الطبيعي .

١٢١ - الوسادة (البشة)

mattress

ضفيرة من الحطب أو أخصان الشجر المتشابكة تغطى بها المساحة المعرضة للتعر من جانبي المجرى لحمايتها ، تثبت في موضعها أحيانا بأحجار أو بكتل غرسانية ، وتربط بالشاطئ .

١٢٢ - انعطاف كامل

meander = full meander

انحناء في مجرى النهر على شكل أنشوطتين متعاقبتين ، يسير التيار في إحدهما في اتجاه عقارب الساعة ، وفي الأخرى في الاتجاه المضاد .

١٢٣ - نهركثير الانعطاف

meandering river

نهر ذو مجرى كثير التمرج لأشباب طبيعية ، تتعاقب فيه المواقع المنخفضة ومواقع تآكل الشواطئ .

١١٣ - معبر مستو

level crossing = level drainage device

منشأ يحمل تدفق مصرف كبير إلى مجرى ترعة عندما يكون تدفق المصرف متعلما ومناسب قاع المصرف وقاع الترعة لمساوية تقريبا .

١١٤ - خرسانة خفيفة

light weight concrete

خرسانة يستبدل بالحصى فيها مواد صلبة خفيفة الوزن .

١١٥ - لوحة المناسيب المسجلة (لينيغراف)

limnigraph

لوحة تبين مناسيب البحيرات أو الأنهار أو المياه الجوفية التي ترصدها أجهزة تسجيل أوتوماتية .

١١٦ - هاتف المناسيب المسجلة (لينيغراف)

limniphone

محطة رصد تسجيل مناسيب النهر على شريط مغنطيسى ، وتنقل هذه المناسيب ذاتيا كل حين بواسطة خط تليفونى .

١١٧ - نظام الرى بالرش الطولى

linear move system

نظام الرى بالرش العلوى يشبه نظام الرى بالرش الهورى ، إلا أن الأبراج الحاملة للأنايب تتحرك في خطوط مستقيمة بدلا من الحركة الدائرية ، فتزوى مساحة مستطيلة .

- ١٣٠ - مضخة متعددة الدفع
multi-stage pump
مضخة طاردة ذات مجموعتين أو أكثر من الدفاعات المروحية أو الأجنحة التي تعمل على التوالي داخل غلاف واحد .
- ١٣١ - عقد بالممارسة
negotiated contract
عقد يستند إلى متعهد يختار بعد التفاوض معه ومع آخرين من المتعهدين قوى الخبرة والكفاءة حول المواصفات والأسعار .
- ١٣٢ - نظام الري بالتخزين الليلي
night-storage irrigation system
ري المحاصيل نهاراً ، وإغلاق فتحات الري ليلاً ، مع تخزين الماء المتدفق في ترعة التوزيع أثناء الليل في أحباس الترعة أو في برك معدة للتخزين ، وتصريفه أثناء النهار .
- ١٣٣ - نوموجرام
nomogram = nomograph = alignment chart
رسم بياني تستخدم فيه حافة مستقيمة لقراءة قيمة أحد المتغيرات التابعة التي تقابل قيمة معينة للمتغير المستقل .
- ١٣٤ - آبار الرصد (آبار التفتيش)
observation wells = inspection wells
آبار فوق خطوط أنابيب الصرف المغطى ، للتفتيش على هذه الأنابيب والتحقق من تدفق المياه فيها بغير حائق .

- ١٣٥ - طول الانعطاف
meander length
المسافة على طول النهر بين القطف المتألفة على الحدود الخارجية لمنعطفات كاملة .
- ١٣٥ - نسبة الانعطاف
meander ratio
نسبة عرض المنعطف إلى طولها .
- ١٣٦ - عرض الانعطاف
meander width
المسافة العمودية بين المماسين لجرى المنحنيين المتعاقبين في منعطف كامل .
- ١٣٧ - بوابة تحكم للمناسيب المختلطة
mixed level control gate
بوابة أوتوماتية تتحكم في مناسيب الخلف ، كما أنها قد تفتح لتصريف المياه الزائدة عن الحد الأعلى للمناسيب الأمام .
- ١٣٨ - طريقة القارب المتحرك
moving boat method
تياس التصريف بواسطة قارب يتحرك بعرض الجرى ، به آلة جس صوتي لتسجيل الشكل الهندسي لقطع الجرى المائي ، ومقياس للتيار لقياس سرعى التيار والقارب .
- ١٣٩ - نظام الري المتعدد المصادر
multiset irrigation system
نظام للري بأنابيب مدفونة في الأرض على عمق قريب من سطحها وعلى أبعاد منتظمة ، وتستعمل لتغذية خطوط الري العلوية في أكثر من موقع ليكون الري أكثر انتظاماً ، وليلقى انجراف التربة كما تقل المياه الزائدة عند نهاية الخطوط .

١٤٠ - طريقة الري بالأنابيب المثقبة
perforated pipe method
الري بأنابيب خفيفة الوزن قابلة للنقل
ذات ثقوب مرتبة لري شريحة من الأرض
على الجانبين رياً متتالياً .

١٤١ - كفالة الأداء (التأمين الهائي)
performance bond
ما يقلعه المتعهد لصاحب العمل تأميناً
لإنجاز العمل وفق المواصفات والشروط
المتعاقد عليها .

١٤٢ - مضخة محيطية
peripheral pump
مضخة ذات دفاعة مروحية ، يزداد
دفعها للسائل بمروره خلال مجموعة تالية
من الأجندة النوايرة تحيط بالدفاعة .

١٤٣ - خريطة بالتصوير
photogrammetric map
خريطة مجمعة من صور فوتوغرافية
أرضية وجوية ، تبين ما على سطح الأرض
من معالم .

١٤٤ - دورة المياه الجوفية
phreatic cycle = cycle of fluctuation
مجموع الوقت المستغرق في ارتفاع الماء
الأرضي وانخفاضه التالى . وتكون هذه
الدورة يومية أو سنوية أو قارية .

١٤٥ - بدالة أنبوبية
pipe aqueduct
أنبوب أو مجموعة أنابيب تحمل مياه
ترعة فوق معرّف أو مجرى طبيعى أو
وادي .

١٣٥ - عقد شامل - عقد تسليم مفتاح
package job contract = turn-key contract
عقد يلتزم فيه المتعهد بحمل التصميمات
التفصيلية وتنفيذ الأعمال واختيارها وتسليمها
كاملة ومعدة للاستعمال .

١٣٦ - إنجاز جزئى
partial performance
إنجاز جزء من العمل يعتبر بإنجازه ذا
منفعة لصاحب العمل ، والتوقف عن استكمال
الأعمال المتعاقد عليها .

١٣٧ - طريقة أحواض التسرب
percolation basin method
= infiltration method
طريقة يعاد بها شحن الخززان الجوفى
بملاء أحواض اصطناعية وترك الماء لينسرب
إلى الخززان الجوفى .

١٣٨ - رى بالتسرب
percolation irrigation
إعادة شحن الخززان الجوفى وذلك :

(أ) برى أرض مزرعة رى يتجاوز
احتياجات الماصيل .
(ب) غمر أرض زراعية خالية من الزرع
بالمياه .

١٣٩ - الحفر بالثق
percussion drilling
حفر الآبار بتفتيت طبقة الأرض المحفورة
قطعا صغيرة أو مسحوقاً ، ثم رفع المادة
المتفتتة إلى سطح الأرض .

١٥١ - صمام تخفيف الضغط
pressure reducing valve
صمام يركب في الخطوط القرعية للرى
بالرش لتقليل ضغط الماء عند المواقع التي
تتخفص عما يجاورها حتى لا يكون الضغط
الناشئ فيها أعلى من الضغط المعتاد للرى
بالرش •

١٥٢ - رى مبرمج
programmed irrigation
الرى طبقاً لبرنامج سابق لتوزيع المياه
على المزرعة لبضعة أيام ، ويتنقل حادة
أوتوماتياً .

١٥٣ - البرجة
programming = scheduling

وضع برنامج لمشروع معين يبين :
(أ) الأعمال التي سوف تنفذ .
(ب) متى تنفذ .
(ج) من الذي سينفذها .
(د) ما يلزم لتشغيلها من مال ومواد
وعمال .

١٥٤ - قضاية العشب المدفوعة
propelled weed cutter

مركب صغير الغاطس تلغجه صجلات
تجديف ، وبه سيكاكين لتحرك قرب القاع
لقضيب العشب ودفعه في اتجاه التيار إلى أن
يرفع إلى البر في موقع مناسب :

١٤٦ - وصلة المأخذ
plug connection
نبيطة الاتصال بين القطارة وخط أنابيب
الرى بالتنقيط .

١٤٧ - مضخات هوائية
pneumatic pumps
مضخات تعمل بقوة الهواء المضغوط .

١٤٨ - مخرج عينات الرسابة
point integrating sediment sampler
نبيطة لاستخراج عينة من الرسابة العالقة
في مجرى ياتزالها إلى الموضع المراد استخراج
العينة منه ، ويسوى الضغط داخلها وخارجها
حتى لا يحدث اندفاع عند أخذ العينة ،
وتؤخذ العينة بعد ذلك ببطء ، ثم يقفل
مخرج العينات ويرفع إلى السطح حيث تفرغ
منه العينة .

١٤٩ - قطارة معادلة الضغط
pressure-compensating emitter
قطارة الرى بالتنقيط تحفظ ضغط الماء
ثابتاً لتكون عملية التنقيط منها منتظمة .

١٥٠ - منظم علو الضغط
pressure head regulator
نبيطة تستخدم في الرى بالرش لحفظ
ضغط الماء في الأنابيب ثابتاً عند درجة
معينة . وهي مجموعة من الروافع ، يؤثر
الضغط في الأكبواب على الرافعة الرئيسية
بواسطة شفاء مرن يحركها ، وهذه تؤثر
بدورها على الصمام المثبت على الطرف الآخر
منها فتضبط فتحة على الأكبواب بحيث يبقى
الضغط خلاله ثابتاً .

١٦٠ - دورة الاستعادة recovery cycle

ارتفاع مستوى الماء الأرضي بسبب إضافة مياه له بضع سنين عقب فترة من الاستنزاف حتى يصل إلى مستواه الأصلي .

١٦١ - مخطط شبكي

rectilinear chart = grid chart

مخطط مرسوم على ورقة مقسمة بخطوط أفقية متساوية البعد تقاطع مع خطوط رأسية متساوية البعد كذلك .

١٦٢ - اختبار الاسترداد recuperative test

طريقة لاختبار إدراج بئر ما بضغط الماء منها حتى ينخفض انخفاضاً معيناً عن مستواه المعتاد ، ثم تركه ليعود حتى يرتفع إلى ذلك المستوى مع الرصد الدقيق للزمن المستغرق حتى يمكن حساب إدراج البئر رياضياً .

١٦٣ - وحدة التنظيم regulator unit

نبيطة تستخدم لحفظ ضغط الماء ثابتاً عند درجة معينة في شبكة ما .

١٦٤ - الخزان المنظم

regulatory and storage reservoir

أقرب الخزانات القائمة لتطوير نظام الري إلى رقعة الأرض المنتفعة بالتخزين .

١٦٥ - بئر التخفيف relief well

بئر لتصريف المياه التي توجد في حالة ضغط تحت مستوى مصرف مغطى يتصل بالبئر فتتدفق المياه الصاعدة من البئر في المصرف ، وبذلك يخف الضغط .

١٥٥ - وحدة دفع الخرسانة

pumpcrete unit

وحدة مجهزة بمضخة ذات فعل مباشر للدمج الخرسانة الطرية بقوة ونقلها داخل أنابيب .

١٥٦ - مضخة شعاعية التدفق

radial-flow pump

مضخة يدخل السائل فيها إلى الدخالة الدائرية قرب محور الإدارة ، ويتصرف منها إلى غلاف المضخة بحركة بين الاتجاه نصف القطر والمماس ، ويستمر تصريف السائل المتجمع في الغلاف عن طريق فتحة الطرد .

١٥٧ - بوابة نصف قطرية

radial gate = Tainter gate

بوابة مفصليّة أو مركّزة على محور أفقي ، وجهها على شكل قوس دائري مركز امتحاله على محور الارتكاز . وتسمى أحياناً بوابة "تنتر" نسبة إلى مخترعها "برنهام تنتر" .

١٥٨ - خرسانة سابقة الخلط

ready-mixed concrete

خرسانية مخلط ميكانيكياً في وحدة خلط مركّزة ، وتوزع للاستعمال في أعمال متباينة .

١٥٩ - إعادة شحن خزان المياه الجوفية

recharge of an aquifer

= groundwater recharge

إضافة متكررة لمياه الخزان الجوفي بطرق طبيعية أو اصطناعية لارتفاع سطحها وقت الحاجة ، أو لوقف زحف المياه المالحة في المناطق الساحلية .

١٧١ - مصيدة الرمال sand trap
وسيلة عند أفواه القنوات لمنع الرسابة
من الدخول فيها .

١٧٢ - حوايا الأحجار saissages
أسطوانات من السلك الشبكى ، تملأ
بالأحجار وتربط أطرافها ، ثم توضع في
مخدعات أفقية أو رأسية لحماية جوانب
الأنهار من النحر .

١٧٣ - مكشطة scraper
آلة لتهدئ الأرض ، تحفر التراب ويجره
بواسطة سكين ، وبها وعاء لحمله وجهاز
لتفريغه .

١٧٤ - بوابة قطعية sector gate
بوابة نصف قطرية لا تربط بمفصلين
فقط عند ذراعها كالعتاد بل بعدة مفصلات
على كامل طولها .

١٧٥ - دفعة مقلمة مؤمنة secured advance
الدفعة المقلمة التي ترفع للمتعهد بضمان
مواد وردت للموقع عندما يكون المتعهد
نفسه مكلفاً بإتمام العمل .

١٧٦ - تأكل انتقائي selective corrosion
تأكل مصافي البئر أو بعض أجزاء مضختها
بسبب معدن أو أكثر من المعادن المكونة
للسبكة المصنوعة منها هذه الأجزاء ، وذلك
بسبب تغير طبيعة هذه المعادن .

١٧٦ - مادة معوقة للشك retarder = retarder of set
مادة تضاف لتأخير شك الأسمنت في
الحرسانة .

١٧٧ - مفتة ripper
آلة ذات أسنان تُجر لتفتت التربة الصلدة
أو الصخر .

١٧٨ - أسلوب الرش بالفرعيات الدراجة roll-move sprinkler lateral system
= side-roll type system
أسلوب لري بالرش ، تحمل فيه الأنابيب
الفرعية على عجل يوضع على مسافات
متساوية ، وتكون الأنابيب محوراً لها فيسهل
بذلك درج الخط الفرعي من موقع لآخر .

١٧٩ - دالية rope and bucket lift
نبيطة قديمة لرفع الماء من الآبار ، تتكون
من دلو من الجلد أو جردل متصل بحلقة
من الحديد أو الخشب ، معلقة بعجل يمر
على بكرة ، أو تدار النبيطة باليد أو بماشية
تتحرك على مسار منحدر ، ويقف رجل
لتفريغ الدلو عندما يصل إلى سطح الأرض .

١٨٠ - حفر دوراني rotary boring = hydraulic rotary method
= mud finish rotary
حفر البئر باستخدام عمود من قضبان
جوفاء ينتهي من أسفل بحافة قاطعة ، ويدور
بسرعة كبيرة ، وينفع فيه ماء عالق به طين
ليختلط بالمادة المحفورة مكوناً طينة تحفظ
جوانب البئر من الانهيار .

١٨٢ - مضخة مفردة الدفع
single-stage pump
مضخة طاردة ذات مجموعة واحدة من
الدعايات المروحية المركبة على محور واحد .

١٨٤ - إخلاء الموقع
site clearance = clearing up
إعادة الموقع إلى الحالة التي كان عليها قبل
البدء في تنفيذ المشروع ، وذلك بإزالة
ما بموقع العمل من آلات ومبان ومواد غير
مستعملة ومخلفات .

١٨٥ - حاجز حافظ للتربة
soil-saving dike
حاجز ترابي يقام على الطرف الأسفل
من حقل مروي لإمساك الرصاة فيه ،
له عادة مخرج يمكن التحكم فيه .

١٨٦ - معقم التربة
soil sterilant
مبيد الحشيش الذي يجعل التربة عديمة
الإنبات للحشيش مؤقتاً أو إلى أمد طويل
نسبياً .

١٨٧ - الانخفاض النوعي
specific drawdown
الانخفاض في مستوى الماء الجوفي المقابل
لتصريف معين من بئر ما .

١٨٨ - الانخفاض النوعي الترايدي
specific increment drawdown
النسبة بين تزايد الانخفاض في مستوى
الماء الجوفي وبين إزايده تصريف البئر
المسبب له .

١٧٧ - مبيدات الحشيش الانتقائية
selective herbicides
مواد كيميائية تقتل أنواع النبات المكونة
للحشيش المراد التخلص منه ، ولا تضر الأنواع
الأخرى .

١٧٨ - قطارة ذاتية الدفع
self-flushing emitter
قطارة الري بالتنقيط تقوم بدفع الماء
حيناً بعد حين لإزالة المواد الراسبة ومنع
الانسداد .

١٧٩ - مخطط شبه لوغاريتمي
semilogarithmic chart
مخطط يتقسم أحد محوريه (عادة المحور
الأسفل) إلى أبعاد متساوية ، ويقسم محوره
الثاني (الرأسى) إلى أبعاد لوغاريتمية .

١٨٠ - هراسة ذات حوافر
sheep-foot roller = tamping roller
هراسة بها أسطوانة من الفولاذ تبرز
منها أقدماء تشبه حوافر الغنم ، وعندما تمر
على طبقة ردم لينتدك الأسطوانة الطبقة
المليا دكاً خفيفاً على حين تضغط الأقدام على
الطبقة السفلى ضغطاً أكبر .

١٨١ - خرسانة نصف مخلوطة
sluring-mixed concrete
خرسانة مخلوط خلطاً جزئياً في خلطاب
ثابت ، ويشكل خلطها في خلطاب متقل .

١٨٢ - التغليف
shrouding = enveloping
ملء الحيز المحيط بمصفاة البئر بالحصى .

196 - مقياس التوتر tensiometer

نبيطة تقيس قوة المص التي يجب أن تبذلها جذور النبات لاستخراج الرطوبة من التربة .

197 - مساطب (مصاطب) terraces

(أ) منطقة من الأرض المستوية مجاور النهر ، ويحدها من الجانب الآخر منحدر حاد ينتهي إلى سطح آخر أو هضبة مرتفعة .
ويسمى المسطح في هذه الحالة شرفة النهر .

(ب) من من الردم الترابي يقام على منحدر للتحكم في تنفق المدد النهري وتقليل جرف التربة .

198 - جمع عينات متكاملة زمنيا
time integration sampling
أخذ عينات لفترة طويلة لتتلافى تغيير كمية تركيز الرسابة مع الزمن .

199 - خرائط تضاريس (خرائط طبوغرافية)
topographic maps=relief maps

خرائط مساحية تبين التضاريس الموجودة في رقعة معينة من الأرض إلى جانب المواقع الجغرافية للمعالم الطبيعية لها والمنشآت الهامة عليها .

وتوضح التضاريس عادة بخطوط المناسيب المتساوية (الكنتور)

189 - إنجاز مطابق specific performance

إنجاز العمل وفق الرسومات والمواصفات .

190 - أنابيب سيفونية (زيفونية)

spiles = furrow tubes = siphon tubes
أنابيب قصيرة من البلاستيك ، تستعمل لنقل الماء من مروي الحقل إلى خطوط الري بطريقة السيفون .

191 - غزارة الرش sprinkler intensity
كمية ماء الرش التي تسقط على وحدة المساحات في وحدة الزمن .

192 - ضغط الرش sprinkler pressure
ضغط الماء عند خروجه من نافورة الري بالرش .

193 - إنجاز أساسي

substantial performance

إنجاز العمل بدرجة لا تصل إلى الإنجاز المطابق وذلك نظراً لظروف قهرية . ولكن المتعهد يعتبر موفياً لالتزاماته ومستحقاً لقيمة العمل كاملة أو بعد اقتطاع جزء ضئيل منها على ألا يلحق ضرر بصاحب العمل .

194 - نظام استعمال مياه أنهار

tail-water reuse system

نظام يقتضى تجميع المياه الزائدة في أنهار الترع والساق ، وإعادة استعمالها الري .

195 - خسائر ملموسة tangible losses

خسائر الفيضان التي يمكن تقدير قيمتها بالمال .

الصعود والمبوط والماء والتفريغ ، وهما
مربوطان بسلسلة تمر فوق بكرة تتصل
بمحور أقي تحركه ماشية تسير في مسار دائري .

٢٠٦ - ساقية هدير

undershot water wheel

ساقية لها ريش منحنية مثبتة في حافتها
الخارجية ، وتلور بمرور الماء تحتها ودفعه
للريش .

٢٠٧ - معامل الانتظام

uniformity coefficient

تعبير عددي يستخدم للدلالة على درجة
انتظام توزيع الري بالرش ، ويستعمل
للمقارنة بين الأنواع المختلفة من الرشاشات .

٢٠٨ - خرسانة مهزوزة

vibrated concrete

الخرسانة التي تلك عند صبها بهزاز
ميكانيكي .

٢٠٩ - قضاية العشب

weed cutter آلة تجر أو تدفع أو تركب على زورق ،
لها شفرات متحركة يقضب بها العشب .

٢١٠ - زورق قضب العشب

weed-cutting launch

زورق آلي مجهز بشفرات قاطعة لإزالة
العشب من مجاري الري والصرف .

٢١١ - شبكة العشب

wood screen شبكة معننية توضع رأسية أو مائلة
معرضة للمجرى لتحجز أمامها العشب المائم
أو المقطوع .

٢٠٠ - خرسانة مخلوطة أثناء النقل

transit-mixed concrete

خرسانة نعيأ مكوناتها الحافطة من الوحدة
المركزة ، ثم يضاف إليها الماء ، وتخلط
أثناء النقل إلى موقع العمل بخلاطات متتقة .

٢٠١ - مبيد نسق للعشب

translocated herbicide
= systematic herbicide

مادة كيميائية إذا امتصها جزء من النبات
اختلفت باقي أجزائه .

٢٠٢ - حفارة خنادق (غندقة)

trench excavator = trencher = ditcher
= trenching machine

آلة ذاتية الحركة تستعمل لحفر الخنادق
والمصارف والقنوات الصغيرة ، وهي
تسير على حصرية فولاذية .

٢٠٣ - بدالة صندوقية

trough aqueduct عبارة من المبانى أو الخرسانة أو الخشب
أو المعدن يكون مقطعها العرضى عادة
مربعا أو مستطيلا ، وتربطها بمجرى التربة
حوامل على شكل أجنحة .

٢٠٤ - بوابة قلابة

tumble gate بوابة تلور على محور أفقى مثبت بحفرة
بفرش الفتحة ، تميل قليلا إلى الأمام عند رفعها ،
وتصل إلى مستوى الفرش عند خفضها ،
وتستخدم غالبا في الأهوسة .

٢٠٥ - دالية مزدوجة

two-bucket lift = circular mothe

نبيطة لرفع الماء ، يستخدم فيها دولان يبادلان

٢١٥ - مصد الرياح
windbreak = shelter belt
حاجز من الأشجار أو الشجيرات ،
أو سياج من أية مادة ، يقام لتخفيض
سرعة الرياح قرب سطح الأرض ، ولتقليل
جرف التربة وإضعاف قوة الريح على
حملها .

٢١٦ - عوامل القابلية للتشكيل
workability agents
مواد تغلف إلى مكونات الخرسانة
لتزيد قابليتها للتشكيل عندما يكون الخليط
خشناً لسوء التدرج الحصى .

٢١٧ - صمامات المناطق
zoning valves = control valves
صمامات توضع على الخطوط الفرعية
الطويلة لإغلاق بعض أجزاء الشبكة للإصلاح
أو للتغيير ، دون منع وصول الماء إلى سائر
الأرض .

٢١٢ - ركاز البئر
well point = drive point = sand point
الجزء الأسفل من بئر صغيرة القطر ،
ويتكون عادة من طرف فولاذي مدبب
ومصفاة وأنبوبة قصيرة .

٢١٣ - مضخة البئر المركزة
well point pump
مضخة طاردة عادة تسمح بدخول
كميات غير قليلة من الهواء ، تستعمل في
نزع الماء الجوف لتجفيف مواقع الحفر .

٢١٤ - شبكة الآبار المركزة
well point system
مجموعة من الآبار ذوات الركاز ،
تدق في موقع أساس منشأ ما لتجفيف
هذا الموقع ، وذلك بتجميع مياه هذه الآبار
وضخنها .

من ألفاظ الحضارة(*)

(مصطلحات في السياحة والفندقة)

(*) أعلنتها لجنة ألفاظ الحضارة بالبحر ، وأقرها مؤتمر الجميع في دورته الثامنة والأربعين ، بجلسته السادسة ، بتاريخ ٢٨ من فبراير سنة ١٩٨٣ .



مصطلحات في السياحة والفندقة

١ - السياحة

- ٦ - اتفاقية سياحية
convention touristique (F).
tourism convention (E)
اتفاق بين دولتين أو أكثر في شئون تتعلق بالسياحة :
- ٧ - فلم سياحي
film touristique (F)
tourist film (E.)
تسجيل سينمائي يصور بعض أهم المعالم السياحية .
- ٨ - المرشد السياحي
guide (F.)
guide (E.)
شخص مرخص له بمرافقة السياح ، يتولى إرشادهم وتدريبهم بما يشاهدون من معالم وآثار .
- ٩ - الدليل السياحي
guide (F.)
guide - book (E.)
كتيب يرشد السائح في البلد الذي يزوره أو يرغب في زيارته إلى أهم المعالم والمتاحف والقنادق والملاهي وغير ذلك .
- ١٠ - إعلام سياحي
informations touristiques (F.)
tourist information (E.)
إمداد السائح بالمعلومات التي تساعده على التنقل والإقامة داخل البلد .

- ١ - السوق الحرة (F) boutique hors taxe (E)
tax-free shop (E)
سوق تقام في المطارات والموانئ ، تباع فيه للمسافرين والمواطنين سلع معفاة من الرسوم الجمركية .
- ٢ - مقطورة القافلة
caravan (F)
caravan - trailer (E)
عربة مجهزة تجهيزا خاصا للإقامة ، تستخدم في الرحلات السياحية .
- ٣ - تبديل العملة
change (F)
currency exchange (E)
استبدال عملة بلد ما بقيمة من عملة بلد آخر .
- ٤ - الشيك السياحي
chèque de voyage (F)
traveller's cheque (E)
صك يصدر بإذن من البنوك بمبلغ من عملة بلد معين يكون قابلا للاستبدال بعملة بلد آخر .
- ٥ - الدرجة السياحية (F) classe économique (E)
economy class (E)
نظام خاص بالسفر بالطائرات أو بالبحر ، قليل التكاليف نسبيا ، محدود الخدمات ومقيد بشروط معينة . وقد حل هذا المصطلح حديثا محل الدرجة الثانية .

منتجات عملية تحمل طابعا خاصا، يفتتها
السائح تذكارا لرحلته .

١٧ - السياحة (F) tourisme
(B.) tourism

الانتقال من بلد إلى بلد آخر القاصداً
للترفيه أو الاستشفاء أو المعرفة أو غير ذلك .

١٨ - سياحة جماعية (F) tourisme collectif
(B.) group tourism

سياحة الجماعات من الناس تنظمها عادة
شركات أو هيئات وفق برنامج معين .

١٩ - سياحة الشباب

(F) tourisme des jeunes
(B.) youth travel

تنظيم سياحي خاص بالشباب تراعى
فيه قدراتهم المالية وأعمارهم وحاجاتهم
وميوهم تلبية لرغبة التجوال وحب
الاستطلاع .

٢٠ - سياحة فردية (F) tourisme individuel
(B.) individual tourism

سياحة يقوم بها فرد محسب رغبته
وإمكانياته .

٢١ - سياحة داخلية

(F) tourisme interne
(B.) domestic tourism

رحلات عملية لمشاهدة معالم البلد وأثاره .

٢٢ - سياحة ترفيهية

(F) tourisme récréatif
(B.) recreational tourism

سياحة بقصد الراحة والترفيه .

١١ - سوق سياحية (F) marché touristique
(B.) tourist shopping-centre

مكان يضم مجموعة من المحلات التجارية،
يقصده السائح لشراء السلع السياحية
والتذكارية وغيرها .

١٢ - الحركة السياحية

(F) mouvement touristique
(B.) tourist traffic

النشاط السياحي من حيث المكان والزمان
والعدد والنوع .

١٣ - سياسة سياحية

(F) politique touristique
(B.) tourist policy

مجموعة الاتجاهات التي تضعها الدولة
لخدمة السياحة وتشغيلها .

١٤ - الترويج السياحي

(F) Promotion touristique
(B.) tourist promotion

الارتفاع بمستوى الخدمات السياحية ،
والعناية بمرافقها والإعلام بها ونحو ذلك ،
بما يؤدي إلى رواج السياحة .

١٥ - الخدمات السياحية

(F) services touristiques
(B.) tourist services

تيسيرات مختلفة تقدمها الحكومة ومختلف
الهيئات من أجل راحة السائح .

١٦ - تذكارات سياحية

(F) souvenirs touristiques
(B.) tourist souvenirs

٢٤ - رحلة بأجر شامل (F.) voyage à forfait (E.)
 package tour (E.)
 رحلة لمدة معينة وفق برنامج محدد
 تنظمها شركات سياحية بأجر شامل لتفقات
 السفر والإقامة .

٢٣ - جولة سياحية (F.) visite guidée (E.)
 sight-seeing trip (E.)
 زيارة منظمة لمشاهدة بعض معالم البلد
 الهامة ، تنظمها هيئات أو مكاتب سياحية .

٢ - الفنادق

مكان تقدم فيه القهوة وألوان الشراب
 وبعض المأكولات الخفيفة .

٣٠ - خيم (F.) camp (E.)
 جمع خيام معد لأغراض الإقامة والترفيه .

٣١ - مقصف (كانتين) (F.) cantine (E.)
 canteen (E.)
 مكان معد لتناول وجبات خفيفة أو بعض
 المشروبات بأسعار مخفضة ، يلحق غالبا بالجهات
 التي تضم جماعات عمل كالمعاهد والمصانع .

٣٢ - بطاقة التسجيل (F.) carte d'enregistrement (E.)
 registration card (E.)
 بطاقة يكون فيها اسم التزيل وعنوانه
 ورقم جواز السفر أو البطاقة التي يحملها ،
 تثبت شخصيته وغير ذلك من بياناته ،
 كما يكون به رقم غرفة التزيل .

٣٣ - خانة التزيل (F.) casier (E.)
 pigeon hole (E.)
 قسم في لوحة كبيرة مخصص لكل تزيل
 لوضع بريده وغير ذلك .

٣٥ - نزل ريفي (أوبرج) (F.) auberge (E.)
 inn (E.)
 دار معدة في الأماكن الريفية لإقامة
 التزلاء .

٣٦ - بيوت الشباب (F.) auberge de jeunesse (E.)
 youth hostel (E.)
 أماكن تعددها هيئات أو حكومات لتزول
 الشبان السياح مدة مؤقتة لقاء أجر رمزي
 أو بالهبات .

٣٧ - دكان الهدايا (F.) boutique de cadeau (E.)
 gift shop (E.)
 مكان بالفندق مخصص لبيع الهدايا
 التذكارية .

٣٨ - المقهى (F.) café (E.)
 coffee-shop (E.)
 مكان تقدم فيه القهوة وبعض أنواع
 الشراب .

٣٩ - كافتريا (F.) cafeteria (E.)
 cafeteria (E.)

٤٠ - الهول - hall (F)

hall=lobby (E)

المدخل الرئيسي لرواد الفندق ، ويغلب أن يكون به أماكن للانتظار .

٤١ - فندق استجمام

hôtel de villégiature (F.)

resort hotel (E.)

فندق في مصيف أو مشق ، يقع عادة في مكان يمتاز بالجو المناسب والمناظر وجمال الطبيعة .

٤٢ - الفندق العائم - hôtel flottant (F.)

floating hotel (E.)

مركب معد لإقامة التزلج ، يقوم غالباً برحلات سياحية .

٤٣ - الفندق - hôtelier (F.)

hotelier = hotel-keeper (E.)

الشخص الذي يمارس مهنة الفندقية .

٤٤ - الفندقية - hôtellerie (F.)

hotel management (E.)

فن إدارة شئون الفنادق وتنظيم خدماتها ، وقد أنشئت لذلك معاهد خاصة للتدريب والتدريب عليه .

٤٥ - فندق موسمي - hôtel saisonnier (F.)

season hotel (E.)

فندق مقام في المصايف أو المشاتي ، يفتح أبوابه للتزلج في الفصل المناسب من فصول السنة .

٣٤ - شهادة صحية

certificat de santé (F.)

health certificate (E.)

وثيقة صادرة طبقاً لنظام دولي ، تشهد أن حاملها محصن من أمراض وبائية معينة .

٣٥ - شاليه

chalet = pavillon de logement (F.)

chalet (E.)

مبنى صغير من الخشب أو غيره ، معد للإقامة في الأماكن الخلوية غالباً .

٣٦ - غرفة بسريرين

chambre à deux lits (F.)

twin-bedroom (E.)

غرفة نوم بالفندق بها سريران .

٣٧ - الترتيب النجوى

classification par étoiles (F.)

star system (E.)

نظام لتصنيف الفنادق من حيث المستوى ، شاع دولياً بوضع عدد من العلامات النجمية لكل فندق حسب مستواه .

٣٨ - تزيل - olient (F.)

olient (E.)

من يقيم في الفندق لقاء أجر .

٣٩ - قسم الغرف

département des chambres (F.)

rooms division (E.)

قسم في الفندق يختص بالغرف والإشراف عليها .

53 - salle de danse (F) قاعة الرقص
dance hall (E)

مكان ضيق في الفنادق مخصص للحفلات
الراقصة مع الموسيقى .

54 - self-service (F) - احكم نفسك
self - service (E)

مكان تعرض فيه أنواع من الأطعمة
والأشربة ليأخذ الشخص منها ما يختاره
لنفسه دون خدمة .

55 - suite (F) جناح
suite (E)

مكان بالفندق مخصص لتزيل أو له
ولن معه ، يشتمل على غرفة نوم وحمام
وغرفة استقبال .

56 - suite présidentielle (F) جناح رياضي
presidential suite (E)

مجموعة من الغرف ، مخصصة لتزيل
فام يكون غالباً ضيفاً رسمياً . وتتألف
هذه المجموعة من غرفة نوم أو أكثر
ملحق بها حمام وغرفة استقبال ، وقد
يضاف إليها حجرة خاصة للطعام .

57 - tableau des clefs (F) لوحة المفاتيح
key rack (E)

لوحة مثبتة ومركمة بأرقام الغرف ،
تعلق عليها المفاتيح .

58 - village touristique (F) قرية سياحية
tourist village (E)

موقع مختار خارج المدن ، يمد إعدادا
خاصا لاستقبال السياح ، يتسم غالبا بالبساطة
وجمال الموقع .

59 - motel (F) - موتل

motel (E)
فندق على الطريق لإنزال المسافرين
بسياراتهم والعناية بها .

60 - pension (F) - بنسيون
boarding - house (E)

مكان معد لإقامة النزلاء ، ويغلب عليه
طابع الخصومية والإقامة الطويلة .

61 - pension complète (F) إقامة كاملة
full board (E)

نوع من الإقامة في الفنادق والبنسيونات
تشمل المبيت وتناول الوجبات .

62 - pizzeria (F) - مطعم البيتزا

pizzeria = pizza bar (E)
مطعم يقدم البيتزا، وهي فطيرة إيطالية
الأصل يضاف إلى عجينة التوابل والجبن
والزيتون والطماطم وبعض المشهيات .

63 - التسجيل

procédure d'enregistrement (F)
check-in (E)

إثبات حرية النزلاء في سجلات الفندق .

64 - سجل النزلاء

registre des voyageurs (F)
hotel register (E)

دفتر تقييد فيه أسماء النزلاء وموعد
وصولهم وما يثبت هويتهم .

65 - rôtisserie (F) - غرفة المشويات
grill - room (E)

مكان مخصص لتقديم اللحوم المشوية .

٣ - وظائف فندقية

٦٤ - مدير المطعم
directeur de restaurant (F.)

restaurant manager (E)
المشرف على شئون المطعم .

٦٥ - مدير مكتب الاستقبال
directeur du bureau de réception (F)
front office manager (E)

المشرف على قسم الحجز ومكتبى الاستقبال
والاستعلام وصرفى الخزنة الخاصة بحسابات
الزلاء .

٦٦ - أمين الخزن
économiste (F)
store-keeper (E)

المستول من مخازن الفندق وما يرد
إليها من مواد وما يخرج منها .

٦٧ - عاملة الغرف
femme de chambre (F)
chamber-maid (E)
من تعنى بشئون غرف الزلاء .

٦٨ - مديرة الغرف
gouvernante générale (F.)
house - keeper (executive) (E.)

المشرفة العامة على عاملات تنظيف غرف
النوم وترتيبها ، وأقسام الغسيل والكنى ومخازن
البياضات :

٥٩ - الحمال
bagagiste (F.)
bellman (E.)

العامل المسئول في الفندق عن حمل
أمتعة الزلاء .

٦٠ - صراف المطعم
caissier du restaurant (F.)
restaurant cashier (E.)

من يعد قائمة الحساب ويتسلم القيمة المدونة
بها .

٦١ - رئيس الطهاة
chef de cuisine (F.)
head-cook (E.)

المشرف على الطهاة والعاملين في مطبخ
الفندق وعلى توفير المواد الغذائية وإعداد
قائمة الطعام اليومية للزلاء .

٦٢ - مراقب الأغذية والمشروبات
contrôleur des aliments et boissons (F)
food and beverage controller (E)

المشرف على مراجعة الحسابات الخاصة
بقسم الأغذية والمشروبات في الفندق ،
ومراقبة الكم والنوع .

٦٣ - مدير الفندق
directeur de l'hôtel (F)
hotel manager (E)

الرئيس المشرف على إدارة الفندق وشؤونه .

٧١ - غلام البهو (النذل) page - chasseur (F.) bellboy (E.) عامل صغير السن يقوم ببعض الخدمات في الفندق كاصطحاب النزلاء إلى غرفهم ، والمساعدة في نقل أمتعتهم وتوصيل رسائلهم .	٦٩ - مضيقة (F.) hôtesse du restaurant restaurant hostess (E.) من تقوم باستقبال رواد المطعم ، وترشدكم إلى الأماكن الحالية على الموائد .
٧٢ - عامل غسل الأواني plongeur (F.) dishwasher (E.) من يقوم بغسل الأواني وتنظيفها .	٧٠ - دفتر الطلبات livret de commande (F.) captain order (E.) دفتر تسجل فيه رغبات رواد المطعم من مأكولات وأشربة ، وترسل إلى المطبخ للتنفيذ .

[illegible]

مصطلحات في الاقتصاد^(*)

مصطلحات التكاليف

(*) وردت من مركز التنمية الصناعية ، ولحقها لجنة الاقتصاد بالجميع ، واقرها مؤتمر الجميع في دورته

الثامنة والأربعين ، جلسته السادسة بتاريخ ٢٨ من فبراير سنة ١٩٨٣ .



مصطلحات في الاقتصاد

(مصطلحات التكاليف)

معدل تحميل وحدات المنتجات نصيبها
من المصروفات الصناعية غير المباشرة على
أساس نسبة مئوية من تكلفتها الأولية
(وتعني التكلفة الأولية مجموع تكلفة المواد
المباشرة والأجور المباشرة والمصروفات
المباشرة الأخرى).

٥ - معدل ساعة العمل اليدوي المباشر
labour hour rate (E)
taux de l'heure travail (F)
معدل تحميل وحدات المنتجات نصيبها
من المصروفات الصناعية غير المباشرة على
أساس عدد ساعات العمل اليدوي المباشر :

٦ - معدل ساعة عمل الآلة
machine hour rate (E)
taux de l'heure-machine (F)
معدل تحميل وحدات المنتجات نصيبها
من المصروفات الصناعية غير المباشرة على
أساس عدد ساعات عمل الآلات :

٧ - معدل وحدة المنتج
cost unit rate (E)
taux du coût - unité (F)
معدل تحميل وحدات المنتجات نصيبها
من المصروفات غير المباشرة على أساس
عدد الوحدات المنتجة .

١ - إهلاك (استهلاك) مقابل الإيجارات
الطويلة المدة
amortization of leaseholds (E)
amortissement des bails des locaux (F)
التخفيض النورى مما دفع جملة مقابل
الانقضاء بالمقارنات (وما في حكمها) .

٢ - معدل تحميل المصروفات غير المباشرة
overhead application rate (E)
taux du pourcentage des frais généraux (F)
المعدل أو الأساس الذى يتبع لتحميل
وحدات المنتجات نصيبها من المصروفات
غير المباشرة .

٣ - معدل النسبة المئوية من تكلفة المواد
المباشرة .

direct material cost percentage rate (E)
taux du pourcentage du coût des maté-
riels directs (F)

معدل تحميل وحدات المنتجات نصيبها
من المصروفات الصناعية غير المباشرة على
أساس نسبة مئوية من تكلفة المواد المباشرة .

٤ - معدل النسبة المئوية من التكلفة الأولية
prime cost percentage rate (E)
taux du pourcentage du prix de revient
industriel (F)

مقدار الفرق - بالنقص بين المصروفات غير المباشرة الفعلية والمصروفات التي تم تحميلها وامتصتها وحدات المنتجات باستخدام معدلات التحميل.

١٣ - زيادة تحميل المصروفات غير المباشرة
over-absorbed overhead (E)
fraix généraux sur absorbés (F)
مقدار الفرق - بالزيادة - بين المصروفات غير المباشرة الفعلية والمصروفات التي تم تحميلها وامتصتها وحدات المنتجات باستخدام معدلات التحميل.

١٤ - انحراف المصروفات غير المباشرة
overhead variance (E)
variation des fraix généraux (F)
الفرق بالزيادة أو النقص بين المصروفات غير المباشرة الفعلية والتكلفة المعيارية غير المباشرة المحملة للإنتاج.

١٥ - انحراف حجم الإنتاج
volume variance (E)
variation du volume (F)
الفرق الذي يترتب على اختلاف حجم الإنتاج الفعلي عن حجم الإنتاج المخطط في نظام التكاليف المعيارية.

١٦ - انحراف موسمي
seasonal variance (F)
variation saisonnière (F)
الفرق الذي يترتب على اختلاف حجم الإنتاج الفعلي - لظروف موسمية - في فترة معينة عن متوسط حجم الإنتاج الذي وضعت على أساسه معدلات التحميل المعيارية.

٨ - معدل المصروفات غير المباشرة للمصنع
plant-wide overhead rate (E)
taux des fraix généraux de l'usine (F)
المعدل العام المستخدم لتحميل وحدات المنتجات نصيبها من المصروفات الصناعية غير المباشرة على أساس أن المصنع وحدة واحدة يشابه فيه أقسام الإنتاج كافة.

٩ - معدل المصروفات غير المباشر للقسم
departmental overhead rate (E)
taux des fraix généraux départementaires
المعدل المستخدم بقسم معين من أقسام الإنتاج لتحميل منتجاته نصيبها من المصروفات غير المباشرة.

١٠ - معدل المصروفات غير المباشرة لمركز التكلفة

cost center overhead rate (E)
taux des fraix généraux du centre du coût (F)
المعدل المستخدم بمركز معين من مراكز التكلفة لتحميل منتجاته نصيبها من المصروفات الصناعية غير المباشرة.

١١ - المصروفات غير المباشرة المحملة
absorbed overhead (E)
fraix généraux absorbés (F)

المصروفات غير المباشرة التي تم تحميلها وامتصتها فعلاً وحدات المنتجات باستخدام معدلات التحميل.

١٢ - نقص تحميل المصروفات غير المباشرة
under-absorbed overhead (E)
fraix généraux sous absorbés (F)

lubricants (E)	٢٢ - الشحوم
lubrificants (F)	
مواد دهنية لازمة لتسهيل حركة الآلات	
بتقليل الاحتكاك بين أجزائها .	
spare parts (E)	٢٣ - قطع غيار
accessoires (F)	
الأجزاء السليمة التي تستبدل بالأجزاء	
التالفة من الآلات .	
	٢٤ - مواد الصيانة
maintenance-materials (E)	
matériel pour l'entretien (F)	
المواد التي تستخدم للمحافظة على القوة	
الإنتاجية للأصول المنتجة كافة .	
tools (E)	٢٥ - العدد
outils (F)	
أدوات صغيرة يستخدمها العامل لأداء	
عمله .	
patterns (E)	٢٦ - النماذج
échantillons (F)	
النماذج أو الأسطوانات التي تصمم لمنتج	
بقصد إنتاج مثيل له .	
scrap (E)	٢٧ - أ - النفايات
restes (F)	
ما يتبقى من المواد بعد الإنتاج .	
	ب - الخردة
ما يتبقى من الآلات بعد انتهاء عمرها	
الإنتاجي .	

١٧ - انحراف تقويمي	
calendar variance (E)	
variation de calendrier (F)	
الفرق الذي يترتب على تفاوت عدد	
الأيام في شهور التقويم السنوي ، إذ يؤدي	
هذا التفاوت إلى اختلاف عدد أيام العمل	
الفعليّة خلال شهر معين عن عدد أيام العمل	
المحددة مقدما في نظام التكاليف المعيارية .	
١٨ - انحراف استخدام الطاقة	
capacity usage variance (E)	
variation de la capacité d'emploi (F)	
الفرق الذي يترتب على اختلاف مستوى	
الطاقة الفعلية المستخدمة عن مستوى الطاقة	
المعيارية المخططة .	
١٩ - انحراف كفاية الإنتاج	
volume efficiency variance (E)	
variation du volume de l'efficience (F)	
الفرق الذي يترتب على اختلاف المعدل	
الفعليّ للكفاية الإنتاجية عن المعدل المعيارى .	
٢٠ - المصروفات الصناعية غير المباشرة	
overhead (manufacturing) (E)	
frais généraux (fabrication) (F)	
مصروفات صناعية لا يمكن تخصيصها	
لوحدة منتجات معينة ، وإنما يمكن تحميلها	
لوحبات المنتجات جميعها وفقا لمعدلات	
تحميل مناسبة .	
٢١ - الوقود	
fuel (E)	
fuel (F)	
المواد التي تتولد باحتراقها الطاقة اللازمة	
للتشغيل .	

٣٥ - العمل الهندسى
engineering (E)
travaux de l'ingénieur (F)
مجموعة الأعمال الهندسية التى تتناول
المشروعات الإنشائية والصناعية من دراسة
وتصميم وتركيب وإدارة .

٣٦ - الفحص
inspection (E)
inspection (F)
الإجراءات اللازمة للتحقق من مطابقة
الحامات والمنتجات والأعمال الهندسية
لمواصفات معينة .

٣٧ - عمل غير مباشر متنوع
sundry indirect labour (E)
travail d'utilité indirect (F)
أنواع من الحامات يؤدى بها عمال مساعدون .

٣٨ - القوى المحركة
motive power (E)
puissance motrice (F)
القدرة أو الطاقة المحركة لألات الإنتاج .

٣٩ - قوة الكهرباء
electric power (E)
puissance électrique (E)
قدرة أو طاقة محرك مستمدة من الكهرباء .

٤٠ - قوة البخار
steam (E)
vapeur (F)
قدرة أو طاقة محرك مستمدة من بخار
الماء .

٤١ - قوة الغاز
gas (E)
gas (F)
قدرة أو طاقة محرك تستمد من الغاز .

٢٨ - المادم
waste (E)
gaspillage (F)
ما يتخلف بعد الإنتاج من مواد عديمة
القيمة .

٢٩ - إنتاج معيب
defective work (E)
travail défectueux (F)
وحدات منتجة غير سليمة .

٣٠ - الأجور غير المباشرة
indirect wages (E)
salaires indirects (F)
أجور تصرف لعمالين يسهون في
عملية الإنتاج بطريق غير مباشر بحيث لا
يمكن تخصيص هذه الأجور مباشرة لوحدات
منتجات معينة .

٣١ - الإشراف
supervision (E)
supervision (F)
ملاحظة سير العمل .

٣٢ - العمل الكتابى
clerical (E)
commis (F)
ما يؤدى من العمل كتابة .

٣٣ - ملاحظو المباني والممتلكات
building and property attendants (E)
bâtiment et domaines attenants (F)
العاملون في ملاحظة المباني والممتلكات
بقية ضيائنها والحفاظ عليها .

٣٤ - التصميم الأولى
drafting (E)
plan du projet (F)
رسم تخطيطى وتخطيط معالم أداة أو
مشروع قبل تنفيذه .

٤٦ - الإهلاك (الاستهلاك)

depreciation (E)

dépréciation (F)

النقص التدريجي الذي يطرأ على الأصول
الثابتة - عدا الأرض - نتيجة الاستعمال أو
التقادم الفنى .

٤٧ - التقادم الفنى

obsolescence (E)

hors d'usage (F)

ما يطرأ على الأصول المنتجة - عدا
الأرض - بما يجعلها لا تتفق مع التآجج
الحديثة المطلوبة للاستخدام المعاصر .

٤٨ - المعدل المفرد للإهلاك

single rate of depreciation (E)

taux unique de dépréciation (F)

معدل للإهلاك يحسب على أساس العمر
التقديري (الافتراضى) لأصل ثابت
واحد .

٤٩ - المعدل المركب للإهلاك

composite rate of depreciation (E)

taux composé de dépréciation (F)

معدل للإهلاك يحسب بقسمة إجمالى
خصصات الإهلاك لعدد من الأصول
الثابتة - عن فترة معينة - على إجمالى
تكلفة تلك الأصول .

٥٠ - المعدل المعجل للإهلاك

accelerated rate of depreciation (E)

taux accéléré de dépréciation (F)

المعدل الذى يؤدى تطبيقه إلى تسجيل
إهلاك الأصل تقريباً فى مدة تقل عن المدة
العادية .

١٤٢ - مرافق متنوعة

sundry utilities (E)

utilités diverses (F)

ما يلزم من مرافق لتوفير الخدمات
الضرورية للمشروع .

٤٣ - انحراف الإنفاق للمصروفات غير
المباشرة

overhead expenditure variance (E)

variation des frais généraux de la dépense (F)

الفرق بالزيادة أو النقص بين المصروفات
غير المباشرة الفعلية والتكلفة المسموح
بتحميلها للإنتاج المحقق وفقاً لمعدلات
التحميل المعيارية .

٤٤ - انحراف السعر للمصروفات غير
المباشرة

overhead price variance (E)

variation du prix d'efficience des frais généraux (F)

الفرق الذى يترتب على اختلاف السعر
الفعل عن السعر المعيارى للخدمات التى
تشملها المصروفات غير المباشرة .

٤٥ - انحراف استخدام المصروفات غير
المباشرة

overhead utilization variance (E)

variation de l'utilisation des frais généraux (F)

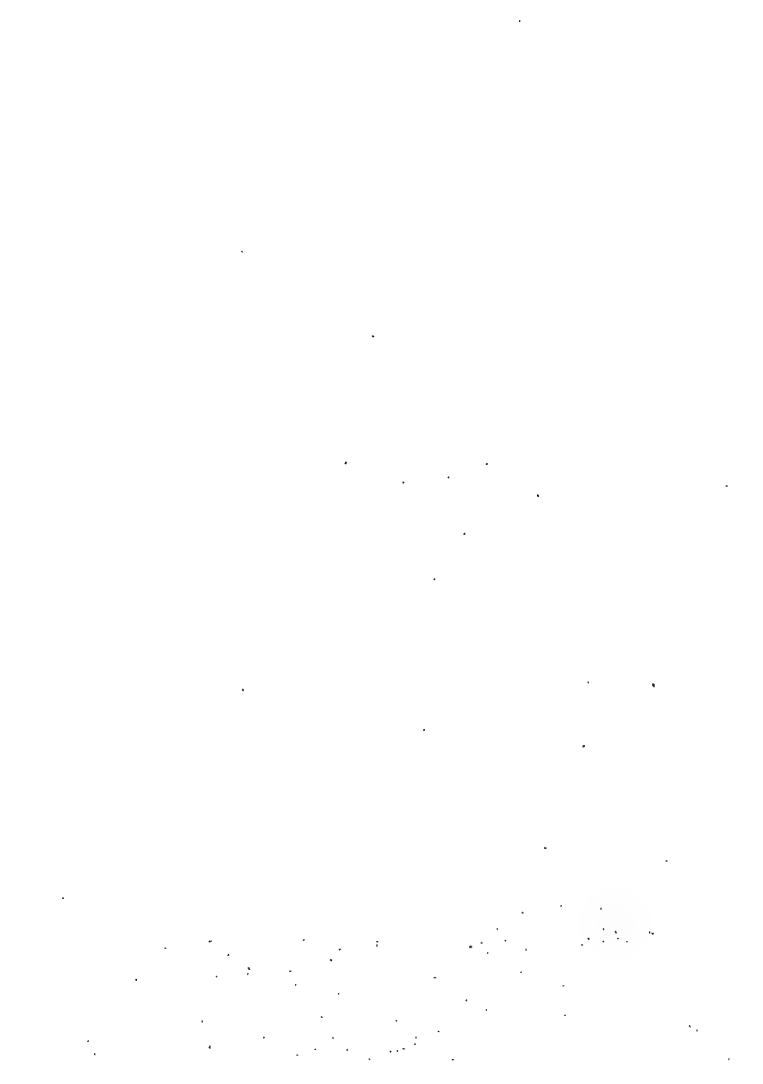
الفرق الذى يترتب على اختلاف المقدار
المستخدم من خدمة صناعية معينة عن
المقدار المعيارى لهذه الخدمة .



مصطلحات في الكيمياء والصيدلة^(*)

(*) أعدتها لجنة الكيمياء والصيدلة بالجمعية ، وأقرها مؤتمر الجميع في دورته الخامسة والأربعين بجلسته الخامسة

بتاريخ ٢ من مارس سنة ١٩٨٣ .



مصطلحات في الكيمياء الصيدلة

٧- قنينة اختبار اللبن milk test bottle

أنبوبة مدرجة تشبه القنينة ، تستعمل في تعيين المحتوى الدهني للبن بطريقة الطرد المركزي .

٨- طاحون mill

آلة تستعمل في طحن أو سحق المواد الصلبة ، كما يطلق أيضا على المصنع الذي تجرى فيه مثل هذه العمليات ، كصانع الدقيق والورق :

٩- ميلريت millerite

نخامة من كبريتيد النيكل (نى كب) (NiS).

١٠- مى milli-

سابقة مشتقة من اللغة اللاتينية تعنى جزءا من ألف جزء مما بعدها .

١١- مى أميتر millimeter

جهاز لقياس التيار الكهربائي في مىلى الملى أمبيرات :

١٢- مى مكافئ milk-equivalent

مصطلح يدل على درجة تركيز السوائل ، وقيمته جزء من ألف جزء من الوزن المكافئ المادة في التتر .

١- لبن اللوز milk of almonds

مستحلب مائي يتكون من ٦٪ من زيت اللوز مع الصمغ العربي ، يستعمل في بعض المستحضرات الصيدلانية ومواد التجميل .

٢- لبن الباريوم milk of barium

معلق من هيدروكسيد الباريوم في الماء ، يستعمل به في التصوير بالأشعة .

٣- لبن البزموت milk of bismuth

معلق من تحت نترات البزموت في الماء ، يستعمل في الطب مضادا للإسهال والنزلات المعوية .

٤- لبن الجير milk of lime

معلق من هيدروكسيد الكلسيوم في الماء .

٥- لبن المانيزيا milk of magnesia

معلق من هيدروكسيد المغنسيوم في الماء ، يستعمل في الطب لعلاج الحموضة الزائدة في المعدة .

٦- سكر اللبن milk sugar

سكر ثنائي يعرف باسم اللاكتوز ، صيغته الكيميائية : ك يد أ
(C₁₂H₂₂O₁₂)^{١٢ ١٢ ١٢}

٢٠ - قاعدة « ميلون » Million base
مسحوق أصفر اللون ، يحضر بإذابة أكسيد
الزئبق في هيدروكسيد الأمونيوم ، صيغته
الكيميائية : (Hg OH)_٢ ($\text{NH}_4 \text{OH}$)
وتنسب القاعدة إلى العالم الفرنسي «ميلون»
(١٨٤٩) .

٢١ - كاشف « ميلون » Million reagent
محلول يستعمل للكشف عن البروتينات ،
يحضر بإذابة الزئبق في ضعف وزنه من حمض
النيتريك ، ثم يخفف المحلول الناتج بإضافة
ضعف حجمه من الماء . وينسب للكاشف
إلى مبتكره العالم الفرنسي «ميلون» (١٨٤٩) .

٢٢ - اختبار « ميلون » Million test
اختبار للكشف عن البروتينات بواسطة
كاشف ميلون الدافق ، حيث يتكون لون
أحمر دليلا على وجودها .

٢٣ - أزرق « ميلوري » Millori blue
غضابب أزرق مشرب بالحجارة يحضر
بأكسدة عجينة من كبريتات الحديدوز
وحديد وسانييد البوتاسيوم ، يشبه « الأزرق
البروسي » ، وينسب إلى صانع الأصباغ الفرنسي
« ميلوري » الذي عاش في القرن التاسع
عشر .

٢٤ - حجر الطحن millstone
حجر يصنع من الحجر الصلب الخشن أو
من الجرانيت ، تتخذ منه أداة الطحن .

١٣ - مليجرام (مج) milligram (mg)
وحدة لقياس الأوزان الصغيرة ، وتساوي
جزءا من ألف جزء من الجرام .

١٤ - مليلتر (مل) milliliter (ml)
وحدة لقياس الحجم الصغيرة تساوي
جزءا من ألف جزء من اللتر .

١٥ - ملميمتر (مم) millimeter (mm)
وحدة لقياس الأطوال الصغيرة ، وتساوي
جزءا من ألف جزء من المتر .

١٦ - مليمول (م . مول) millimol (m. mol)
وحدة لقياس كمية المادة في التفاعلات
الكيميائية تساوي جزءا من ألف جزء
من المول ، وهو الوزن الجزيئي للمادة مقسوما
بالجرام .

١٧ - طحن milling
عملية تحويل المواد الحامدة إلى مسحوق .

١٨ - ملي عياري millinormal
وحدة لقياس تركيز المحاليل المخففة ،
وتساوي جزءا من ألف جزء من تركيز
المحلول العياري .

١٩ - حديد الطاحون (حديد المصنع) mill iron
نوع من الحديد الزهر قابل للتحويل إلى
الحديد المطاوع بالصهر في الأفران المفتوحة
للتخلص من كثير مما به من الكربون .

٣١- الزبد المعدني mineral butter

اسم يطلق على مركب كلوريد الأنتيمونوز الذي يشبه الزبد في قوامه .

٣٢- مطاط معدني mineral caoutchouc

نوع من أنواع البتومين اللدنة والتي تشبه المطاط في مرونتها .

٣٣- كربون معدني mineral carbon

اسم كان يطلق قديما على الجرافيت .

٣٤- أخضر معدني mineral green

اسم يطلق على كربونات النحاس ذات اللون الأخضر .

٣٥- تمعدن mineralization

حلول المواد غير العضوية محل المواد العضوية في الخلايا والأنسجة الحيوية ، مثال ذلك ما يحدث لبعض أنواع النباتات والحيوان؛ وهي التي تكون مطبورة طويلا في باطن الأرض والمعروفة باسم الأحافير.

٣٦- هلام معدني = فازلين

mineral jelly = vasolin

خليط رخو من الهيدروكربونات ينتج عن تقطير البترول ، ويبدو على هيئة شبه جامدة .

٣٧- فحص المعادن

mineralography (minersography)

تحضير شرائح رقيقة مصقولة من المعادن ، ودراسها بالطرق المجهرية (الميكروسكوبية).

٢٥- ميميتيت mimetite

خامة من كلوريد الرصاص وأرسينات الرصاص . صيغتها الكيميائية :

(ر كل_٢ - ٣ ب_٣ (ز_٤))

(Pb Cl₂ 3Pb₂ (As O₄)

٢٦- قشر الميموزا mimosa bark

الطبقة الخارجية الحافة لنوع من أشجار السنط ، تحتوي على مادة قابضة تستعمل في دبع الجلود .

١٧- منجم mine

مكان استخراج الخامات من باطن الأرض أو من سطحها .

٢٨- معدن mineral

مادة غير عضوية توجد في الطبيعة ، ذات تركيب كيميائي محدد .

٢٩- حمض معدني mineral acid

وصف للأحماض الثلاثة غير العضوية : الهيدروكلوريك والكبريتيك والنيتريك .

٣٠- أزرق معدني mineral blue

(أ) خليط من حديدي - حديدو السيانيد مع كبريتات الكاسيوم أو الباريوم .

(ب) خامة زرقاء من النحاس أو التنجستن .

٤٦ - أصفر معدني mineral yellow

اسم يطلق على أوكسى كلوريد الرصاص.

٤٧ - تعدين mining

العمليات المستخدمة للحصول على المعادن النافعة من قشرة الأرض سواء كان ذلك من سطحها في المحاجر أو من باطنها في المناجم .

٤٨ - سلقون minium (red lead oxide)

اسم يطلق على أكسيد الرصاص الأحمر (Pb₃O₄) .

٤٩ - نعناع mint

نبات يرى عطري من الفصيلة الشفوية.

٥٠ - منوليت minulite

معدن من مشتقات الألومنيوم والبوتاسيوم يوجد باستراليا ، صيغته الكيميائية :

(بولو (أيد ، لل) (فو أ) - ٤ يد ا)
(KAl₃ (OH, F) (PO₄)₄ - 4H₂O)

٥١ - ميرابليت mirabilite

خامة تتكون من كبريتات الصوديوم (ص، كب أ - يد ا) (Na₂ SO₄ - H₂ O)

٥٢ - زيت المربان mirbane oil

الاسم التجاري للدركب العضوى ثيوبترين .

٥٣ - امتزاجية miscibility

قابلية الموائ للامتزاج بعضها ببعض .
مهما تكن النسب ، مثل الكحول والماء .

٣٨ - علم المعادن mineralogy

علم يدرس طرق تكون المعادن وأحوال وجودها واستخداماتها المختلفة .

٣٩ - زيت معدني mineral oil

كل زيت يستخرج من البترول مثل زيت البرافين

٤٠ - طلاء معدني mineral paint

طلاء يحضر من مادة معدنية ملونة .

٤١ - عَضَاب معدني mineral pigment

مادة ملونة غير عضوية .

٤٢ - مياه معدنية mineral water

مياه طبيعية تخرج من الينابيع وتحتوى على نسبة ضئيلة من الأملاح أو الغازات الذائبة فيها .

٤٣ - شمع معدني mineral wax

نوع من الشمع يفصل من البترول ، مثل شمع البرافين أو شمع الأوزوكريت .

٤٤ - أبيض معدني mineral white

اسم كان يطلق قديما على كبريتات الكالسيوم البيضاء النقية التى تستعمل مادة مالئة فى صناعة الورق ناصع البياض .

٤٥ - صوف معدني mineral wool

كتلة متشابكة من الخيوط تتفج عند التبريد المفاجئ لمصهور الجليث . ويستعمل الصوف المعدني فى عمليات العزل والتغليف .

المناصر المتشابهة : عندما تتحد بنفس الأسلوب .
تعطى شكلاً بلورياً واحداً ، ويعرف كذلك
باسم « قانون التشاكل البلوري » ، ويسب
إلى العالم الألماني « متشريش » .

٦٢ - لب « متشريش » Mitscherlich pulp

نوع من لب الخشب يحضر بطريقة متشريش ،
حيث تطبخ رقائق الخشب لمدة طويلة تحت
ضغط خاص ، ثم تسخن السوائل الناتجة خارج
إثناء الطبخ وتعاد إليه مرة أخرى .

٦٣ - بلورة مختلطة mixed crystal

بلورة تتلج من مادتين متشاكلتين بلورياً ،
وتتبلوران بنفس النظام البلوري .

٦٤ - إثير مختلط mixed ether

نوع من الإثيرات يختلف فيه الشقان المرتبطان
بلورة الأكسجين ، صيغته الكيميائية العامة
(شق_١ - أ - شق_٢) - (شق_١ - أ - شق_٢) .

٦٥ - ملح مختلط mixed salt

أحد أملاح الأحماض المتعددة التكافؤ .
تحل فيه فترات مختلفة محل ذرات
الهيدروجين ، مثل فوسفات البوتاسيوم
والصوديوم والأمونيوم (بوصن بدو أو أ)
(KNa NH₄ PO₄) أو (بو لو (كب أ)
(KAl (SO₄)₃ .

٦٦ - خلاط mixer

جهاز يستعمل في خلط المواد بعضها ببعض .

٥٤ - ثغرة الامتزاج miscibility gap

مدى درجات الحرارة التي لا تقبل
السوائل فيها الامتزاج بعضها ببعض ، على
حين تكون تامة الامتزاج في درجات
الحرارة الأخرى .

٥٥ - قابل للامتزاج miscible

وصف للسائل الذي يقبل الامتزاج
بغيره من السوائل مهما تكن النسب .

٥٦ - محدود الامتزاج miscible, partially

وصف للسائل الذي يقبل الامتزاج
بغيره من السوائل في حدود معينة .

٥٧ - مسيكل mispickel

خامة من كبريتيد وأرسيد الحديد ، صيغتها
الكيميائية : (ح ك ب_٣ ، ح ز_٣) (Fe S_٣ Fe As_٣)

٥٨ - مزيج mistura

مستحضر صيدلي مركب . والكلمة
الإفرنجية مشتقة من اللغة اللاتينية .

٥٩ - محلول غائم misty solution

محلول غير رائق لوجود معلق خفيف به .

٦٠ - متراجين mitragynine

قلواني صيغته الكيميائية : (ك_{٢٢} يد_{٢٢} أن) (C₂₂ H₂₁ O₅ N)

٦١ - قانون « متشريش » Mitscherlich law

قانون ينص على أن نفس العدد من ذرات

٦٧ - مكسبت
خامة لتتبع من الزمرد. صيغتها الكيميائية:
(نوع ٢ أ - ز ١ م (يد ١))
(Cu₂ O-Ag₂O-H₂ O)_x

٦٨ - نظام م.ك.ث. M.K.S. system
النظام الدولي للقياس ، وحداته الأساسية
هي المتر - كيلو جرام - ثانية.

٦٩ - حركية mobility
وصف لحركة الذرات أو الجزيئات
أو الجسيمات الغروانية.

٧٠ - ذهب زائف mock gold
اسم يطلق على بريت الحديد (كبريتيد
الحديد) ، وهو يشبه الذهب في لمعانه.

٧١ - رصاص زائف mock lead
اسم يطلق على خامة كبريتيد الزنك ، وهي
تشبه الرصاص في لونه.

٧٢ - تعديل (صورة معدلة) modification
تغير طفيف عن الأصل في صورة الجسم
أو مادته ليتواءم مع ظروف جديدة.

٧٣ - معامل modulus
مقاس لإحدى خواص المادة.

٧٤ - رطوبة moisture
مقدار الماء الذي تحتويه المادة ، ويحسب
عادة بالنسبة إلى مائة وحدة وزن منها.

٧٥ - مولية molality
تركيز المحلول معبراً عنه بعدد الجرامات
الجزيئية المذابة في ١٠٠٠ جرام من المحلول.

٧٦ - مولارية molarity
تركيز المحلول معبراً عنه بعدد الجرامات
الجزيئية المذابة في ١٠٠٠ مليلتر من المحلول.

٧٧ - مولاس molasses
السائل غير القابل للتبلور الناتج من عملية
تكرير السكر . وهو سائل بني لزج
القوام يحتوي على ٧٠ ٪ تقريباً من السكر
المحول.

٧٨ - مول (جرام جزئ) mole = mol
الوزن الجزيئي لمادة مقدراً بالجرامات .

٧٩ - الموصلية المولية mole conductivity
الموصلية الجزيئية molecular conductivity
مقدار التوصيل الكهربائي بين قطبين
يفصلهما سنتيمتر واحد في محلول
يحتوي اللتر منه على الوزن الجزيئي للمادة
المذابة.

٨٠ - جزئي molecular
نسبة إلى جزئ .

٨١ - تجميع جزئي molecular association
تقارب جزيئين أو أكثر وتماسكها معاً
بقوى الجذب الثانوية.

٨٩ - صيغة جزيئية: molecular formula

صيغة تبين رموز العناصر الداخلة في تركيب مركب ما وعدد ذرات كل عنصر ، وهي بذلك تدل على الوزن الجزيئي لهذا المركب .

٩٠ - موليبدات molybdate

أملاح حمض الموليبديك . صيغتها الكيميائية العامة : $(M)_x (MoO_4)_x$ (م) (م١)

٩١ - موليبدانيت molybdenite

معادن أبيض اللون أو أخضره ، يتكون أساساً من كبريتيد الموليبدوم (موكب) (MoS_2)

٩٢ - موليبدنوم molybdenum (Mo)

فلز ثقيل رمادي اللون ضمن فائزات مجموعة الكروم في الجدول الدوري ، عدده الذري ٤٢ ، ورمزه الكيميائي (مو) .

٩٣ - أزرق الموليبدنوم molybdenum blue

خامة زرقاء اللون تتكون من خليط من ثاني وثالث أكسيد الموليبدوم . صيغتها الكيميائية : $(MoO_3 - 4 MoO_2)$

٩٤ - برتقالي الموليبدنوم

molybdenum orange

خليط يحضر بترسيب موليبدات الرصاص وكرومات الرصاص وكبريتات الرصاص من محاليلها بنسب مختلفة ، ويستعمل عضواً .

٨٢ - مركب جزيئي

molecular compound

مركب من نوعين من الجزيئات مثل الأملاح المتعددة .

٨٣ - الموصلية الجزيئية

molecular conductivity

= mole conductivity

(انظر : الموصلية المولية)

(mole conductivity)

٨٤ - التحول الجزيئي

molecular conversion

إعادة ترتيب اللوات داخل الجزيء نفسه .

٨٥ - الانخفاض الجزيئي

molecular depression

مقدار الانخفاض في نقطة تجمد سائل عندما يذاب فيه الوزن الجزيئي لمادة ما .

٨٦ - القطر الجزيئي

molecular diameter

قطر جزيء ما مقدرًا بوحدة الانجستروم (10^{-10} م) .

٨٧ - الارتفاع الجزيئي

molecular elevation

مقدار الارتفاع في درجة غليان سائل ما عندما يذاب فيه الوزن الجزيئي لمادة ما .

٧٨ - غشاء جزيئي molecular film

غشاء رقيق يتكون من طبقة من الجزيئات المترصين بعضها بجوار بعض .

101 - أحادي اللرة monostomic
وصف للجزيء الذى يتكون من ذرة واحدة .

102 - أحادى القاعدية monobasic
وصف للأحماض التى يحتوي جزيوها على ذرة هيدروجين واحدة ، يمكن أن يحل محلها فلز أو شق موجب .

103 - أحادى البروم monobromo-
سابقة تدل على المركب المحتوى على ذرة واحدة من البروم .

104 - أحادى اللون monochromatic
(أ) صفة للضوء ذى اللون الواحد (طول موجى واحد) .
(ب) صفة للمستحلب الفوتوغرافى الحساس للون الواحد .

105 - مصباح أحادى اللون monochromatic lamp
مصباح ينبعث منه ضوء أحادى اللون مثل مصباح الصوديوم ذى الضوء الأصفر .

106 - أحادى المهدرات monohydrate
وصف للمركبات التى تحتوى بلوراتها على جزيء واحد من الماء ، مثل بلورات كربونات الصوديوم (ص ك أ - يد أ)
($\text{Na}_2\text{CO}_3 \cdot \text{H}_2\text{O}$)

95 - موليبديت molybdate
ثالث أكسيد الموليبدوم ، يوجد على هيئة مسحوق أصفر اللون . صيغته الكيميائية :
(MoO_3) (مو أ) .

96 - كمية التحرك momentum
خاصية للجسم المتحرك تقاس بضرب كتلة الجسم فى سرعته .

97 - أزرق موناسترال monastral blue
مضاب أزرق من مركبات الفثالوسيانين يحتوى على ذرة نحاس ، يتميز بباته وعدم تأثره بالضوء والحرارة .

98 - مونازيت monazite
نوع من الرمال الفوسفاتية لبعض الفلزات الأرضية النادرة مثل السيريوم واللانثانوم والثوريوم ، يستعمل فى صنع مركبات هذه الفلزات ، ومنها ما يعرف فى مصر باسم الرملة السوداء .

99 - فلز مونيل monel metal
اسم تجارى يطلق على أشباه تتكون من ٦٧٪ من النيكل ، و ٢٨٪ من النحاس ، وقليل من المنجنيز والحديد ، وهى تقاوم الصدأ ، تستعمل فى صنع بعض الأجهزة فى المصانع الكيميائية .

100 - أحادى mono-
سابقة من اللغة الإغريقية تعنى واحداً .

مصطلحات الفنون^(*)

(مصطلحات في الفنون التشكيلية)

(*) ألفتها لجنة الفنون بالجميع ، وأقرها مؤتمر الجميع في دورته التاسعة والأربعين ، بجلسته الخامسة بتاريخ ٢ من مارس سنة ١٩٨٣ .

مصطلحات في الفنون التشكيلية

أ - مذاهب فنية

٤ - الفن البيزنطي art Byzantin (F.)

Byzantine art (B.)

فن الإمبراطورية الرومانية الشرقية التي كانت القسطنطينية عاصمة لها . بدأ في القرن الخامس الميلادي ، وبلغ ذروته الأول في القرن السادس في عصر جستنيان ، واستمر حتى منتصف القرن الخامس عشر .

٥ - الفن السلي (الكلتى)

art Celtique (F.)

Celtic art (B.)

فن الشعوب السلتية في أوروبا والحزب البريطانية في العصر القديم والعصر الوسيط المبكر .

٦ - الفن الإتروسكى art Etrusque (F.)

Etruscan art (B.)

فن أهل اتروريا الذين استوطنوا إيطاليا قادمين من آسيا الصغرى منذ القرن التاسع قبل الميلاد وفقاً لأغلب الروايات . وقد انتشر هذا الفن في إيطاليا من القرن السابع حتى القرن الثالث قبل الميلاد ، وتميز مع تأثره بالفن الإغريقي بقوة تعبيره وخاصة في فن النحت ، كما غطف أكثراً معمارية منها معبد جوبيتر الكابيتول في روما .

١ - التعبير التجريدى

abstract, expressionisme (F.)

abstract expressionism (B.)

اتجاه في الفن التجريدى غايته التعبير بالعناصر التشكيلية المجردة عن التحلجات النفسية والعاطفية دون التزام بمعنى معين ، اكتفاء عما يحدثه العمل الفني من أثر وإحساس عام ينمكس على المشاهد .

من رواد هذا الاتجاه الفنان الروسى الأصل « كاندينسكى » (Kandinsky) (١٩١٤-١٩٦٦) .

٢ - الفن الأكاديمي art academique (F.)

academic art (B.)

فن صيغ وفق القواعد والتعاليم المتبعة في أكاديميات أوروبا وأمريكا ، وقد اعتبرته الحركات الفنية الطليعية فناً مقيداً جامداً ، غير أن هناك إعادة نظر في هذا الرأى في السنوات الأخيرة .

٣ - الفن الحثي art archaïque (F.)

archaic art (B.)

فن ينمى المصور القديمة ، ويطلق المصطلح أيضاً على الفنون الحديثة التي تحتفظ بروح الفن القديم أو بمتاعره منه ، ولتم بسياق القدم .

١٠ - فن ما قبل التاريخ
art préhistorique (F.)
prehistoric art (E.)
فن العصور الحجرية القديمة والوسطى
والحديثة .

١١ - الفن البدائي
art primitif (F.)
primitive art (E.)
فن الثقافات البدائية التي ظهرت قبل
التاريخ أو ظهرت متأخرة في بعض البلاد،
مثل الفنون الإفريقية .

١٢ - الفن الرومانسكى
art Roman (E.)
Romanesque art (E.)
فن ازدهر في أوروبا الغربية ابتداء من
أواخر القرن العاشر وحتى بداية القرن
الثالث عشر ، وقد تعددت صيغه ومظاهره
بتعدد البلاد التي انتشر فيها . وترجع هذه
التسمية إلى « جريفيل » (Greville) الذي
أطلق على فن هذه الحقبة « Roman »
لتأثره بالفنون الرومانية القديمة ، على غرار
اللغات المسماة « Romanes » ، وهي اللغات
التي اشتقت من اللاتينية وانتشرت في البلاد
التي انتشر فيها الفن الرومانسكى .

١٣ - الفن الرومانى
l'art Romain (F.)
Roman art (E.)
فن الدولة الرومانية ، وبدأت آثاره تظهر
حوالى القرن الثالث قبل الميلاد منذ اكتسب
صفته المميزة بعد أخذه عن تعاليم الفن
الإتروسكى والفن الإغريق . ويبلغ هذا

٧ - الفن القوطى
art Gothique (F.)
Gothic art (E.)
طراز فنى ازدهر في فرنسا في القرن الثاني
عشر ، وساد دول أوروبا التي كانت خاضعة
لسلطان روما اللبني حتى القرن السادس عشر .
وقد تجلّى هذا الفن بصفة خاصة في العمارة
الدينية ، وامتد إلى الفنون الأخرى كالنصوير
والنحت والزخرفة ، وتميز بالخروج على
النسب الكلاسيكية الإغريقية والرومانية .
وقد ظهرت التسمية لأول مرة في كتابات
مؤرخ الفن الإيطالى « فازارى » (Vasari) ،
وجاءت على سبيل التحكم .

٨ - الفن الهلنيسى
art Hellénistique (F.)
Hellenistic art (E.)
الفن اليونانى الذى ظهر بعد موت الإسكندر
الأكبر وتأثر بأنماط الفن في بلاد أخرى
مثل مصر وفارس وآسيا الصغرى . ومن أبرز
آثار هذا الفن : تمثال نصر ساموثراس ،
وتمثال المروجيت ، وتمثال كنانجرا .

٩ - الفن الحديث
art nouveau (F.)
Jugendstil (Ger.)
طراز زخرفى ظهر في أوروبا وأمريكا ،
وازدهر في أول القرن العشرين ، ويتميز
باستخدامه عناصر وأشكالاً نباتية عديدة .
وقد تمثل هذا الطراز في العمارة والنحت
والنصوير والزخرفة ، كما ظهر في تصديقات
الأثاث والأزياء .

إلى الفنون التشكيلية والتطبيقية والتصميمات الصناعية .

١٧ - فن البوشمان Bushman art

فن قبائل تعيش في جنوب أفريقيا وتسكن الكهوف ، وقد تميزت بقدرة كبيرة على التعبير بالرسم .

١٨ - رابطة ما قبل الراهائلية

confrérie préraphaélite (F.)

pre-raphaelite brotherhood (E.)

حركة جماعة من الفنانين ظهرت في إنجلترا حوالي عام ١٨٤٨ ، تندرج تحت الفن الأوربي وولنته منذ عصر النهضة ، وتطالب بالعودة إلى لقاء القرن الخامس عشر الإيطالي وروحانيته قبل ظهور رافاييل . وقد ساند الحركة الناقد والشاعر البريطاني «رسكن» (Ruskin) ، وكان من أتباعها «جبريل روسيني» (Rossetti) و «هولان هنت» (Hunt) و «وليم موريس» (Morris) .

١٩ - الاتقائية eclectisme (F.)

eclecticism (E.)

اتجاه يرجع إلى نظرية تبنائها آل كارلشي الفنانون ، ويقولوا تدريسها في أكاديميتهم ببولونيا في القرن السادس عشر ، وهي تعتمد على فكرة قوامها اختيار الفنان أفضل ما في المدارس والاتجاهات الفنية ، واستعارة ما يلائمه من المصادر التشكيلية المختلفة وإدماجها في عمله الفني .

الفن أوج عظمته في أواخر القرن الأول قبل الميلاد، واستمر ازدهاره في عصر الأباطرة اللذين حكموا بعد عهد أكتافيوس أغسطس ، ثم تدهور واضمحل في القرن الرابع بعد انتشار الفن المسيحي .

١٤ - بريزون Barbizon

قرية فرنسية كان يؤمها الفنانون لتصوير مناظرها من الطبيعة مباشرة بعد أن كانوا يرسمون الطبيعة داخل المراسم ، فذهب اسم القرية (بريزون) رمزاً لاتجاه كان إلهاماً بالذهب الانطباعي الذي ظهر في أواخر القرن التاسع عشر .

١٥ - الباروك Baroque (F.E.)

طراز من الفن يتسم بالفخامة والبلخ والإسراف في الزينق ، ظهر في إيطاليا في أواخر القرن السادس عشر ، وانتشر في أوروبا حتى أوائل القرن الثامن عشر، وساد بطابعه المميز في العبارة والنحت والتصوير .

١٦ - البواهروس Bauhaus

مدرسة أسسها الممارس «ولتر جروبيوس» (Walter Gropius) في مدينة فيمار بألمانيا عام ١٩١٩ تحقيقاً لدعوته إلى التوفيق بين القيم الفنية الرفيعة ومتطلبات الإنتاج الصناعي . وقد كان لهذه المدرسة دور في تطوير الفكر الفني واتجاهات العبارة الحديثة ، كما امتد أثرها

٢٣ - ما بعد الانطباعية

post-impressionisme (F.)

post impressionism (E.)

تيار ظهر في أعقاب الحركة الانطباعية ،
تزعمه بعض المصورين الانطباعيين المتأخرين
الذين عارضوا الانطباعية في إعطائها الأهمية
الأولى للضوء وتأثيره على المراتب ،
وحاولوا رد الاعتبار إلى الأشكال المرئية
ولمناصر البناء في اللوحة .

وقد تروم هذا الاتجاه الجديد المصور
الفرنسي « سيزان » (Cezanne) الذي
أراد أن يجعل من الانطباعية فناً راسخاً مثل
فن المتاحف .

٢٤ - الروكوكو !

طرز في العبارة والتصوير والأثاث ، ظهر
في أوروبا من عام ١٧٣٠ ميلادية ، يتميز
باستخدام الخطوط الزلزالية التي تعتمد على شكل
الأصداف ، كما تبدو فيه الأناقة المتكلفة .
من أشهر ممثلي هذا الطراز في فن التصوير
المصور « واتون » (Wattson) ، والمصور « بوشيه »
(Boucher).

٢٥ - التركيبية

synthétisme (F.)

synthetism (E.)

اتجاه يتلخص في إدخال التصوير أو التعبير
أو الخلف على المراتب ، والتأليف بينها
في صيغ مركبة جديدة من تحديد الأشكال
مخطوط قوية ، وإلغاء الظلال واستخدام
المسطحات اللونية في البناء التركيبي للوحة .

manirismo (F.)

mannerism (E.)

طرز في القرن والعبارة ظهر في القرن
الساحس عشر ، من خصائصه التكلف والحنوح
إلى المبالغة والإفراط في التجميل .

٢٦ - الكلاسيكية الجديدة

néoclassicisme (F.)

neoclassicism (E.)

اتجاه ظهر في فرنسا لإحياء الفن الكلاسيكي
وما يتميز به من كمال في التعبير ونجسند
للجمال الخالص البهرد والمناية بالخط والتصميم
المنطوق للوحة . وقد تزعم المصور الفرنسي
« جاك لويس دافيد » (David) (١٧٣١ -
١٨٢٥) هذا الاتجاه ، وأنشأ أكاديمية الفنون
التي حاربت جميع الحركات الفنية الجديدة
طوال القرن التاسع عشر . وقد تولى
« جان دومنيك أنجر » (Ingres) (١٧٨٠ -
١٨٦٧) زعامة الكلاسيكية الجديدة
بعد وفاة « دافيد » . وظلت هذه الحركة باسطة
نفوذها في فرنسا حتى مطلع القرن العشرين .

Les primitifs (F.)

The primitives (E.)

مصطلح يطلق على الفنانين الإيطاليين
قبل عام ١٤٠٠ وفناني الأراضي المنخفضة
(هولندا) قبل عام ١٤٥٠ ، كما يطلق على
الفنانين الذين لم يتلقوا دراسات منهجية
واتسمت أعمالهم بالتلقائية مثل « هنري
روسو » (Henri Rousseau)
وهو الجدة موزس « الأمريكية »
(Grandma Moses).

(Emile Bernard) و د موريس ديني ؛
(Maurice Denis).

ومن أهم ممثل هذا الاتجاه المصورون ديول
جوجان ، (Gauguin) و د إميل برنار ،

ب - ألفاظ ومصطلحات في الخزف

٣١ - انكاش الطلاء الزجاجي grazing

انكاش الطلاء الزجاجي بطريقة أكبر من
انكاش الجسم الفخري .

٣٢ - كاولين kaoline

طينة صينية ، لونها أبيض قبل تسويتها
بالتار ويستخدمها ، تعديل منها المصنوعات
الخزفية الراقية والأدوات الكهربائية ؛
والكلية مشتقة من كلمة صينية معناها «الجميل
العالي» .

٣٣ - طلاء زجاجي غير لامع matt glaze

طبقة زجاجية ليس لها لمعان .

٣٤ - أجسام خشنة opening materials

مواد غير مرنة مثل الفلور والرمال والسيليكا ،
تضاف أحياناً إلى طينة الخزف .

٣٥ - تصوير فوق الطلاء الزجاجي

overglaze painting

الرسم على الألوان بعد طلاؤها بالطبقة
الزجاجية .

٢٦ - تشقق crackle

عدم التماس طبقة الطلاء على الخزف ، الذي
يؤدي إلى ظهور شقوق على السطح تضي
على مظهره حيوية وجمالاً .

٢٧ - حجر صوان (ظر) flint

نوع من الكوارتز يحتوي على مادة
تساعد على تزجج الطلاء ، ويستخدم أيضاً
في تركيب الأجسام الخزفية .

٢٨ - الصاهر flux

مادة تستخدم لصهر المواد المكونة للطلاء
الزجاجي .

٢٩ - طلاء زجاجي براق glaze

الطبقة الزجاجية اللامعة التي تغطي بها
الأواني .

٣٠ - فخار مزجج glazed pottery

أوان مزججها تصنع من الطين ثم تسوى
وتغطي بطبقة زجاجية .

٣٨ - حوافظ حرارية saggers

صناديق تصنع من مواد حرارية ، توضع فيها الفاذج أثناء عملية الطلاء لحفظها من الالهب المباشر والغبار .

٣٩ - زخارف تحت الطلاء الزجاجي
underglaze decoration

زخارف ترسم على الأواني قبل تغطيتها بالطلاء الزجاجي .

٣٩ - نقش peeling

سقوط طبقة الطلاء الى تكسو الشكل الخزفي ، وهو عيب من عيوب الطلاء .

٣٧ - صخر بلوري (كوارتز) quartz

نوع من أنواع الطر يستخدم في تراكيب الأجسام وفي تراكيب الطلاء الزجاجي .

ج - مصطلحات مختلفة

٤٣ - تصميم أولي avant-projet (F)

preliminary scheme (E)
تخطيط مبدئي لعمل في محدد هيئته العامة دون تفصيل ، ويتبع ذلك غالباً في المشروعات المعمارية .

٤٤ - تأليف composition (F)

composition (E)
جمع عناصر العمل الفني وترتيبها في سياق .

٤٥ - نسخة copie (F)

copy (E)
صورة مقلدة لعمل في أصل .

٤٦ - تفصيلة détail (F)

détail (E)
جزء من أجزاء العمل الفني .

٤٥ - الصانع artisan (F)

craftsman (E)
الصانع اليدوي الحاذق في صنعيته .

٤١ - (أ) للرسم atelier (F)

studio (E)
المكان الذي يمارس فيه المصور والرمام فنه .

(ب) المنحت

المكان الذي يمارس فيه النحات عمله .

٤٧ - صورة ذاتية autoportrait (F)

self-portrait (E)

صورة الفنان يرشده ، ومن أشهر الفنانين الذين أبدعوا صوراً ذاتية «رسميات» (Rembrandt) و «فان جوخ» (Van Gogh) .

صورة يرسمها الفنان لشخص معين ، وتكون غالباً لرسم ملامح الوجه .	faux (F.) fake (E.)	٤٨ - مزيف
٥٠ - مثيلة	réplique (F.) replion (E.)	تزييف متعمد لعمل فني معروف بقصد التحويه والخلع .
نسخة مقلدة من لوحة أو تمثال ، يصنعها الفنان صاحب العمل الأصلي أو تصنع تحت إشرافه ، ويصعب تمييزها عن الأصل لطابقها له .	٤٨ - (أ) تصوير توضيحي illustration (F.) illustration (E.)	إضافة التماثيل إلى الكتاب .
٥١ - تمثال فارس	statue equestre (F.) equestrian statue (E.)	(ب) تمصيرة صورة في الكتاب .
تمثال لشخص على حصان ، يقام غالباً تكريماً لحاكم أو قائد عسكري .	portrait (F.) portrait (E.)	٤٩ - صورة شخصية

Journal of Management Education 30(6)p. 789-804
© The Author(s) 2006. Reprints and permissions:
<http://www.sagepub.com/journalsPermissions.nav>

1. *Journal of the American Medical Association*, 2000; 283: 2686-2692.

مصطلحات الفلسفة (*)

مصطلحات المنطق (فلسفة العلم ومناهج البحث)

(*) أعدتها لجنة الفلسفة بالجمعية ، وأقرها مؤتمر للجميع في دورته التاسعة والأربعين ، مجلته العاشرة ،
طريق ، من مارس ١٩٨٢ .

مصطلحات المنطق

(فلسفة العلم ومناهج البحث)

الحالة دراسة شاملة ، ويستخلص من أحوال فرد أو فئة أو مؤسسة معينة .

٦- ترابط منطقي

coherence (E) cohérence (F)

ترابط الأفكار بعضها ببعض في بناء محكم وسياق واحد ، بحيث تلزم الفكرة عن سابقتها .

٧- الاتساق المنطقي

consistency (E) cohérence (F)

الخلو من التناقض في القول والفكر .

٨- علم السكان

demography (E) démographie (F)

دراسة علمية لأحوال السكان ولاسيما فيما يتعلق بحجمهم وتركيبهم ونموهم ، ويتوجه بالدراسة لمعدلات الزواج والمواليد والوفيات والهجرة إلى الخارج أو إلى الداخل ، والعوامل التي تؤثر في كل ذلك .

٩- المتغير التابع

dependent variable (E) variable dépendante (F)

خاصية قابلة للقياس تتغير مع تغير سائر جوانب الظاهرة .

(انظر : المتغير المستقل)

(independent variable)

١- بحث موجه

action research

نمط من البحوث موجه لإحداث تغير اجتماعي ، أو إدخال تحسينات على مواقف اجتماعية معينة لتحقيق ذلك التغير .

٢- النزعة الجماعية

agelicism (E)

النزعة التي يقول أصحابها إن الجماعة تسبق الفرد وتؤثر فيه ، وهي مصدر المعايير والظواهر الاجتماعية ، وإن الحوادث والتغيرات الاجتماعية ليست ناتجا لإرادة الفرد ورغباته .

٣- التنجيم

astrology (E) astrologie (F)

تنبؤات عن أقدار البشر ومصائرهم - مبنية على أشكال الكواكب والنجوم ، ويسمى « علم أحكام النجوم » .

٤- النسق الاستنباطي

axiomatix (E) axiomatique (F)

النسق الذي تتألف قضاياء من سلسلة من مقدمات مسلمة تستنتج منها نتائج أو مبرهنات (theorems) باستنباط صوري محض . ويعد علم المنطق نموذجاً لهذا العلم .

٥- دراسة الحالة

case study (E) l'étude du cas (F)

منهج في العلوم الاجتماعية يهتم في دراسة

١٠ - دراسة تطورية

developmental study (E)

دراسة تتابع الظاهرة أو الوظيفة خلال مراحل عمرية أو أطوار مختلفة .

١١ - الأثير

the ether (E) l'ether (F)
الوسط الذى افترض أنه يشغل الفضاء (space) ، وتنقل خلاله الموجات الكهرمغناطيسية مثل موجات الضوء وغيرها ، وقد أثبت ميكلسون (Michelson) ومورلى (Moreley) فساد افتراض وجوده عام ١٨٨١ .

١٢ - علم الطباع (إثنولوجيا)

ethology (E)

علم يدرس طبيعة العقل الإنسانى فى علاقته ببيئته التى تحدد الفروق فى طابع البشر أو الشخصية ، فيما يسمى الآن . وقد حل محله اليوم علم النفس الاجتماعى .

١٣ - البحث فى العلل

etiology (E) etilogie (F)

الدراسة التى تعنى بالبحث فى العلل أو تفسر الظاهرة موضوع البحث .

١٤ - النظرية العامة للأنساق

general theory of systems (E)

théorie générale de systèmes (F)

نظرية تهدف إلى إبراز الخواص والمبادئ والقوانين التى تميز الأنساق بوجه عام بغض النظر عن نوعها الخاص ، وطبيعة عناصرها المكونة للأنساق ، والعلاقات أو القوى التى تقوم بينها .

١٥ - لغة تأصيلية

genotypical language (E)

langue genotypique (F)

لغة الباحث عندما يفسر الظواهر معتمداً على المفروضات (constructs) . فهى اللغة المستعملة فى التفسير ، فى مقابل اللغة التى تهدف إلى الوصف .
(انظر : لغة وصفية (فينوتيبية))

١٦ - نظرية المادة الحية

hylozoism (E) hylozoisme (F)

نظرية قديمة عن طبيعة المادة فى الكون ، وقد امتلئت حتى أوائل العصر الحديث ، وترى أن الحياة صفة للمادة ، حتى المادة غير العضوية ، فالطبيعة بالإجمال بها حياة . وبدأت النظرية قديماً عند الفلاسفة الطبيعيين الأولين .

١٧ - فرض « لابلاس »

hypothèse de Laplace (F)

فرض يحاول أن يفسر نشأة الشمس وكواكبها ، وقد قال به عالم الفيزياء الفرنسى "Pierre Simon de Laplace" (١٨٢٧) ، ويذهب هذا الفرض إلى أن المجموعة الشمسية كانت فى البدء سديماً فسيحاً نشأ عنه الكون ، ولهذا يطلق عليه « فرض السديم » (nebula) .

١٨ - اتجاه تفاعل

interactionism (E) interactionisme (F)

فى العلوم الاجتماعية يراد به اتجاه لتفسير السلوك الاجتماعى بناء على الفعل واستجاباته المتبادلة ، وكذلك الدور الاجتماعى وما يرتبط به من توقعات .

(١) مناهج البحث في مختلف العلوم .
 (ب) توضيح الفروض والمصادرات الرئيسية
 التي يعتمد عليها البحث العلمي .
 (ج) ربط العلوم بعضها ببعض لاستخلاص
 ما يمكن التوصل إليه من مواقف
 فلسفية تعين على فهم الكون .

٢٥ - دراسة تطورية نوعية (فيلوجينية)
phylogenetic study
 دراسة تتابع الظاهرة أو الوظيفة عبر
 عدة مستويات تطورية ، وتتناول النوع
 بأسره .

٢٦ - التنبؤ
prediction (E) predition (F)
 عمل ذهني يتلخص في الانتقال من معرفتنا
 لحوادث طبيعية ماضية وحاضرة إلى معرفتنا
 بحوادث مشابهة في المستقبل . وبعد التنبؤ من
 خصائص القانون العلمي :
 ٢٧ - قانون علمي

scientific law (E) loi scientifique (F)
 قانون يبرر عن العلاقات الثابتة بين ظواهر
 معينة ، كقانون الجذب العام وقانون تمدد
 الأجسام .

٢٨ - السوسيوجرام
sociogram (E)
 رسم تخطيطي لتوزيع العلاقات الشخصية
 المتبادلة بين أعضاء الجماعة من حيث الاختيار
 والنقد .

١٩ - دراسة طولية (تتبعية)
longitudinal (E)
 دراسة الظاهرة أو الوظيفة التتبعية
 متتابعة ما يطرأ عليها من تغيرات في نطاق
 مرحلة واحدة من مراحل العمر .

٢٠ - الذهنية
mentalism (E) mentalisme (F)
 اتجاه ميتافيزيقي يجعل للعقل ومعانيته
 وجوداً حقيقياً ، وينبئ عليه تفسير الحقائق
 الثلاث الكبرى : الإله والإنسان والعالم .

٢١ - دراسة تطورية فردية
ontogenetic study
 دراسة تلاحق الظاهرة أو الوظيفة عبر
 عدة مستويات تطورية أو مراحل عمرية
 في نطاق حياة الفرد الواحد .

٢٢ - التعريف الإجرائي
operational definition
 تعريف للمعنى في ضوء الإجراءات القابلة
 للملاحظة والخطوات التي تتبع لقياسه .

٢٣ - لغة وصفية (فينوتيبية)
phenotypical language (E)
phénotypique (langue) (F)
 لغة تهدف إلى الوصف باستخدام لغة
 الحياة اليومية .

٢٤ - فلسفة العلم
philosophy of science (E)
philosophie de science : (F)
 فرع من الفلسفة الإنسانية المعاصرة ،
 يبحث في ثلاثة موضوعات كبرى :

بالكل ، أو الوجود في داخل منطقة أو خارجها . ونسبة ذلك إلى غيرها من المناطق .
ويعد القياس الاجتماعي (السوسيومتري) أحد الأمثلة البارزة على علم النفس الطوبولوجي .
(انظر في هذا المعجم : سوسيومتري ، وسوسيوجرام) .

٣٣ - اطراد الطبيعة

uniformity of nature (E)

افتراض أن ما يحدث من الظواهر الطبيعية في المستقبل يطرد مع ما حدث في الماضي ويحدث في الحاضر إذا اتفقت له الظروف المحيطة بحلوله نفسها .

٣٤ - المتغيرات

variables (E) variables (F)

الجوانب التي تؤلف مجتمعة الظاهرة موضوع الدراسة . وهي تعني أية خصيصة أو سمة أو جانب يمكن قياسه ، ويفترض قياسا عديدة متنوعة ومتفاوتة في الحالات الفردية المتتالية .

وهي تقابل الثوابت (constants) .

٣٥ - قياس اجتماعي

sociometry (E) sociometrie (F)

منحى في البحوث الاجتماعية ينتجه نحو دراسة العلاقات الثنائية المتبادلة بين الأفراد مستعينا بأمثلة جغرافية ، وخاصة بالسوسيوجرام .

٣٥ - الحاضر الموه

specious present (E)

présent spécieux (F)

الحظة الحاضرة التي قد يتوهم الفرد أنه يحدها ، أو يحس بها بالاستبطان ، وهي وهمية لأنه لا يمكن إدراك ديمومتها بوضوح .

٣٦ - نمط ثابت

stereotype (E) stéréotype (F)

نمط للشخصية كما يحده المجتمع الذي ينتمى إليه ، يتميز بخصائص ، وقد يكون مخالفا للواقع . قال به الصحفي الأمريكي «وولتر ليبمان» (Lippman) (١٩٢٢) .

٣٧ - بحث المواضيع (أو المواقع) (الطوبولوجيا)

topology (E)

topologie (F)

دراسة رياضية عامة للعلاقة المكانية التي لا تخضع للقياس الكمي . مثل علاقة الخبز

مصطلحات في النفط (البترول) (٣)

(٥) أخذتها لجنة النفط بالمجمع ، واقرها مؤتمر المجمع في دورته الثالثة والأربعين ، بجلسته المباشرة بتاريخ

٥ من مارس ١٩٨٣ ،

مصطلحات في النفط (البترول)

٧- فدان - قدم ماء

acre-foot of water

كمية الماء التي تكفي لغمر فدان (نحو ٤٢٠٠ متر مربع) بحق قدم واحدة .

٨- طين آدا

Ada mud
اسم تجاري لنوع خاص من الطين يضاف إلى طين الحفر ، ليحافظ على تماسك عينات الصخور عند استخراجها من باطن الأرض .

٩- حفر بالهواء

air drilling
عملية ثقب يكون فيها الهواء الوسيط المائع لنقل القطع الصخرية بدلا من طينة الحفر .

١٠- جفاف بالهواء

air dry
حالة من التوازن بين الرطوبة في عينة مسامية ورطوبة الجو المحيط .

١١- مطرقة هوائية

air hammer
آلة دق تعمل بالهواء المضغوط ، وتستخدم في التخريم .

١٢- طريقة حقن الهواء (الغاز)

air (gas) injection method

أسلوب لرفع إنتاجية البئر بحقن الهواء (الغاز) في قاعها للمساعدة على رفع النفط إلى سطح الأرض .

١- وحدة الامتصاص

absorption plant

مجموعة من الأجهزة تستعمل في امتصاص الغازات الهيدروكربونية من الغاز الطبيعي .

٢- سنادة

abutment
دعامة جانبية تستعمل في مساندة الدعامات الرئيسية .

٣- معالجة بالحمض

acid treatment
معالجة مقطرات النفط بالحمض لتحسين خواصها ، وذلك مثل فصل المركبات المشبعة أو القواعد العضوية من تلك المقطرات .

٤- توجيه صوتي

acoustic reentry
توجيه مركب الحفر إلى موقع بئر معطلة في البحر ، أو إعادة العمل في بئر معطلة أرضية باستعمال الإشارات الصوتية .

٥- بلاط عازل للصوت

acoustic tile
نوع خاص من البلاط يمتص الصوت .

٦- فدان - قدم رمل

acre-foot of sand

حجم من الطبقات مساحة قاعدته فدان (نحو ٤٢٠٠ متر مربع) وسماكته قدم واحدة ، وهي وحدة تستعمل في قياس حجم الخزان النفطي وماء التكوين .

- ٢٠ - إضافات مائعة للتجمد
anti-icing additives
مركبات تضاف إلى الماء لمنع تحوله إلى
جليد ، مثل جليكول الإثيلين الذي يضاف
إلى مياه التبريد في السيارات في البلاد الباردة.
- ٢١ - حفر تقييمي
appraisal drilling
حفر بئر أو مجموعة من الآبار في حقل
نفط لتقييم الخزون فيه .
- ٢٢ - إزار
apron ring
طوق من المعدن أو سياج من الطوب ،
تقام حول صهريج النفط لتقويته وحمايته .
- ٢٣ - كاسح اللهب
arrestor, flame
جهاز يوضع على فتحات التهوية في
صهريج النفط لمنع الحرائق .
- ٢٤ - « بابت » (أشابه « بابت »)
Babbt
أشابة خاصة تبطن بها بعض الآلات
والمحاور لتقليل من أثر الاحتكاك .
- ٢٥ - المستخلص الرجيع
backwash
سائل الاستخلاص الذي يعاد مرة أخرى
إلى الجهاز لإعادة استعماله ، وذلك لرفع
كفاءة عملية الاستخلاص .
- ٢٦ - ترح
bailing out
إغلاء الشيء من محتوياته ، وتستعمل
أيضا بمعنى تصفية .

- ١٣ - ماخلل الهواء
air intake
الفتحة التي يدخل فيها الهواء إلى الإجهزة
الصناعية :
- ١٤ - دافع الهواء
air lift
دفع بعض المواد مثل السوائل والأثربة
من بئر بإدخال الهواء في قاعها .
- ١٥ - تحلية بالهواء
air solutiser sweetening
استعمال الهواء المضغوط في رج خليط
من البنزين ومحلول الصودا الكاوية لتخلص
من مركبات الكبريت الضارة .
- ١٦ - سلفونات ألكيلية - أريلية
alkyl-aryl sulphonates
نوع من المنظفات الصناعية يحتوي على
مجموعة السلفونيك أيوناتها سالبة الشحنة :
- ١٧ - مرسة
anchorage
(أ) مجموعة الأدوات التي تستعمل
في تثبيت إحدى المعدات . وقد
تكون جزءا منها :
- (ب) المكان الصالح لرسو السفن أو
تثبيت المعدات .
- ١٨ - تدفق حلقي
annular flow
وصف للحالة التي يتلغ فيها المائع دائرا
في حلقات .
- ١٩ - حيز حلقي
annular space
الحيز الواقع بين جدار بئر النفط وبين
أنبوب التفليف .

٣٥ - أنبوب تبطين blank liner
الأنبوب المستعمل في تبطين ثقب الحفر .

٣٦ - آلة القمع blasting machine
آلة يدفع فيها الماء أو الرمل بقوة كبيرة ،
وتستعمل في تنظيف سطوح المآدن وإزالة
القشور والصدأ وما إلى ذلك .

٣٧ - لب نزاز bleeding core
لب مسامى مشيع بالزيت الذى ينز منه
عند إخراجها من باطن الأرض .

٣٨ - خط النزف blood-line
أنبوب تصريف الغاز من غزان البئر
لتقليل ضغطه :

٣٩ - خلط في الأنابيب blending, in line
خلط أنواع من الزيوت أثناء سريانها
في داخل الأنابيب :

٤٠ - صهرج متعادى blimp tank = bullet tank
غزان النفط يفيض على شكل المنطاد .

٤١ - رافعة دولابية block and tackle
أداة تتكون من بكرة وحبل ، تستعمل
في رفع الأثقال .

٤٢ - (أ) مخطط المراحل block diagram
شكل يصور مراحل عملية التصنيع الأساسية
دون دخول في التفاصيل .

(ب) شكل جسم
مكبب أو متوازي مستطيلات يبين نتائج
الطبقات وبنيتها من مختلف الاتجاهات .

٢٧ - تلبك اللقمة balling of the bit
تجميع فتات الحفر الزرجة حول لقمة
الحفر وذلك مما يقلل من قدرة عملية الحفر .

٢٨ - برميل في اليوم التقويمى (بى ت)
barrel per calendar day (BCD)
عدد براميل النفط المستخرجة في اليوم .
ويحسب هذا العدد بقسمة عدد البراميل
المستخرجة في العام على عدد أيام السنة .

٢٩ - برميل في يوم العمل (بى ع)
barrel per stream day (BSD)
مصطلح مختصر للدلالة على عدد براميل
النفط التى تستخرج في يوم عمل .

٣٠ - عظم إخراجات battery, tank
مجموعة متجاورة من إخراجات .

٣١ - اختبار معمل bench-scale test
فحص يجرى على النفط في المعمل .

٣٢ - ملححة البيكربونات bicarbonate salinity
نسبة أيون البيكربونات في ماء التكوين
المصاحب للنفط .

٣٣ - لقمة توسيع bit, reaming
لقمة الحفر التى تستعمل في توسيع ثقب
الحفر .

٣٤ - زيوت سود black oils
الزيوت النفطية الثقيلة التى تستعمل
وقودا .

boring ٤٩ - تخريم

حفر ثقب في طبقات الصخر .

٥٠ - عمود الحفر

boring bar = boring rod

(boring rod : انظر)

boring log ٥١ - سجل التخريم

المعلومات الجيولوجية المستقاة من مراجعة عينات التخريم لمعرفة ترتيب الطبقات الصخرية .

boring rig ٥٢ - معدات التخريم

مجموعة الأدوات المستعملة في عملية التخريم .

boring sample ٥٣ - عينة تخريم

جزء من الب الصخري المستخرج .

boring tower ٥٤ - برج التخريم

البرج العالي الذي تثبت فيه معدات التخريم .

bottomless tank ٥٥ - صهريج بلا قاع

خزان للزيت أو الغاز ليس له قاع . يظفر هذا الخزان فوق الماء الذي يصير قاعا له .

bottoms, heavy ٥٦ - مخلفات ثقيلة

مخلفات التكرير الثقيلة مثل زيت الوقود والأسفلت .

bottom water ٥٧ - ماء القاع

الماء الموجود تحت الزيت في مكمنه .

block valve ٤٣ - محبس

صمام يستعمل في وقف حركة الموائع في الأنابيب .

blow-down system ٤٤ - شبكة تصريف

مجموعة الأنابيب التي تدفع فيها السوائل المراد التخلص منها .

blowing a well ٤٥ - تنفيس البئر

فتح البئر لمدة قصيرة ليندفع منها النفط بقوة هائلة للتخلص من الماء أو من الرمل المتراكم في الأنابيب .

blowing the drip ٤٦ - تفريغ المكثف

تفريغ خزان التكثيف المركب على أنابيب الغاز والذي تتكثف وتتجمع فيه أبخرة السوائل .

blown bitumen ٤٧ - بتومين مؤكسد

قار يمر فيه تيار من الهواء المضغوط ، عند درجة انصهاره ، ويساعد ذلك على إزالة أبخرة السوائل النفطية المختلطة به ، كما يؤكسد جزءا كبيرا من دقائق الكربون العالقة به فيحفظ قوامه وتحسن صفاته الطبيعية نمحسا كبيرا .

blow out preventor ٤٨ - مانع الانفجار

جهاز يثبت على رأس البئر أثناء عملية الحفر لمنع انفجارها .

٦٦- تسجيل الاتساع caliber logging
قياس أقطار البئر عند الأعماق المختلفة
حيث أن هذه الأقطار تتغير بتغير صلابة
الصخور التي تحترقها .

٦٧- قلنسوة cap
ما يستعمل في إغلاق الفتحة العليا للأنابيب .

٦٨- الخاصية الشعرية capillary action
ظاهرة الارتفاع أو الانخفاض للسوائل
في الأنابيب الشعرية ذات الأقطار الضيقة ،
التي تنتج عن ظاهرة التوتر السطحي .

٦٩- بئر ميطنة cased hole
بئر حفر أنزل بها أنبوب واسع يعطن
جدرانها الداخلية .

٧٠- أنبوب تبطين casing
الأنبوب المستعمل في تبطين البئر .

٧١- ماسك أنبوب التبطين casing clamp
ماسك خاص يستعمل في رفع أنابيب
التبطين توطئة لإنزالها في البئر .

٧٢- طوق أنابيب التبطين casing collar
الطوق الذي يربط أحد أنابيب التبطين
بالآخرى .

٧٣- رافع أنابيب التبطين casing elevator
الجهاز الذي يستعمل في رفع أنابيب
التبطين .

٥٨- فاقد التهوية breathing loss
الأبخرة البترولية التي تتطاير من سائل
نفطي في داخل الصهرج ، وتختلط بالهواء
الذي يعلوه .

٥٩- شدادات bridle irons
القضبان الحديدية التي تثبت تمسك بجهاز
التحريم .

٦٠- حبل السحب bull rope
الحبل المستعمل في سحب الأنابيب .

٦١- عجلة السحب bull wheel
العجلة الرئيسية التي تثبت حولها حبال
السحب .

٦٢- مجلبة bushing
الوصلة المستعملة في ربط الأنابيب بعضها
ببعض .

٦٣- الزيت المعاد شراؤه buy-back oil
ماتبيعه الدولة البترولية من الزيت
للشركات المنتجة في نطاق اتفاق المشاركة
لتسويقه للدول المساهكة .

٦٤- صينلوق oasison
ما يحيط بالشئ على هيئة غلاف .

٦٥- حبل التبطين calf line
حبل متوسط السمك في أجهزة الحفر
الدقيقة يستعمل في إنزال أنابيب التبطين .

٨١- تكهف caving

تكون كهوف في الطبقات الضعيفة المحيطة بقبب الحفر أثناء عملية الحفر .

٨٢- وهلة البئر collar
الحفرة التي يبدأ منها حفر البئر .

٨٣- لوح مشطرج checkered plate
لوح سطحه من مربعات بارزة .

٨٤- تكتيف كيميائي chemical condensation
تفاعل بين بعض الجزيئات الكيميائية يصحبه انفصال الماء .

٨٥- عمليات المعالجة الكيميائية chemical treating processes
عمليات الفصل والتحويل والتنقية بالطرق الكيميائية .

٨٦- البرى الكيميائي chemical wear
تآكل المعادن نتيجة لفعل المواد أو الأبخرة الكيميائية .

٨٧- شرط الصوان (شرط الشرط)

short clause
بند يزداد في المقد به شرط خاص لزيادة الأجر عند الحفر في طبقة من الصوان .

٨٨- مبرّد chiller

جهاز لتبريد المقطرات البرافينية في عطلات التكثير بواسطة لفصل ما بها من الشمع .

٧٤- جازولين رأس البئر casing head gasoline

أبخرة البنزين التي تتصاعد مع الغاز الطبيعي من فوهة البئر دون ضغط ، ويجمع على هيئة سائل متوسط اللزوجة .

٧٥- وصلة التبطين casing joint
رباط أنابيب التبطين بالحام أو غيره .

٧٦- كبل التبطين casing line
سلك خليط مجدول يستعمل في عمليات التبطين .

٧٧- كعب البطانة casing shoe
الطرف السفلى من أنابيب التبطين ، وهي عادة من الصلب المقوى السميك لكي يحمي الجزء السفلى للأنابيب .

٧٨- حنكوت التبطين - ملقط التبطين casing spider

جهاز يستعمل لالتقاط أنابيب التبطين ، وتركب أطرافه من عدة فروع تشبه أرجل الحنكوت ، وهي تمسك أنابيب التبطين .

٧- اختبار البطانة casing test

جهاز يكشف مواقع الشروخ المحتملة أنابيب تبطين بئر النفط .

٨- كلابة التبطين casing tong

جهاز يستعمل في التقاط أنابيب التبطين له على هيئة كلابة ذات فرعين .

oil car ٩٦ - سيارة سخانة

سيارة نقل مزودة بملفات لتسخين ما تحمله من شحنة .

compactness ٩٧ - تماسك

تجاذب جزيئات المادة بعضها ببعض .

٩٨ - جهاز تحكم

consol = control panel

جهاز يتحكم في تشغيل مجموعة من الأجهزة ، أو يستعمل في إدارة إحدى العمليات الصناعية ومراقبة كفاءتها .

consolette ٩٩ - لوحة مفاتيح

لوحة صغير تحتوي على مجموعة مفاتيح تستعمل في التحكم .

١٠٠ - مسح مستمر

continuous surveying

دراسة مستمرة لصفات البئر أو مكوناتها في أثناء الحفر .

١٠١ - عمليات التحويل

conversion processes

عمليات تتغير بها الخواص الكيميائية للجزيئات .

cooling fan ١٠٢ - ريش تبريد

أجنحة صغيرة تدور من سطح أحد الأجهزة الساخنة ، تساعد على فقد الحرارة بالإشعاع من جسم الجهاز إلى الهواء ، وبذلك تؤدي إلى خفض درجة حرارة الجهاز .

٨٩ - ملوحة كلوريدية

chloride salinity

نسبة أيونات الكلوريد في ماء التكوين المصاحب للنفط في مكانه الأرضية .

٩٠ - شجرة الكريسماس (صمامات رأس

بئر البترول) Christmas tree

مجموعة الأنابيب وما يتصل بها من صمامات تحكم تصرف البترول عند فوهة البئر ، وهو تعبير شائع بين العاملين بحقول البترول .

٩١ - حراريات مغنيسيت الكروم

chrome magnesite refractories

أنواع من الطوب الحراري المستعمل في تبطين بعض الأفران وبعض معدات التفاعل :

٩٢ - هواء دوّار

circulating air

الهواء الدوار في دورة التوبة .

٩٣ - رأس دوّار

circulating head

تركيب خاصة تحتوي على مضخة تستعمل في حقن طين الحفر في أثناء عمليات حفر الآبار .

٩٤ - السداد

glogging

توقف سريان الموائع بسبب عائق ما .

٩٥ - مسام مغلقة

closed pores

مسام الرواسب التي لا يتصل بعضها ببعض ، ولا تسمح بسريان البترول أو الغازات .

١١١ - خام برافيني الأساس
crude, paraffin base

زيت خام يتكون أساساً من المواد البرافينية ،
ويخلو من المواد الأسفلتية

١١٢ - أسفلت ملين cut back asphalt

نوع من الأسفلت أضيفت إليه بعض
السوائل البترولية بنسبة معينة لتخفيفه وتلينه .

١١٣ - (أ) تخفيف cutting

إضافة أحد المذيبات النفطية إلى
القطرات التي هي أحل منها كثافة
وهرجة غليان ، وذلك لتخفيفها .

(ب) تجزئة

فصل مكونات النفط إلى قطرات
معدة الغليان .

١١٤ - محطة توليد cyclic plant

مجموعة من الأجهزة تستعمل في حقن
الغاز الطبيعي وإعادته إلى المكمن بعد فصل
أغرة السوائل النفطية منه ، ويتم ذلك لرفع
الضغط داخل المكمن .

١١٥ - زيت أسطوانات cylinder oil

زيت عالي اللزوجة يستعمل في تزييت
أسطوانات المحركات (الموتورات) ومراحل
الآلات البخارية ، وهو يقاوم التطاير بفعل
الحراة .

١١٦ - سيموجين cymogene

ما ينتج من التقطير التجزيئي للنفط ،
وذلك بعد غليانه تدريجياً حتى 300°C ، ويستعمل
مختلراً موضعياً .

١٠٣ - برج تبريد cooling tower

برج يستعمل في تبريد من المصانع ، تدفع
فيه الموائع مثل الغازات أو السوائل لتبريدها
بالتعدد أو بالإشعاع من سطحه .

١٠٤ - أنبوب الب core barrel

أنبوب لجمع العينات الأسطوانية الصخرية ،
ويثبت في طرف ماسورة الحفر .

١٠٥ - عداد counter

جهاز يستعمل في العمليات الإحصائية
عدداً أو كماً أو غير ذلك .

١٠٦ - بنزين التكسير cracked gasoline

نوع من البنزين ينتج من تكسير المقطرات
الثقيلة بالحراة والضغط ، وهو يحتوى على
نسبة مقبولة من السلاسل المتفرعة .

١٠٧ - لقمة تاجية crown bit

رأس يستعمل للحفر ، ويتركب من عدة
تروس مستنة .

١٠٨ - البكرات التاجية crown blocks

مجموعة بكرات في قمة برج الحفر ،
تعد البكرات الرئيسية في أجهزة الرفع .

١٠٩ - المنصة التاجية (منصة القمة)

crown platform
المنصة العليا لجهاز الحفر .

١١٠ - رزن الخام crude assay

تحليل خام البترول لمعرفة مكوناته ،
وتقدير قيمته الاقتصادية .

١٢٤ - الوزن الأكمى

dead weight tonnage

الوزن الكلى للناقلة وجولتها ، الذى لا يصح تجاوزه ، ويقدر بالأطنان .

١٢٥ - بئر هاملة

dead well

بئر توقف انسياب النفط منها بضغطه الطبيعى ، ويحتاج استخراجه إلى استعمال المضخات أو غيرها من الوسائل .

١٢٦ - ماء مفرغ الهواء

de-aerated water

ماء تم إزالة ما به من هواء مذاب ، وذلك بالتسخين أو بشفط الضغط فوق سطحه ، أو بقدر ذلك من الوسائل .

١٢٧ - طارد الهواء

de-aerator

جهاز خاص يتم فيه تسخين السوائل لطرد ما محتمل به من هواء .

١٢٨ - مزيل البوتان

debutaniser

جهاز خاص يحوى على أحملة عميقة ، يفصل البوتان الغازى عن السوائل البترولية . يمكن التحكم في ضغطها البخارى في أثناء عملية التقطير التجزيئى للنفط .

١٢٩ - السطح السفلى

dock, cellar

اسم يطلق على السطح الأسفل في منصات الحفر البحرية الكبيرة .

١٣٠ - معدات السطح

dock modules

مجموع الأوعية والآلات ومعدات الإنتاج المجهزة التى تتركب على منصات الحفر البحرية .

١١٧ - مقياس التلغق

dall tube

أنبوب من نوع خاص ، يركب على الأنابيب الخارجة من البئر لقياس سرعة تدفق النفط .

١١٨ - موازن

damponer

جهاز ذو سعة معينة مركب على الأنابيب والمخطوطات التى تتلغق فيها الغازات والسوائل لموازنة ضغطها داخل هذه المخطوطات .

١١٩ - الدارسى

darcy

وحدة لقياس نفاذية الصخور أو الرواسب ، وتنسب إلى العالم هنرى دارسى (١٨٦٥ م) .

١٢٠ - فجوة المنسوب

datum gap

منطقة يخفى فيها منسوب رسم الخرائط نتيجة تأثير الطبقات بالصلوح الماطبة أو المتحركة أو غيرها .

١٢١ - المخطوط الهاملة

dead lines

أنابيب لا تستعمل إلا لنقل النفط من البئر إلى الخزانات أثناء عملية التخزين .

١٢٢ - عمود ربط

dead man

قائم خاص من الصلب أو غيره مثبت على لرصفة الموانئ والقنوات المائية ، يستعمل في ربط السفن وإرسائها .

١٢٣ - وقت ضائع

dead time

الوقت الذى تتوقف فيه عملية حفر البئر نتيجة لحدوث طارئ ما ، وهو عامل هام في حساب الاقتصاديات عمليات الحفر .

- ١٣٩ - عجلة البرج الرئيسية
derrick bull wheel
المجلة الكبيرة المستعملة لإنزال الأنابيب
في البئر .
- ١٤٠ - رافعة البرج
derrick crane
الرافعة التي تنقل أنابيب الحفر .
- ١٤١ - قوائم البرج
derrick legs
القوائم التي يرتكز عليها برج الحفر .
- ١٤٢ - مزيل الرمال
desander
جهاز لإزالة الرمال من طين الحفر .
- ١٤٣ - زيت منظف
detergent oil
زيت ذو قدرة عالية للإذابة ، يمنع تكون
الصمغ والشموع ونحوها داخل المحرك .
- ١٤٤ - منظفات قابلة للتحلل
detergents, soft
منظفات صناعية سريعة التحلل بفعل
البكتريا .
- ١٤٥ - بند التنمية
development clause
فقرة خاصة في العقد تحدد عدد الآبار
الاستغلالية التي تحفر في الحقل .
- ١٤٦ - خطة التنمية
development plan
المشروعات الخاصة لتطوير إنتاج الحقل .
- ١٤٧ - لإزالة الشمع
dewaxing
فصل الشمع من الزيوت .
- ١٤٨ - لقمة ماسية
diamond point bit
رأس الحفارة مطعم بقطع الماس لقطع
الصخور الصلبة .

- ١٣١ - منحنى الانخفاض
decline curve
الرسم البياني الذي يوضح مقدار
الانخفاض في إنتاج البئر .
- ١٣٢ - إزالة الكربون
decooking = decarbonization
فصل الكربون العالق في بعض المركبات
الثقيلة الناتجة من تجزئة البترول .
- ١٣٣ - آلة التسوية
dedenter machine
آلة تستخدم في تسوية جوانب براميل
التعبئة وإزالة ما بها من بروز .
- ١٣٤ - مقاب العمق
deep borer
جهاز لحفر أعماق بعيدة .
- ١٣٥ - بئر موجهة
deflected well = directional well
بئر تم حفرها في اتجاه مائل محسوب .
- ١٣٦ - مانع الرخوة
defoamant
مادة تضاف إلى السوائل لإزالة الرخوة
من سطحها ، ولمنع إعادة تكوينها .
- ١٣٧ - قضبان ملتوية
deformed bars
قضبان من المعدن حدث بها تشوه
محور مما نتج عن زيادة الأحمال في
اتجاهات غير محورية .
- ١٣٨ - محطة إزالة الغازات
degasing station
مجموعة من الأجهزة تستخدم في
إزالة الغازات بأنواعها المختلفة من النفط
قبل تغليظه .

drag bit ١٥٧ - لقمة قاطعة

ملىق تتعدد فيه النصال القاطعة .

drift indicator ١٥٨ - مؤشر الانحراف

جهاز يقيس درجة انحراف البئر عن الخط الرأسى .

drillers log ١٥٩ - سجل الحفار

دفتر خاص يسجل فيه الحفار بانتظام ما يقوم به من أعمال وما يلاحظه في أثناء عمليات الحفر .

drilling, appraisal ١٦٠ - حفر تقييمى

(انظر : appraisal drilling)

drilling bit ١٦١ - لقمة الحفر

القطعة الطرفية المركبة في جهاز الحفر لتخترق الصخور .

drilling, directional ١٦٢ - حفر اتجاهى

حفر يجرى في اتجاه محدد من قبل .

drilling, exploratory ١٦٣ - حفر تنقيبى

حفر يجرى للبحث عن البترول في بعض المناطق التى يتوقع وجوده فيها .

drilling out ١٦٤ - حفر استخراجى

حفر يجرى بعد تثبيت أنابيب التغليف لإزالة بقايا الأسمنت المتخلف في قاع البئر .

١٦٥ - خريطة معدل الحفر

drilling rate chart

بيان يمثل معدل سرعة الحفر في الطبقات المختلفة أثناء حفر البئر .

١٤٩ - تحديد درجات الميل

dipmeter survey

قياس درجات الميل في طبقات البئر .

disengaging drum ١٥٠ - وعاء فصل

وعاء يفصل الغاز من الزيت ، وبذلك يساعد على التخلص من الرغوة .

dispatcher ١٥١ - المرسل (الدافع)

جهاز يستعمل لدفع الزيت أو الغاز في أنابيب النفط .

dissolution pores ١٥٢ - مسام اللويان

المسام التى تتكون في الصخر نتيجة ذوبان بعض مكوناته .

distillate, pressure ١٥٣ - مقطرات الضغط

مقطرات النفط الناتجة عن التكسير الحرارى .

١٥٤ - مقطر واسع المدى

distillate, wide range

مقطر يتجمع على مدى واسع من درجات الغليان ، ويطلق ذلك على خليط البنزين والكبروسين .

dog log ١٥٥ - كوع

انحناء في وصلة أنابيب البئر أو انحراف في مسارها .

١٥٦ - سقف مزدوج عائم

double-deck floating roof

غطاء مزدوج يطفو على سطح بصريج الزيت ، يحصر هواة بين طبقتيه فتزداد قدرته على تقليل البخر .

173 - عملية « دبز » Dubbs process

إحدى طرق التكسير الحرارى لبعض المنتجات البترولية الثقيلة وتحويلها إلى نواتج خفيفة، وتنسب إلى مبتكرها « دبز » (Dubbs).

174 - إغراق تناقلي dump flooding

إطلاق الماء من طبقة علوية إلى الطبقة المنتجة للبترول، وذلك لرفع الزيت صعباً نحو البئر.

175 - عملية «إدليانو» Edeleanu process

طريقة لإزالة المواد الأروماتية من الكيروسين وبعض زيوت التزيت لتحسين خواصها، وتنسب إلى مبتكرها « إدليانو ».

176 - المسام الفعالة effective pores

مسام الصخر المتصلة بعضها ببعض، التي تيسر سريان البترول والغازات والماء خلال الطبقات.

177 - المسامية الفعالة effective porosity

معامل للصخر يساوى نسبة حجم المسام المتصلة بالصخر إلى حجمه الكلى، ويعبر عنه عادة بالنسبة المئوية.

178 - تسجيل كهربي electric logging

تسجيل الخواص الكهربائية للصخور المحيطة بالبئر ليان مانعوية هذه الصخور من سوائل.

166 - عمود الحفر drill stem

مجموعة أنابيب الحفر المربوطة ببعضها ببعض ربطاً عمكاً داخل البئر.

167 - اختبار الإنتاجية drill stem test

الكشف المبني عن القدرة الإنتاجية لطبقات التي يمر بها البئر في أثناء الحفر لبيان اقتصادياتها.

168 - خزان تكثيف

drip - drip drum

غرفة خاصة تركيب على أنابيب نقل الغاز، تتجمع فيها أبخرة السوائل البترولية المتكثفة من الغاز.

169 - جازولين تكثيف drip gasoline

الجازولين الناتج عن تكثيف الأبخرة المصاحبة للغاز الطبيعي. ويكون عادة على درجة كافية من النقاء.

170 - وعاء التبخر السريع drum, flash

وعاء خاص يحفظ تحت ضغط مختل، وتدفق فيه السوائل النافذة لتتحول إلى أبخرة دون غليانها.

171 - وعاء استقبال drum, receiver

وعاء تتجمع فيه أبخرة السوائل المقطرة بعد تكثيفها.

172 - كشف مزدوج dual discovery

اكتشاف طبقتين متتجتين في بئر واحدة.

خاصة تجعلها صالحة للاستعمال تحت
الضغط العالي :

١٨١ - بترول المحاصة equity oil

الزيت الذي تقوم الشركة بإنتاجه مباشرة
محاصة مع الحكومة في ظل التعاقد :

١٧٩ - ترويق elutriation

ترك السائل جانباً حتى ترسب منه
الشوائب في القاع فيصير رائقاً .

١٨٠ - زيوت الضغط العالي

H.P. lubricants (excessive pressure)

زيوت لزيت ذات مواصفات قياسية

طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

رئيس مجلس الإدارة
مصطفى حسن علي

رقم الإيداع بدار الكتب ١٩٨٥/٤١٣



